

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI

Filozofická fakulta

Katedra romanistiky

Análisis lingüístico de la obra *La fraseología taurina... y su pícaro humor*

Linguistic analysis of *La fraseología taurina... y su pícaro humor*

(Diplomová práce)

Autor: Bc. Jana Plačková

Vedoucí práce: doc. Mgr. Enrique Gutiérrez Rubio, Ph.D.

Olomouc 2023

Zpracování diplomové práce bylo umožněno díky účelové podpoře na specifický vysokoškolský výzkum udělené Ministerstvem školství, mládeže a tělovýchovy ČR Univerzitě Palackého v Olomouci (IGA_FF_2022_025).

Prohlašuji, že jsem tuto diplomovou práci vypracovala samostatně pod odborným vedením doc. Mgr. Enrique Gutiérrez, Ph.D. a uvedla v ní veškerou literaturu a ostatní zdroje, které jsem použila.

V Olomouci dne.....

.....

Bc. Jana Plačková

Quisiera dar las gracias al director de mi trabajo, al doc. Mgr. Enrique Gutiérrez Rubio, PhD., por la gran ayuda, el tiempo dedicado a mi trabajo, la facilitación de materiales, sus recomendaciones y el apoyo profesional. Agradezco también el apoyo de mi familia durante toda la época de mis estudios, lo que me permitió llegar hasta aquí. Doy el agradecimiento a mi querido novio que siempre me ha animado y apoyado.

Índice

| | |
|--|----|
| Índice | 5 |
| Introducción | 8 |
| 1 Fraseología | 10 |
| 1.1 Lingüística y la definición de la fraseología | 10 |
| 1.2 Historia de la fraseología | 11 |
| 1.2.1 Historia de la fraseología en España | 12 |
| 1.3 Definición y características de las unidades fraseológicas | 14 |
| 1.3.1 Pluriverbalidad..... | 15 |
| 1.3.2 Fijación de la forma | 15 |
| 1.3.3 Idiomaticidad..... | 17 |
| 1.4 Tipos de unidades fraseológicas..... | 17 |
| 1.4.1 Colocaciones..... | 18 |
| 1.4.2 Locuciones..... | 19 |
| 1.4.3 Enunciados fraseológicos..... | 20 |
| 1.5 Fraseología y motivación cultural | 22 |
| 2 Tauromaquia | 24 |
| 2.1 La historia y la percepción de la tauromaquia..... | 24 |
| 2.2 Transcurso de la corrida..... | 25 |
| 2.2.1 Actores | 26 |
| 2.2.2 Desarrollo de la corrida | 27 |
| 2.3 Lenguaje taurino..... | 29 |
| 2.3.1 Los niveles del uso del lenguaje taurino | 29 |
| 2.3.2 Los usuarios del lenguaje taurino con sus motivaciones | 30 |
| 3 Metodología | 31 |
| 4 Análisis | 35 |
| 4.1 Abrir el compás | 35 |

| | |
|---|----|
| 4.2 Abrirse de capa | 35 |
| 4.3 Abusar del pico | 36 |
| 4.4 Acoplarse con el toro | 36 |
| 4.5 A cuerpo limpio | 36 |
| 4.6 Adelantar la pierna..... | 37 |
| 4.7 A favor de querencia..... | 38 |
| 4.8 «Afeitao» de la res | 39 |
| 4.9 Aguantar las «embestias»..... | 39 |
| 4.10 Ahogar las «embestias»..... | 40 |
| 4.11 Al alimón..... | 40 |
| 4.12 Alardes encimistas | 41 |
| 4.13 Alargar la faena..... | 41 |
| 4.14 A las cinco en punto de la tarde..... | 42 |
| 4.15 Al hilo de las tablas..... | 43 |
| 4.16 Andarle por la cara..... | 43 |
| 4.17 «Apartao de las reses»..... | 43 |
| 4.18 Apretarse los machos | 44 |
| 4.19 A puerta cerrada..... | 45 |
| 4.20 A punta de capote | 47 |
| 4.21 Apuntar buenas maneras | 48 |
| 4.22 Aquí nadie regala «na» (nada)..... | 49 |
| 4.23 Armar el taco | 49 |
| 4.24 Armar la muleta | 50 |
| 4.25 Arrastrar el morro por los suelos | 51 |
| 4.26 Arrastrar la pañosa por la arena (arrastrar la pañosa) | 51 |
| 4.27 Asegurarse la puerta grande | 51 |
| 4.28 Asomarse al balcón..... | 52 |
| 4.29 «Atacao» de kilos (atacado) | 53 |

| | |
|---|----|
| 4.30 A toro «pasao» (pasado)..... | 53 |
| 4.31 Atracarse de toro..... | 54 |
| 4.32 Ayudados por alto..... | 55 |
| 4.33 Ayudados por bajo..... | 55 |
| Conclusiones..... | 57 |
| Resumé..... | 62 |
| Bibliografía..... | 63 |
| Anexo. Tablas con los resultados obtenidos..... | I |
| Anotación..... | 75 |
| Annotation..... | 76 |

Introducción

Este trabajo es un estudio dedicado a la disciplina lingüística de la fraseología, concretamente al análisis de aquellas unidades fraseológicas basadas en el mundo taurino. Debemos afirmar que nosotros no vamos a acercarnos a la tauromaquia como aficionados de la corrida, sino como lingüistas analizando los fenómenos fraseológicos.

Las unidades tratadas por este trabajo provienen del libro *La fraseología taurina... y su pícaro humor* de Manuel Bermejo Hernández, un político y empresario español aficionado a la corrida. El trabajo propone un análisis en profundidad de las unidades fraseológicas del mencionado autor y en su uso. El trabajo se divide en una base teórica, seguida de un análisis y sus respectivos subcapítulos.

En la primera parte de la base teórica del trabajo, se presenta la fraseología como disciplina lingüística. Se define esta disciplina y se mencionan los autores de las obras fundamentales para la fraseología. También se habla de la historia y la evolución de la fraseología en general y de la fraseología española. Se describen las características de las unidades fraseológicas. A continuación, se definen diferentes tipos de unidades fraseológicas y se introducen sus definiciones. También se destaca la importancia de la cultura y se presenta su influencia en la fraseología.

En la segunda parte de la base teórica nos dedicamos a uno de los principales patrimonios nacionales históricos y culturales de los españoles, la corrida. En esta parte se menciona la historia y la percepción de la tauromaquia. A continuación, se presenta el transcurso de la corrida, de modo que nos centramos en los diferentes actores y sus papeles en la plaza de los toros o durante el espectáculo. Se describe el desarrollo de la corrida que está dividida en tres partes, denominadas tercios, y dos suertes, concretamente de capote y de muleta.

En la tercera parte de la base teórica nos dedicamos al lenguaje taurino. Se enumeran los niveles del uso del lenguaje taurino y los usuarios con sus motivaciones.

En la parte dedicada a las bases metodológicas se presentan las unidades elegidas para el análisis. Se enumeran los diccionarios elegidos y usados. A continuación, se discute el proceso del análisis y se planea cómo se usarán los diccionarios y el corpus del diario *ABC*.

A continuación, se presentan los datos obtenidos del análisis de las unidades fraseológicas elegidas. Al introducir cada unidad fraseológica se comenta la definición del libro

La fraseología taurina... y su pícaro humor y después se consultan los diccionarios elegidos para ver si la unidad fraseológica aparece allí. Por último, se usa el corpus del diario *ABC* para determinar qué unidades pueden ser consideradas realmente fraseológicas y cuáles se relacionan solamente con el mundo de los toros.

El objetivo de este trabajo es realizar un análisis de algunas de las unidades fraseológicas taurinas que Manuel Bermejo Hernández incluyó en su libro, presentar su uso en los artículos del diario *ABC*, ver a qué sección pertenecen y decidir, con base en los datos obtenidos, hasta qué punto pueden ser consideradas como unidades fraseológicas del español general más allá de su uso en contextos propios del mundo de los toros.

1 Fraseología

1.1 Lingüística y la definición de la fraseología

La lengua es algo muy especial, algo que solo comparten los seres humanos, es decir, es una herencia humana. En el mundo existen muchas lenguas, algunas provienen de la misma protolengua, algunos ya han desaparecido, algunas son usadas por muy pocos hablantes, sobre algunas surgen dudas acerca de su origen, etc. La lengua humana por ser tan compleja requiere mucho tiempo en ser aprendida, estudiada, analizada e investigada.

La lingüística es una disciplina que se dedica a través de un método científico a estudiar el origen, la evolución y la estructura de cada lengua. La lengua se entiende como un sistema o una estructura que los lingüistas son capaces de estudiar. Para poder estudiar de una manera sistemática esta estructura tan compleja, hay que dividir la lengua en diferentes niveles.

La lingüística abarca las disciplinas que estudian las lenguas vivas, pero también las muertas. La lengua es muy compleja, pues para estudiarla hay que dividirla en diferentes ramas. Si nos dedicamos a la lingüística interna, podemos encontrar diferentes disciplinas dedicadas a la estructura interna de la lengua: la fonética, fonología, morfología, sintaxis, semántica, pragmática, lexicología, lexicografía, fraseología, ...

Dado que la lengua tiene una organización jerárquica, vamos a empezar con el nivel más bajo. La fonética y la fonología son disciplinas distintas, pero complementarias. La fonética estudia los sonidos llamados los *fonos* en su carácter físico, es decir, estudia la producción, la percepción y la constitución de los sonidos. La fonología estudia los *fonemas*, que son las unidades más pequeñas capaces de diferenciar significado. La fonología además estudia la entonación y la acentuación.

Si pasamos a la estructura interna de las palabras, nos surge la morfología. Como lo define Saussure,

[I]a morfología trata de las diversas categorías de palabras (verbos, nombres, adjetivos, pronombres, etc.) y de las diferentes formas de la flexión (conjugación, declinación). Para separar este estudio de la sintaxis, se alega que la sintaxis tiene por objeto las funciones propias de las unidades lingüísticas, mientras que la morfología no se ocupa más que de su forma (1945: 158).

Cuando ya tenemos las palabras y las oraciones sintácticas, podemos comunicarnos. Para poder estudiar esa comunicación, necesitamos otras disciplinas lingüísticas. Una de estas es la semántica, que se centra en el significado y el propósito de las palabras y expresiones. Otra disciplina que tiene una relación muy cercana con la semántica es la pragmática, cuyo foco

es el significado, pero en el contexto que influye la interpretación de cada palabra o expresión. La siguiente disciplina dedicada a las palabras es la lexicología, que estudia el léxico desde una visión general; en otras palabras, estudia el vocabulario de una manera teórica que define y clasifica las unidades del nivel léxico. Otra disciplina complementaria a la lexicología es la lexicografía, que trabaja con el léxico analizándolo con un fin práctico: la elaboración de diccionarios. Las dos disciplinas abordan la tarea de estudiar la creación de nuevas palabras y su formación. Una de las disciplinas más recientes es la fraseología, que se dedica a las unidades fraseológicas (UFs) o, dicho de otra manera, a los *fraseologismos*.¹

El foco de la fraseología son las combinaciones fijas de las palabras en cada lengua. «El término [fraseología] empezó a utilizarse en Rusia hace más de medio siglo para denominar aquella rama de la lexicografía que tiene como objeto la elaboración de principios y métodos para la preparación de diccionarios fraseológicos» (Scandola, 2003: 359).

Según Ruiz Gurillo «[l]a fraseología puede considerarse una rama de la lingüística, aunque ha sido habitualmente olvidada en las investigaciones sobre las lenguas y, especialmente, sobre la lengua española» (1998: 1).

Para acabar este apartado introductorio vamos a presentar la definición que de *fraseología* propone el *Diccionario de la Real Academia Española (DRAE)*:

1. f. Conjunto de modos de expresión peculiares de una lengua, de un grupo, de una época, actividad o individuo.
2. f. Conjunto de expresiones intrincadas, pretenciosas o falaces.
3. f. palabrería.
4. f. Conjunto de frases hechas, locuciones figuradas, metáforas y comparaciones fijadas, modismos y refranes, existentes en una lengua, en el uso individual o en el de algún grupo.
5. f. Parte de la lingüística que estudia las frases, los refranes, los modismos, los proverbios y otras unidades de sintaxis total o parcialmente fija.²

1.2 Historia de la fraseología

Como menciona Ruiz Gurillo, no solo los lingüistas se han sentido atraídos por las combinaciones fijas de palabras. Debido a que siempre ha sido un modo de habla peculiar, había

¹ Según García-Page Sánchez la unidad fraseología es el termino actualmente más utilizado y aceptado. La mayoría de los lingüistas y estudiosos salvo el ámbito anglo-norteamericano lo adoptan (2008: párr. 6).

² *DRAE*, <https://www.rae.es>, entrada «fraseología», fecha de la consulta: 25.10.2021.

una tendencia de recoger estas combinaciones fijas, analizarlas y estudiarlas (1997: 17), pero como ella misma afirma «[l]a fraseología ha sido desde siempre la *tierra de nadie*» (1997: 17).

La fraseología como una rama de la lingüística es una disciplina que surgió al principio del siglo XX gracias a Charles Bally, un lingüista suizo de Escuela de Ginebra. En el año 1909 Charles Bally por primera vez y como primer lingüista utilizó el término *fraseología* y la trató como una disciplina científica (Alvarado Ortega, 2008: 26). Su aporte lingüístico fue reconocido y retomado más tarde por los estudios de los lingüistas soviéticos (Penadés Martínez, 2012: 3) que desarrollaron la fraseología en los años siguientes. Por ejemplo, Polivanov, uno de estos lingüistas soviéticos, fue el promovedor de la fraseología como una ciencia lingüística ya a finales de la década de los veinte. Sus teorías fueron después retomadas por Vinogradov quien definió los conceptos esenciales y el ámbito de la moderna fraseología (Penadés Martínez, 2012: 3).

Junto con la fraseología surge otra disciplina distinta, pero relacionada que también se ocupa de un fenómeno lingüístico que despierta mucho interés entre los lingüistas. Esta disciplina se denomina *paremiología* y estudia los refranes (Ruiz Gurillo, 1997: 17). La paremiología se puede considerar como el antecedente de los estudios de fraseología porque al igual que las otras UF, los refranes son también combinaciones fijas de palabras. La paremiología surgió en el siglo XVII y llamó la atención de muchos lingüistas como Gonzalo de Correas o Francisco del Rosa que escribieron ensayos, recogieron fenómenos fraseológicos y publicaron libros y así hicieron un aporte fundamental a esta disciplina. Estas publicaciones nos sirven como testimonios de la lengua de aquellas épocas y nos sirven para las investigaciones lingüísticas (Calero Vaquera, 1999: 85-86). La paremiología actual se dedica a todo lo que pertenece al ámbito de los refranes, los proverbios, las sentencias, las máximas o las citas (Penadés Martínez, 2012: 12).

Durante el humanismo Erasmo de Rotterdam, un filósofo humanista y teólogo cristiano neerlandés, publicó su obra *Adagia* en la cual escribe un prólogo donde se dedica parcialmente al proverbio «del que considera características la generalidad, la popularidad, la brevedad, la belleza formal, así como ser expresión indirecta y metafórica, de contenido moral. No se plantea diferenciar entre proverbio y refrán» (Ruiz Gurillo, 1997: 17).

1.2.1 Historia de la fraseología en España

A continuación de Erasmo Rotterdam, los humanistas españoles publicaron muchas obras sobre los refranes y proverbios. Desde el siglo XV con la publicación de Marqués de Santillana *Refranes que dizen las viejas tras el fuego* o el *Vocabulario de refranes y frases*

proverbiales y otras fórmulas comunes de la lengua castellana escrito por el maestro Gonzalo Correas y terminado en 1627, ya estamos reflexionando con el objeto del estudio de la fraseología (Penadés Martínez, 2012: 5).

En el siglo XVIII se aumentó el interés por el estudio de los refranes porque entre los años 1726 y 1739 la Real Academia Española publicó los seis tomos del *Diccionario de la lengua castellana en que se explica el verdadero sentido de las voces, su naturaleza y calidad con las frases y modos de hablar, los proverbios o refranes y otras cosas convenientes al uso de la lengua*. Ruiz Gurillo afirma que «el número de obras se multiplica en el siglo XIX. El refrán deja de ser pieza de erudición para convertirse en elemento de investigación fundamentalmente folclórico y popular» (1997: 18).

En el siglo XIX José María Sbarbi publicó una inmensa colección de libros dedicada a los proverbios que son importantes para el aprendizaje de la lengua castellana. Él mismo también recogió proverbios y refranes, por ejemplo, de Santillana o de Cervantes. Además de recoger los refranes de Sancho Panza, también escribió un trabajo crítico sobre la intraducibilidad de *El Quijote* (Scandola, 2003: 363).

Sin embargo, no será hasta el siglo XX cuando los primeros lingüistas, incluidos los españoles, se dediquen a la fraseología tal y como la entendemos en la actualidad. El primer nombre digno de mención es Julio Casares, diplomático, traductor y académico, que, en su obra *Introducción a la lexicografía moderna*, incluyó apartados sobre locuciones, frases proverbiales, refranes y modismos españoles. Aparecieron también muchos trabajos académicos como, por ejemplo, la tesis doctoral *Introducción al estudio de las expresiones fijas* de Alberto Zuloaga en 1980. En los años noventa surgieron las obras de Gloria Corpas: *Manual de Fraseología Española*; de Mario García-Page Sánchez: *Introducción a la fraseología española* de 2008; y en 1997 *Aspectos de fraseología teórica española* de Leonor Ruiz Gurillo (Penadés Martínez, 2012: 5-6). Estos lingüistas tomaron los anteriores estudios «como punto de partida y han establecido un sistema ordenado de UFs» (Alvarado Ortega, 2008: 27).

Actualmente los lingüistas ven la fraseología con diferentes enfoques. Corpas Pastor consideraba la fraseología como una subdisciplina de la lexicología (1996: 15), pero en su libro *Diez años de investigación en fraseología: análisis sintáctico-semánticos, contrastivos y traductológicos* ya habla sobre la fraseología como disciplina independiente (2003: 39).

Ruiz Gurillo también define la fraseología como una disciplina independiente para que «pueda ser considerada como interdisciplinar, es decir, pueda observarse como cruce

de caminos» (1997: 43). Esto significa que la fraseología debería abordar «cuestiones de morfología, de sintaxis, de lexicología y semántica, de pragmática e, incluso, de sociolingüística y psicolingüística, etc. (...) de forma integrada dentro de una disciplina independiente» (Ruiz Gurillo, 1997: 41).

1.3 Definición y características de las unidades fraseológicas

La fraseología es la ciencia lingüística que se dedica al estudio de las unidades fraseológicas que pueden ser, por ejemplo, locuciones, refranes, modismos, frases hechas, aforismos y proverbios que funcionan como combinaciones fijas. Al oírlas tenemos que entender su significado general o complejo y no podemos hacer una traducción palabra por palabra. Las aprendemos como un conjunto que no se puede modificar.

Corpas Pastor se refiere a las unidades fraseológicas como

unidades léxicas formadas por más de dos palabras gráficas en su límite inferior, cuyo límite superior se sitúa en el nivel de la oración compuesta. Dichas unidades se caracterizan por su alta frecuencia de uso, y de coaparición de sus elementos integrantes; por su institucionalización, entendida en términos de fijación y especialización semántica; por su idiomatización y variación potenciales; así como por el grado en el cual se dan todos estos aspectos en los distintos tipos (1996: 20).

Según Corredor Tapias y Romero Farfán «[l]os fraseologismos son un fenómeno interesante y sorprendente de las lenguas. Esta forma llamativa, expresiva y significativa de agrupar las palabras, para expresar los más diversos mensajes» (2008: 155). Seguramente usan la palabra «sorprendente» por la razón de que a veces el significado de la UF completa es totalmente diferente de los significados de las palabras que la crean y este significado nos puede sorprender mucho.

Refiriéndose a la producción y la comprensión de los fraseologismos, el lector o el oyente tiene que tomar en consideración el contexto situacional que, según Corredor Tapias y Romero Farfán, incluye «la situación cultural, el momento espacio-temporal, el estatus, el rol y el tipo de relación existente entre los interlocutores [que son los] factores que coexisten en el instante de producción del discurso oral o escrito» (2008: 159). Añaden que además del contexto situacional también hay que tener en cuenta «el contexto textual o los enunciados, oraciones o palabras que se hallan antes y/o después, del fraseologismo» (2008: 159).

A continuación, vamos a presentar las características básicas de las UF que son la *pluriverbalidad*, la fijación de la forma y la *idiomaticidad*.

1.3.1 Pluriverbalidad

Denominamos las UFs como combinaciones o agrupaciones de palabras. Esta característica, llamada pluriverbalidad, las define como un conjunto de más de una palabra (Corpas Pastor: 1996: 20). Pero es esencial que una de estas palabras sea una palabra plena que puede ser acompañada por palabras auxiliares (Tristá Pérez, 1988: 16).

Para entenderlo mejor, la palabra plena es una palabra principal. Esta palabra según Corredor Tapias y Romero Farfán conlleva «la mayor y principal carga significativa y comunicativa» (2008: 156). Para dar un ejemplo podemos analizar una UF como *trabajar como un burro* cuya estructura es verbo + adverbio + artículo indefinido + sustantivo. La palabra clave sería “trabajar” y “como un burro” conlleva una función adverbial de modo. *Trabajar como un burro* significa trabajar mucho y muy duro.

Según García-Page, la pluriverbalidad es una característica básica de la UF que «niega (...) la posibilidad de confundirse con ella a ciertos signos como las unidades léxicas simples» (2008: 24).

Así, ya sabemos que un rasgo característico de las UFs es la pluriverbalidad. Sin embargo, no todos los especialistas están de acuerdo con este rasgo, ya que «según la concepción amplia de la fraseología, algunos autores incluyen en ella también las unidades que constan de una sola palabra autosemántica, p. ej. *chao*, *adiós*, etc.» (Bartoš, 2009: 18-19).

Teniendo en cuenta la pluriverbalidad, podemos dividir las UFs en los siguientes tipos: fraseologismos unicumbres y fraseologismos bi o multicumbres. El primer tipo son las UFs donde podemos destacar una palabra plena y una o más palabras auxiliares. Este tipo de UFs realizan «por regla general, la función de adverbio, asociándose a verbos cuya acción modifica o complementa» (Tristá Pérez, 1988: 16). El segundo tipo incluye las UFs que contienen dos o más palabras plenas y así pueden «construirse con variadas estructuras sintácticas» (Corredor Tapias y Romero Farfán, 2008: 157).

1.3.2 Fijación de la forma

Otro rasgo que caracteriza a la UF es la fijación de la forma, que es su condición básica. Debido a esta condición, las palabras se combinan para originar una unidad fraseológica estable. De acuerdo con García-Page, «[l]a fijación se entiende como el resultado de un proceso histórico-diacrónico, evolutivo de la conversión paulatina de una construcción libre y variable en una construcción fija (estable), invariable, sólida, gracias a la insistente repetición literal» (2008: 25).

A continuación, vamos a presentar cuatro posibilidades que mostrarán que las UFs tienen la fijación formal. La primera es la fijación del orden que destaca que el orden de las palabras en una UF no se puede cambiar. Por ejemplo: «*Si alguien sabe cómo se maneja este cotarro de dimes y diretes / *de diretes y dimes, ésa eres tú*» (Penadés Martínez, 2012: 7). Aquí podemos destacar la conjunción *y*. Esta conjunción permite cambiar el orden de los elementos que combina, si tiene valor de coordinada copulativa, pero en las UFs esta capacidad está suspendida (Penadés Martínez, 2012: 7).

La segunda es la fijación de las categorías gramaticales. Esto significa, en general, que las palabras no se pueden modificar de ninguna manera. No podemos cambiar el número, el tiempo verbal, el género, etc. En este ejemplo vemos el cambio imposible del número: «*El consejero delegado del banco aseguró que las vacas gordas / *la vaca gorda se han acabado*» (Penadés Martínez, 2012: 7). En el siguiente ejemplo vemos el cambio del género que también es imposible, aunque la palabra existe en el género masculino o femenino: «*Hacia frío y llovía. Un día de perros (...) / *perras*» (Penadés Martínez, 2012: 7).

La tercera fijación nos habla sobre la inmodificabilidad de los elementos componentes. Debido a esto no podemos, por ejemplo, insertar otras palabras en la UF. Un ejemplo sería «*El juez británico estaba atado de pies y manos (...) / *El juez británico estaba atado de los dos pies y las dos manos*» (Penadés Martínez, 2012: 8). Como vemos, no podemos añadir los determinantes *los dos* y *las dos* en la unidad fraseológica *atar de pies y manos*. En el siguiente ejemplo nos fijamos en que no se puede omitir ninguna palabra: «*Yo hubiera echado la primera papilla a la primera ostra, porque no me gustan (...) / *hubiera echado la papilla*» (Penadés Martínez, 2012: 8). Tampoco se puede substituir una palabra por otra: «*A muchos les gustaría que yo echara las patas por alto (...) / *por bajo*» (Penadés Martínez, 2012: 8).

Y el último tipo es la fijación transformativa, como nos muestra este ejemplo: «*El Maestro habló así, siempre con la mirada fija en lo alto (...) / *la altura*» (Penadés Martínez, 2012: 8). Aquí no podemos derivar el sustantivo *la altura* del adjetivo *alto*.

Sin embargo, la fijación no es siempre absoluta, sino que, en algunas ocasiones, es relativa. Ruiz Gurillo escribe sobre los grados de la fijación y rechaza la existencia de la fijación total (1997: 39). En el *Manual de Fraseología Española* de Corpas Pastor encontramos la gradación como una característica propia de las UFs que también se aplica a la fijación (1996: 30-31).

1.3.3 Idiomática

La *idiomaticidad* o, según Penadés Martínez, la *fijación semántica* es otra característica importante de las UFs. La idiomática significa que no podemos deducir el significado de una UF entendiendo solo los significados de sus partes, tomadas por separado (Ruiz Gurillo, 1997: 99). Otros lingüistas denominan este rasgo como el sentido figurativo de la unidad.

Corpas Pastor alude a la idiomática mencionando que las UFs pueden presentar dos tipos de significado denotativo. El primero es el significado denotativo literal y el segundo es el significado denotativo figurativo (o sea idiomático) que ha surgido como el resultado de procesos metafóricos o metonímicos o de la combinación de los dos (1996: 27). Hay que destacar que la división de significados propuesta nos muestra que no todas las UFs tienen significado figurativo. El sentido figurativo es «una característica potencial, no esencial» (1996: 27).

Según Corpas Pastor, existe una forma más de idiomática. Es el caso donde el significado global de toda la unidad, «con respecto al de sus elementos integrantes, se ha visto oscurecido diacrónicamente» (1996: 27). Como ejemplos pone: *¡Vaya con Dios!*, *¿Cómo está Usted?* que son las fórmulas de despedido o de saludo (1996: 27).

Corredor Tapias y Romero Farfán afirman que las palabras que entran en estas combinaciones fijas «“abandon[a]n” su significación “básica”, “normal” o “acostumbrada” para, en relación con los demás componentes léxicos, crear o constituir una nueva significación» (2008: 157-158).

La fraseología tiene una relación muy estrecha con la metáfora porque enriquece los fraseologismos y así surge un cambio del significado por la semejanza (Corredor Tapias y Romero Farfán, 2008: 158). El sentido figurativo surge con esta figura cuando «[l]a metáfora se nos presenta como un mecanismo que permite la conceptualización y reconceptualización del mundo, la organización de éste y la articulación de las concepciones que de él se tengan» (Fajardo Uribe, 2006: 48).

1.4 Tipos de unidades fraseológicas

La fraseología abarca diferentes tipos de las unidades fraseológicas. Para dividir las vamos a tomar como punto de partida el *Manual de fraseología española* escrito por Corpas Pastor donde divide las UFs en tres diferentes esferas; las colocaciones, las locuciones y los enunciados fraseológicos, que, a su vez, se dividen en las paremias y las fórmulas rutinarias.

Pero antes de dividirse en estas categorías, las UFs se dividen en dos grupos dependiendo si son capaces de funcionar como enunciado o no (1996: 51).

Según Zuluaga, *enunciado* es un término más adecuado que *frase* o *texto*. El enunciado es un conjunto de palabras que es lo mínimo que el hablante utiliza cuando produce un acto de habla (1980: 191). Esta palabra proviene del latín donde significa comunicar.

Penadés Martínez se refiere a esta división afirmando: «las dos primeras clases de unidades [colocaciones y locuciones] se caracterizan por no constituir enunciados y la tercera [enunciados fraseológicos] por serlo» (2012: 10). Corpas Pastor además afirma que las colocaciones y las locuciones «necesitan combinarse con otros signos lingüísticos y (...) equivalen a sintagmas» (1996: 51).

1.4.1 Colocaciones

Cuando hablamos, estamos produciendo sintagmas libres que son combinaciones libres de palabras con una función comunicativa y semántica. Los sintagmas no se caracterizan por la fijación interna, pero debido al proceso de usualización, algunos sintagmas libres se convierten en colocaciones (Bartoš, 2009: 27-28).

Corpas Pastor menciona que las colocaciones no se diferencian tanto de los sintagmas libres que el hablante crea según las reglas creativas de la lengua, pero el rasgo que las distingue son las «preferencias de combinación y restricciones impuestas por el uso» (1996: 76). Penadés Martínez añade que una colocación es «una unidad fraseológica que funciona como un elemento dentro del enunciado» (2012: 11) y afirma que las colocaciones tienen una base que puede ser, por ejemplo, un sustantivo y un colocativo, que es «el elemento que se coloca con la base» (2012: 11).

Corpas Pastor (1996: 67-75), enumera los siguientes tipos de colocaciones:

- verbo + sustantivo (sujeto): *declararse una epidemia* (declararse es el colocativo que se combina con una epidemia). Esta combinación asocia el verbo con la acción típica del sustantivo.
- verbo + sustantivo (objeto): *desempeñar un cargo* o *un papel* (desempeñar es el colocativo que se combina con un cargo o un papel). Con este tipo podemos decir que todas palabras pertenecen al mismo campo semántico.
- sustantivo + adjetivo: *error garrafal*. El sentido semántico de este tipo se basa en el adjetivo que puede intensificar a su base en sentido positivo o negativo.

- sustantivo + preposición + sustantivo: *un diente de ajo*. La función léxica de esta colocación es de 'una porción o una unidad'. Más ejemplos serían: *una tableta de chocolate* o *una rebanada de pan*. La otra función léxica sería de 'conjunto de': *banco de peces*.
- verbo + adverbio: *llorar amargamente* o *fracasar estrepitosamente* (amargamente/estrepitosamente, es el colocativo que se combina con llorar/fracasar). En este tipo según Seco tenemos los adverbios de modo o de intensidad (1972: 176).
- adverbio + adjetivo: *profundamente dormido* (profundamente es el colocativo que se combina con dormido).

1.4.2 Locuciones

Empezamos con la definición de Casares quien define las locuciones como una «combinación estable de dos o más términos, que funciona como elemento oracional y cuyo sentido unitario consabido no se justifica, sin más, como una suma del significado normal de los componentes» (1992: 170). Según Bartoš, las locuciones tienen «la fijación interna, la unidad de significado y la fijación externa, en otras palabras, sus características son la cohesión morfosintáctica y semántica y la función denominativa» (2009: 50).

Corpas Pastor en su *Manual de fraseología española* afirma que al igual que las colocaciones, las locuciones no son enunciados completos, sino que funcionan como elementos oracionales (1996: 88).

Para comprobar la cohesión semántica y morfológica de las locuciones Corpas Pastor ofrece varias pruebas: la prueba de la sustitución (no se puede cambiar un elemento por otro), la eliminación (no se puede añadir o quitar algún elemento) y las deficiencias transformativas (los elementos no pueden ser reordenados) (1996: 90).

Corpas Pastor divide las locuciones sobre la base de la función oracional que las locuciones realizan. Además, hay que analizarlas basándose en «el núcleo del sintagma de que se trate» (1996: 93). La siguiente división propuesta por Penadés Martínez también refleja las clases de palabras establecidas en la gramática (2012: 14):

- Locuciones nominales: *lengua larga*, 'tendencia a hablar mucho'.
- Locuciones adjetivas: *de siete suelas*, 'extraordinario'.
- Locuciones pronominales: *ni rey ni roque*, 'nadie'.
- Locuciones verbales: *aguantar carros y carretas*, 'soportar pacientemente una situación desagradable'.
- Locuciones adverbiales: *de uvas a peras*, 'con poca frecuencia'.
- Locuciones prepositivas: *en pos*, 'tras'.
- Locuciones conjuntivas: *si bien*, 'aunque', llamadas también *locuciones marcadoras*, desde la fraseología, y *conectores*, *marcadores discursivos* o *conectores discursivos* desde el ámbito de la gramática.

1.4.3 Enunciados fraseológicos

La definición de los enunciados fraseológicos establecida por Corpas Pastor es la siguiente: «Estas unidades se caracterizan por estar fijadas en el habla y por construir actos de habla realizados por enunciados completos, dependientes o no de una situación específica» (1996: 51). Los enunciados fraseológicos son las paremias y las fórmulas rutinarias.

Partiendo de esta definición, Romero Ganuza destaca la mayor diferencia entre las locuciones, las colocaciones y los enunciados fraseológicos. Según esta autora, las UFs que pertenecen a los primeros dos tipos «se encuentran dentro del dominio suboracional, [mientras que] los enunciados fraseológicos tales como los refranes y las fórmulas rutinarias corresponden al dominio oracional» (2006: 905).

La paremia es una UF que funciona como «un enunciado breve y sentencioso, que corresponde a una oración simple o compuesta, que se ha fijado en el habla y que forma parte del acervo socio-cultural de una comunidad hablante» (Sevilla Muñoz y Crida Álvarez, 2013: 106).

El significado de las paremias en la mayoría de los casos tiene que ver con una verdad general que es transparente y que puede ser dirigida como un consejo al oyente. Un ejemplo sería: *así es la vida o para presumir hay que sufrir*. El significado también puede ser figurado como en estos siguientes ejemplos: *quien a buen árbol se arrima, buena sombra le cobija* (Alvarado Ortega, 2007: 10).

Tal y como Sevilla Muñoz y Crida Álvarez argumentan en su artículo «Las paremias y su clasificación», podemos decir que hasta hoy no existe una taxonomía única de las paremias, pero generalmente el término paremia engloba: «proverbio, refrán, máxima, sentencia, frase proverbial, adagio, dialogismo, apotegma etcétera.» (2013: 106). Sevilla Muñoz y Crida Álvarez proponen una clasificación más compleja que se basa en «una serie de criterios: genéticos (de origen), pragmáticos, morfológicos y semánticos» (2013: 108). El criterio genético distingue si las paremias son de origen conocido o anónimo y si su uso es culto o popular (Sevilla Muñoz y Crida Álvarez, 2013: 106-108).

Para aclarar los diferentes tipos de paremias mencionados anteriormente y añadiendo los tres tipos (dicho, aforismo y cita) mencionados por Penadés Martínez (2012: 10), vamos a incluir datos del *Diccionario de la Real Academia Española (DRAE)* que definen los términos así:

Proverbio = «Sentencia, adagio o refrán».³ Un ejemplo sería: *El tiempo todo lo cura*.

Refrán = «Dicho agudo y sentencioso de uso común».⁴ Un ejemplo sería: *A caballo regalado no le mires el diente*.

Máxima = «Sentencia, apotegma o doctrina buena para dirigir las acciones morales».⁵ Un ejemplo sería: *La fortuna ayuda a los audaces* de Virgilio.

Sentencia = «Dicho grave y sucinto que encierra doctrina o moralidad».⁶ Un ejemplo sería: *Con tiempo y paciencia, la hoja de morera se convierte en seda*. (proverbio chino)

Frase proverbial = «Frase que es de uso común y expresa una sentencia a modo de proverbio».⁷ Un ejemplo sería: *A cada cerdo le llega su San Martín*.

Adagio = «Sentencia breve y, la mayoría de las veces, moral».⁸ Un ejemplo sería: *Mejor tarde que nunca*.

Dialogismo = «Charla en que el hablante hace como si hablara consigo mismo, o refiere textualmente sus propios dichos o discursos o los de otras personas, o de cosas personificadas».⁹ Un ejemplo sería:

*¿Qué es poesía? -dices mientras clavas
en mi pupila tu pupila azul.
¿Qué es poesía? ¿Y tú me lo preguntas?
Poesía... eres tú.
RIMA XXI Bécquer*

Apotegma = «Dicho breve, sentencioso y feliz, especialmente el que tiene celebridad por haberlo proferido o escrito alguna personalidad o por cualquier otro concepto».¹⁰ Un ejemplo sería: *Tus labios son pétalos perfumados*.

Dicho = «Palabra o conjunto de palabras con que se expresa oralmente un concepto cabal».¹¹ Un ejemplo sería: *Poner las cartas sobre la mesa*.

Aforismo = «Máxima o sentencia que se propone como pauta en alguna ciencia o arte».¹² Un ejemplo sería: «*Ayudar al que lo necesita no sólo es parte del deber, sino de la felicidad*» de José Martí.

Cita = «Nota de ley, doctrina, autoridad o cualquier otro texto que se alega para prueba de lo que se dice o refiere».¹³ Un ejemplo sería: «*Sólo sé que no sé nada*» de Sócrates.

³ DRAE, <https://www.rae.es>, entrada «proverbio», fecha de la consulta: 07.11.2021.

⁴ DRAE, <https://www.rae.es>, entrada «refrán», fecha de la consulta: 07.11.2021.

⁵ DRAE, <https://www.rae.es>, entrada «máxima», fecha de la consulta: 07.11.2021.

⁶ DRAE, <https://www.rae.es>, entrada «sentencia», fecha de la consulta: 07.11.2021.

⁷ DRAE, <https://www.rae.es>, entrada «frase», fecha de la consulta: 07.11.2021.

⁸ DRAE, <https://www.rae.es>, entrada «adagio», fecha de la consulta: 07.11.2021.

⁹ DRAE, <https://www.rae.es>, entrada «dialogismo», fecha de la consulta: 07.11.2021.

¹⁰ DRAE, <https://www.rae.es>, entrada «apotegma», fecha de la consulta: 07.11.2021.

¹¹ DRAE, <https://www.rae.es>, entrada «dicho», fecha de la consulta: 07.11.2021.

¹² DRAE, <https://www.rae.es>, entrada «aforismo», fecha de la consulta: 07.11.2021.

¹³ DRAE, <https://www.rae.es>, entrada «cita», fecha de la consulta: 07.11.2021.

El otro grupo de UFs que pertenece a los enunciados fraseológicos son las fórmulas rutinarias. Corpas Pastor las define como UFs que tienen el carácter descriptivo y que se usan en las situaciones sociales diarias (1996: 171). Alvarado Ortega añade que «las fórmulas rutinarias poseen un significado social o discursivo y muestran la actitud del hablante ante el enunciado» (2007: 10-11).

Con respecto a lo que pertenece a este tipo de los enunciados fraseológicos, nos encontramos con los saludos, las fórmulas para despedirse, para agradecer o reprochar algo, para expresar sentimientos de sorpresa, alegría, susto o disgusto, etc. (Penadés Martínez, 2012: 11). Algunos ejemplos muy comunes serían: *Muchas gracias, Lo agradezco mucho, Buenos días, ¿Cómo estás?, ¡Hasta luego!, ¡Nos vemos!, Muy bonito, ¡Qué bonito! ¡Qué guapa! ¡Y venga!, ¡Qué sorpresa!, ¡Qué susto! ¡Madre mía!, ¡Dios mío!, ¡Qué malo eres! ¡Qué bien!, etc.*

1.5 Fraseología y motivación cultural

Si consideramos la relación entre la fraseología y la motivación cultural, podemos ver que las UFs con frecuencia se basan en cuestiones culturales o, como lo exponen Luque Durán y Manjón Pozas, las UFs «se basan en algunas realidades peculiares de un pueblo y de una cultura» (2002: s.p.). Como ejemplos mencionan la corrida de toros en España, el sumo en Japón o el béisbol en Estados Unidos.

En este sentido, Zholobova menciona «la relación recíproca que existe entre la lengua y la cultura, puesto que la lengua, al ser “almacén” de los conocimientos culturales, a su vez, influye en la mentalidad al nivel colectivo y también individual y, en cierta medida, la acuña» (2005: 11). La siguiente afirmación de Delgado León destaca que cada país es único y tiene su carácter propio porque «[l]a lengua es como la externa manifestación de la mente de los pueblos» (2001: 14).

Como afirma de la Fuente González, «[r]ealidad, cultura y lenguaje están estrechamente conectados, lo que exige trabajarlos simultánea y conjuntamente» (2009: 139). La fraseología está influida por muchos factores que la rodean, especialmente, por la sociedad y la cultura de cada país. A consecuencia de esto, las UFs reflejan los tópicos nacionales que caracterizan a cada nación. Se derivan de la historia, la literatura, las tradiciones o los juegos nacionales (Luque Durán y Manjón Pozas, 2002: s.p.).

Luque Nadal declara en su libro *Principios de culturología y fraseología española* que los fraseologismos surgen y se basan en una imagen de la realidad nacional. En esta imagen

vemos reflejada la geografía, la sociedad, las tradiciones, la historia, la experiencia espiritual, etc. Para ejemplificar la influencia histórica inglesa menciona sucesos como «*Gunpowder plot, Guy Fawkes, Pilgrims, Mayflower, Boston Tea Party, Blackhole of Calcuta*; o bien [la influencia de] designaciones de objetos específicos, conceptos filosóficos y movimientos como son en alemán *Bauhaus, Delikatessen, Pretzel, Wiener Schnitzel, Übermensch*» (2012: 100). En español, como veremos más adelante, una de las grandes fuentes de UF es la tauromaquia.

Basándonos en el artículo de Luque Durán y Manjón Pozas (2002: s.p.), podemos clasificar la motivación cultural de las unidades fraseológicas en los siguientes grupos: a) tópicos bíblicos, b) tópicos clásicos, c) tópicos nacionales, d) tópicos raciales, prejuicios.

Este trabajo estará dedicado a la tradición y a un tópico nacional: la tauromaquia, presentada en profundidad en el Capítulo 2. La tauromaquia, por ser tan específica y característica de los países hispanohablantes, influyó la lengua española e hizo que muchas expresiones, palabras y UFs (como refranes, frases hechas, dichos, proverbios, etc.) relacionados con la corrida entraran al español.

2 Tauromaquia

Los toros son la fiesta más culta que hay hoy en el mundo.

Federico García Lorca

En España uno puede ser aficionado a la corrida o la puede rechazar, pero un hecho indiscutible es que la corrida es un patrimonio nacional histórico y cultural de los españoles. Tal y como como la define Amorós, la tauromaquia es «el conjunto de actividades artísticas y productivas, incluyendo la crianza y selección del toro de lidia, que confluyen en la corrida de toros moderna [y que] (...) forma parte de nuestro Patrimonio Cultural Inmaterial» (2015: s.p.).

A continuación, añade que «[e]l toro bravo [que es una especie de toros especialmente criada para las corridas o los encierros] es un símbolo de España» (2015: s.p.). También define el torero como «un héroe popular [que] encarna unos valores» (Amorós, 2015: s.p.). Debemos afirmar que este controvertido espectáculo no solo existe en España, sino que también lo podemos encontrar en Portugal y en algunos países en América Latina.

Hay que destacar la importancia de los toros en la vida diaria de los españoles en tiempos recientes, tal y como menciona Manuel Román (2007: 9), «hasta muy avanzado el siglo XX, las dos grandes pasiones de los españoles fueron el teatro y los toros. El fútbol sería después la primera de ellas [y mencionando la función social, afirma que] servían de desahogo a los espectadores para, con sus gritos y ovaciones, superar toda suerte de frustraciones políticas, económicas, personales o de cualquier otra índole» (en de la Fuente González, 2009: 140-141).

2.1 La historia y la percepción de la tauromaquia

Una cuestión relacionada con la corrida es que la gente no sabe cómo debería clasificarla. No puede decidirse entre el deporte, la fiesta, el arte, el drama (en el sentido de la tragedia) o el ritual. En la corrida actual podemos encontrar rasgos que pueden justificar cada uno de los campos mencionados (Winslow Hunt, 2005: 148).

La corrida se originó en España en el primer siglo de nuestra era bajo el emperador romano Claudio, siendo una costumbre traída de Grecia. En el siglo VI, estas luchas fueron prohibidas por la Iglesia cristiana, pero luego se restablecieron a principios del siglo XIV. Hasta el siglo XVII, los toros eran una afición aristocrática que se practicaba en el campo abierto o en una plaza. Este deporte, obviamente, era peligroso, pero excitante y nadie lo consideraba un arte. Este pasatiempo aristocrático terminó alrededor del año 1700. Los aristócratas perdieron

el interés y la tauromaquia fue recuperada por la clase baja (Winslow Hunt, 2005: 149). Esta época fue fundamental para la evolución de la corrida. Se empezaron a usar las banderillas, la capa, la muleta y el picador.

Como afirma Amorós, ya era una fiesta para todos: «En las festividades religiosas, organizaban estos festejos las cofradías y los ayuntamientos. Gracias a este oficio, gente humilde, sin letra, se ganaba la vida con libertad y el pueblo disfrutaba» (2019: s.p.).

Desde entonces la corrida ha evolucionado y cambiado mucho. Winslow Hunt menciona una serie de excelentes matadores que transformaron este espectáculo, entre los que destacan los siguientes: «Francisco Romero, que introdujo el uso del estoque y la muleta, (...) Juan Belmonte, que perfeccionó el actual estilo *decadente* en el que el torero se mueve lenta y delicadamente y deja que los cuernos del toro le pasen rozando su cuerpo casi inmóvil» (2005: 149).

Actualmente, debido a la brutalidad inherente a la corrida, cada vez más gente protesta contra este espectáculo y, gracias a las drásticas protestas –en las que los opositores al toro se pintan con sangre artificial, llevan máscaras de toro, sostienen carteles sobre la crueldad de la corrida y encienden petardos–, las corridas se van prohibiendo poco a poco. Ya no se pueden efectuar en Cataluña o en algunos países latinoamericanos como en Uruguay, Ecuador o Costa Rica.

Con respecto a la actualidad y la pandemia COVID-19, la corrida ha sufrido grandes pérdidas económicas. Según el artículo «El coronavirus da la puntilla a la tauromaquia andaluza» del periódico *La Vanguardia*, criar un toro para la corrida cuesta entre cuatro y cinco mil euros (2020: s.p.). Casi toda inversión se recupera si el ganadero vende el toro para la corrida, pero durante la pandemia muchos toros acaban en mataderos donde los criadores obtienen solo una fracción del precio. Debido a esto, los ganaderos prefieren vender muchos toros para carne porque, para poder participar en la corrida, los toros no pueden superar el límite de edad.

2.2 Transcurso de la corrida

Para dar una imagen del transcurso de la corrida, cuyas partes, participantes e instrumentos dan lugar a diversas UFs, vamos a describir lo que ocurre durante este espectáculo tomando como punto de partida el artículo online «¿Qué es una corrida de toros?» de 2015.

Durante las épocas de la corrida, que se extiende desde marzo hasta octubre, las plazas de toros, que se encuentran en casi todas las ciudades grandes de España, se llenan con

los espectáculos. Este empieza a las cinco o las seis de la tarde y la hora concreta de comienzo está determinada por el sol y la Plaza lo anuncia dos semanas antes. Estos espectáculos festivos normalmente duran una hora y media, pero pueden prolongarse hasta dos horas y media.

2.2.1 Actores

Tras una señal del presidente, empieza el paseíllo, que es el comienzo de la corrida. Al ruedo entran muchas personas para saludar al respetable público, cada uno tendrá una función especial durante la corrida. A continuación, vamos a presentar los participantes más importantes de la corrida:

El mayor protagonista es el toro de lidia. Este toro es un descendiente del uro salvaje proveniente del centro de Europa. Este toro a diferencia de un toro doméstico tiene una manera diferente de reaccionar cuando se ve amenazado («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.).

La persona más destacada de la corrida es el *torero*, que es «el responsable de sostener la lidia al toro con el capote, llevarlo al caballo, realizar la faena con la muleta y darle muerte» («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.). Los toreros llevan el traje de luces, que es un traje típico y muy lujoso. Como lo describen Schmid Noerr y Eggert «[c]on sus pesados uniformes de color bordados de oro y plata, chaquetas de colores chillones, pantalones de media pierna, medias rosas y zapatillas planas de color negro, forman un conjunto luminoso y bañado del sol que destaca del gris de la vida cotidiana» (2005: 268). Los toreros tienen que empezar con su entrenamiento a edad temprana. En la primera etapa del entrenamiento los toreros se denominan *novilleros* y lidian con toros más pequeños y con menos fuerza. Después se convierten en matadores.

Todos los toreros necesitan su *mozo de espadas*, que es un ayudante que les apoya, asiste y les prepara los capotes, las muletas, la montera y otros avíos («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.).

Otros protagonistas importantes son los *subalternos*, que tienen un sobrenombre de *toreros de plata* debido a su traje de luces que está borlado en plata. Los subalternos nunca usan la muleta, sino que utilizan el capote o nada. Debido a su función, podemos decir que son los ángeles de la guarda de los toreros porque «los ayudan, los colocan, los aconsejan y los cuidan, todo esto con el fin de que el matador pueda ejercer de mejor manera su arte» («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.).

Otro protagonista valiente y jinete experto es el *picador*, que es el torero en caballo. Su función es averiguar la bravura y las fuerzas del toro mientras lo pica: «pueden lograr que

el toro embista con el morro por los suelos, para que así el torero pueda lucir más, durante el último tercio de la lidia» («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.). El mozo que ayuda al picador y a su caballo durante la corrida se denomina *monosabio*.

Los que se encargan de la limpieza de las plazas de toros son los *areneros* y los *mulilleros de arrastre*, cuyo papel empieza después de la corrida. Los mulilleros se encargan de recoger el toro muerto del ruedo («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.).

Los representantes de la Autoridad son los que comienzan el paseíllo. Antes de que la corrida empiece, se dirigen hacia la Presidencia de la Plaza, de quien piden el permiso para el comienzo de la corrida: «A pie, dentro de la barrera, recibe las órdenes que el presidente estime oportunas, y las comunica a los diestros o subalternos. Al finalizar la lidia de cada toro, es el encargado de entregar a los toreros los trofeos que se hayan concedido» («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.).

La máxima autoridad en la plaza es el Presidente, que es algo como el director de la corrida. Esta persona normalmente es el Delegado de Gobierno de la ciudad u otra persona honorable. El Presidente está presente para «interpretar y exigir el cumplimiento del Reglamento (...), [además] marca los tiempos, sanciona y premia. (...) No es un trabajo fácil, frecuentemente sufren las críticas y las protestas de los tendidos» («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.).

Para comunicarse, el Presidente utiliza pañuelos de diferentes colores como el pañuelo blanco, el pañuelo verde, el pañuelo rojo, el pañuelo azul o el pañuelo naranja. Para dar un ejemplo, «[e]l pañuelo blanco se emplea para ordenar el comienzo de la corrida, la salida de cada toro, los cambios de las suertes, avisos y la concesión de trofeos» («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.).

2.2.2 Desarrollo de la corrida

En cuanto a los tiempos de la corrida, hay una división clara. El artículo *online* «¿Qué es una corrida de toros?» (2015: s.p.) la describe así:

Una corrida de toros se divide en tres partes, denominadas «tercios» y 2 suertes (de capote y de muleta). Son por orden: el tercio de Varas, el tercio de Banderillas y el tercio de Muerte. Entre el tercio de Banderillas y el de Muerte, el matador cambia de la suerte de capote a la de muleta.

Empezamos con el primer *Tercio de Varas*, donde el objetivo es conocer al toro. El matador torea con el capote y el toro recibe puyazos breves en el morrillo por parte del picador. Es importante revelar si el toro es bravo o tranquilo, si es distraído o fijo. También hay

que fijarse en su comportamiento y en su temperamento («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.).

Dentro del primer tercio está la *suerte de capote*, más comúnmente conocida como *tercio de quites*. El capote es «una tela elaborada con materiales sintéticos de mucho cuerpo. La parte ofrecida al toro, casi siempre es fucsia y la interior amarilla. En la antigüedad era de variedad de colores. Se le da baños de gomas para conseguir la rigidez necesaria» («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.). Existen diferentes estilos como, por ejemplo, los *lances de Verónica*, *chicuelinas* o *gaoneras*, que son los del uso más común («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.).

Continuamos con el *Tercio de Banderillas*. Durante este tercio los banderilleros usan las banderillas, que son varas hechas de madera decoradas con «fleclos de papel de colores con un arpón en la punta» («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.). Después del Tercio de Varas el toro está agotado de la lucha con los toreadores y tiene una tendencia a tranquilizarse un poco. El objetivo de este tercio es irritar y avivar otra vez el toro. Este tercio es rico en movimientos que muestra el torero. Cada movimiento tiene un nombre específico dependiendo de la postura del torero y el toro en la plaza («¿Qué es una corrida de toros?», 2015: s.p.).

Los dos tercios anteriores eran en realidad fases preparatorias para el tercer tercio, que es el más importante, cuando al ruedo entera el toreador armado con la muleta y la espada.

En este tercio el matador desarrolla su capacidad artística a través de numerosos y diferentes pases con la muleta: pases por alto, estatuarios, derechazos, pases de pecho, naturales con la izquierda, circulares, trincherazos y, rematando estas series con adornos y galleos entre el que destaca la larga cordobesa o al farol al estilo de Belmonte. Los aficionados reclaman no sólo que la administración de estos pases sea ejecutada con templanza, ritmo y mando, sino que además, se den con ligazón de modo que donde acabe un pase se inicie el siguiente de la serie. El conjunto de estas series de pases se denomina faena («La corrida», 2019: s.p.).

Al final, al toreador mata el toro. Existen tres maneras como el toreador puede hacerlo. Ilustramos la primera de estas formas, la más antigua:

en la que el matador espera quieto la embestida del toro y aprovecha el momento del cruce para meterle el brazo armado; al volapié, en la que el matador, aprovechando la quietud del toro vencido, se vuelca sobre la cruz y hunde el estoque, y al encuentro, en la que matador y toro se atacan simultáneamente. La muerte del toro se asegura, una vez caído en la arena, con un golpe de puntilla, en el cerviguillo («La corrida», 2019: s.p.).

2.3 Lenguaje taurino

A continuación, vamos a tomar como punto de partida el artículo «El toro, el torero y la plaza: léxico, fraseología y metáforas culturales» (de la Fuente González, 2009: 140-141), donde se mencionan los niveles del uso del lenguaje taurino y los usuarios con sus motivaciones para usarlo.

2.3.1 Los niveles del uso del lenguaje taurino

En cuanto a los niveles del uso, se nos propone una estructura de cuatro niveles: el uso especializado o propiamente taurino, el meta-taurino, el literario y el cotidiano.

Si el hablante usa el lenguaje taurino en el primer nivel, es decir, en el nivel del uso especializado/taurino/directo pertenece al grupo de los profesionales y especialistas de la tauromaquia. Este grupo engloba los toreros, los aficionados/espectadores o los críticos taurinos. El lenguaje de estas personas refleja la realidad taurina mediante las expresiones especializadas. Por ejemplo, estos hablantes entienden el término *toro* como un animal que sirve para sacrificar en la plaza (de la Fuente González, 2009: 140).

Seguimos con el segundo nivel, que es el uso meta-taurino. Este uso surge en los textos del tema taurino cuando el autor utiliza una palabra o una UF taurina, pero en su sentido común y no en el sentido propiamente taurino. Un ejemplo sería referirse al toro como metáfora de problema: «“El toro de la crisis ataca a las empresas taurinas” (aunque lo mismo se podría decir para cualquier otra empresa no ligada al sector taurino)» (de la Fuente González, 2009: 140).

El uso literario/creativo/poético/figurativo es particular de los escritores que lo usan en sus textos literarios. Para dar un ejemplo el artículo menciona cómo el poeta percibe el toro: «el toro puede ser la pasión, por ejemplo, que ataca a través de los atractivos de la mujer, como la poesía “Tus cinco toritos negros”, de Manuel Benítez Carrasco» (de la Fuente González, 2009: 140).

Y pasamos al último nivel que es el uso común o lexicalizado. Este uso no tiene que ver con la originalidad de la literatura, sino que es el lenguaje repetitivo, fijado en el idioma. El lenguaje taurino se usa en las conversaciones diarias sin que se debata un tema taurino. Un ejemplo otra vez con el toro sería: toro como el «símbolo de la crisis económica o como fuerza: “Fernández está hecho un toro”» (de la Fuente González, 2009: 140).

En el análisis, vamos a encargarnos del cuarto nivel que es el uso común o lexicalizado, pero es posible que en el libro *La fraseología taurina... y su pícaro humor* aparezcan algunas expresiones del primer nivel, en otras palabras, del lenguaje técnico que es especializado, aunque sea lenguaje repetitivo, no creativo e incluso figurativo, en otras palabras, que sea metafórico, pero que se usa solo en el mundo del toreo. Esto no es lo mismo que si se usa por la sociedad en general. Lo denominaríamos *fraseologismos técnicos*.

2.3.2 Los usuarios del lenguaje taurino con sus motivaciones

Los españoles no pueden ignorar el hecho de que los toros les identifican ante el mundo, para bien o para mal. Debido a esto, el lenguaje taurino está presente en el lenguaje cotidiano de los españoles. En las conversaciones de cada hablante surgen ciertas circunstancias que marcan su habla y la utilización del lenguaje taurino. Pueden ser circunstancias del tipo personal donde se nota si la persona es un aficionado o, al contrario, un antitaurino. Si es el segundo caso, probablemente el hablante evite estos términos y el tema en general. Otras circunstancias son históricas (las épocas anteriores del interés por el fútbol), circunstancias temporales (estas circunstanciales prevalecen más en las épocas de la corrida que en el invierno, así el lenguaje taurino aparece, por ejemplo, en la prensa o en las noticias) y las circunstancias geográficas que dependen del hecho de si el hablante proviene del sur o del norte del país (de la Fuente González, 2009: 141).

Sin embargo, hay varias UFs de origen taurino que la mayoría de los hablantes comunes ya no relaciona con los toros, por ejemplo, *cambio de tercio* o *estar para el arrastre*.

3 Metodología

Para la parte analítica hemos elegido el libro *La fraseología taurina... y su pícaro humor* de Manuel Bermejo Hernández, un político y empresario español. Sobre la base de este libro que contiene más que seiscientas entradas, realizaremos un análisis lingüístico. La gran pasión de Bermejo Hernández eran los toros y la corrida. Durante toda su vida asistió a las corridas y, basándose en su experiencia personal, decidió escribir este libro que refleja el arte, la técnica, el valor, el humor, el erotismo y su afición a la corrida.

Su libro *La fraseología taurina... y su pícaro humor* es un glosario fraseológico que fue realizado por un aficionado al toreo, y es que Manuel Bermejo Hernández fue un escritor sin formación lingüística, es decir, lexicológica o fraseológica. Esta parece ser la razón por la que el glosario no está ordenado según la palabra clave, sino según la primera letra de la primera palabra de la UF. Así, la UF *la hora de verdad*, por ejemplo, aparece bajo la letra L y no bajo la letra H de la palabra clave *hora*.

Nuestro objetivo es clasificar desde una perspectiva estrictamente lingüística y sistemática las entradas que aparecen ordenadas bajo la letra A. Como podemos ver en la lista de las UFs incluidas en la A (presentada más adelante en este mismo apartado del trabajo), Bermejo Hernández incluyó un total de cincuenta y ocho entradas, pero para que nuestro análisis lingüístico sea eficaz, vamos a elegir treinta y tres, aquellas que puedan ser consultadas fácilmente en el buscador del corpus de *ABC*, sobre todo las expresiones que llevan un adjetivo más un sustantivo o que llevan dos sustantivos o que son locuciones verbales. Además, debemos omitir las paremias.

Al consultar cada unidad, vamos a presentar su definición que nos ofrece el libro *La fraseología taurina... y su pícaro humor*. Seguidamente, vamos a realizar una búsqueda de las UFs en el *Diccionario fraseológico del español actual: locuciones y modismos españoles (DFDEA)* de Manuel Seco, Olimpia Andrés y Gabino Ramos del año 2017 y en el *Diccionario de locuciones idiomáticas del español actual (DiLEA)* de Inmaculada Penadés Martín del año 2019, los dos diccionarios fraseológicos más completos y actuales de la lengua española, que nos pueden ofrecer otra definición y explicación de la UF. En cuanto a *DiLEA*, debemos tener en cuenta que allí solo podemos encontrar locuciones verbales y algunas locuciones adverbiales. Debido a esto, una locución nominal o adjetival no puede aparecer allí.

A continuación, intentaremos determinar qué unidades pueden ser consideradas realmente UFs, y qué entradas se relacionan solamente con el mundo de los toros y, por tanto,

entrarían a formar parte del lenguaje técnico. Vamos a basar nuestra investigación en el corpus del *ABC*, un diario español fundado en 1903. Este diario publica artículos sobre diferentes temas de diferentes secciones, incluidos los toros. Al introducir la UF en el buscador, podemos consultar los artículos donde aparece la UF en cuestión. Debido al gran número de artículos, siempre vamos a consultar los primeros veinte artículos, si es que se documentan veinte, de cada UF que no tengan significado literal. Tras una detenida lectura, vamos a valorar si la UF aparece en los artículos que pertenecen a la sección de toros, o si se usa en el sentido figurativo más allá del campo léxico en el que la UF en cuestión surgió.

Hemos elegido el *ABC* porque es un periódico tradicional, conservador, monárquico y católico que mantiene una sección del toreo hasta la actualidad. Esto es algo que no ocurre en otros diarios y periódicos españoles. El *ABC* ofrece once ediciones en toda España. Las que destacan por su antigüedad y presencia son las ediciones de Madrid y Sevilla.

Antes de nada, debemos afirmar que la capacidad de analizar correctamente las UFs depende de muchas variables, incluida la imposibilidad de consultar todos los artículos donde la UF aparece.

Por último, hay que mencionar que los resultados reflejarán el estado actual ya que el *ABC* funciona como un diario online desde el año 2001. A consecuencia de esto, realizaremos las búsquedas entre los años 2001 y 2022.

Lista de las UFs incluidas en la A (Bermejo Hernández, 2002: 29-138):

1. *¡Abajo esa mano!*
2. *«abaniqueo» por la cara*
3. *Abrir el compás*
4. *Abrir plaza*
5. *Abrirse de capa*
6. *Abusar del pico*
7. *Acometidas de la res*
8. *Acoplarse con el toro*
9. *Acortar los engaños*
10. *Acostarse por los dos pitones*
11. *Acostarse sobre el albero*
12. *Acudir al castigo*
13. *Acudir al toque*

14. *A cuerpo limpio*
15. *Adelantar el percal*
16. *Adelantar la pierna*
17. *A favor de querencia*
18. *«afeitao» de la res*
19. *Aguantar las «embestias»*
20. *Aguantar sin moverse un pelo*
21. *¡Ahí te puede levantar!*
22. *¡Ahí va a ser!*
23. *Ahogar las «embestias»*
24. *Al alimón*
25. *Alardes encimistas*
26. *Alargar la faena*
27. *A las cinco en punto de la tarde*
28. *A las putas y a los toreros a la vejez os espero*
29. *Al hilo de las tablas*
30. *A los toros no se les puede perder la cara*
31. *«Amorcillao» junto a las tablas*
32. *¡Ándale con arte!*
33. *Andarle por la cara*
34. *«Apartao de las reses»*
35. *Apoyar los cuartos traseros*
36. *«Apretao» de pitones*
37. *Apretarse los machos*
38. *Apretón de manso*
39. *A puerta cerrada*
40. *A punta de capote*
41. *Apuntar buenas maneras*
42. *Apurar mucho las series*
43. *¿A quién defiende la autoridad?*
44. *Aquí nadie regala «na»*
45. *Armar el taco*
46. *Armar la muleta*
47. *Arrancarles las «pelúas»*

48. *Arrastrar el morro por los suelos*
49. *Arrastrar la pañosa por la arena*
50. *Arreón «pa» los adentros*
51. *Asegurarse la puerta grande*
52. *Asomarse al balcón*
53. *«Atacao» de kilos*
54. *A torro «corrío»*
55. *A toro «pasao»*
56. *Atracarse de toro*
57. *Ayudados por alto*
58. *Ayudados por bajo*

Para el análisis vamos a descartar las siguientes entradas: *¡Abajo esa mano!*, *«abaniqueo» por la cara*, *abrir plaza*, *acometidas de la res*, *acortar los engaños*, *acostarse por los dos pitones*, *acostarse sobre el albero*, *acudir al castigo*, *acudir al toque*, *adelantar el percal*, *aguantar sin moverse un pelo*, *¡Ahí te puede levantar!*, *¡Ahí va a ser!*, *a las putas y a los toreros a la vejez os espero*, *a los toros no se les puede perder la cara*, *«amorcillao» junto a las tablas*, *¡Ándale con arte!*, *apoyar los cuartos traseros*, *«apretao» de pitones*, *apretón de manso*, *apurar mucho las series*, *¿A quién defiende la autoridad?*, *arrancarles las «pelúas»*, *arreón «pa» los adentros y a torro «corrío»*.

Como podemos ver, hemos eliminado veinticinco unidades. Las razones para la eliminación incluyen la imposibilidad de encontrar las unidades en el buscador del diario *ABC*, muchos resultados que contienen el significado literal como fue el caso de, por ejemplo, la UF *abrir plaza* o la presencia de las paremias que funcionan como enunciados breves.

4 Análisis

4.1 Abrir el compás

Esta locución verbal, según la definición recogida en el libro *La fraseología taurina... y su pícaro humor*, significa: «Dícese de la acción que adoptan los buenos toreros cuando, echando lo que hay que echar, se espatarran delante del toro y dejan en una auténtica almoneda todo su *paquete* frente a las pasadas escalofriantes de unos peligrosos pitones» (Bermejo Hernández, 2002: 32). En el *DFDEA* y en el *DiLEA* no aparece. En cuanto a las consultas en el corpus de *ABC*, hemos obtenido solo cinco artículos de los cuales dos se refieren a los artículos en la sección de toros y los siguientes tres usan esta UF en el sentido fraseológico y metafórico.

Un ejemplo de la sección de *ABC* Toros sería: «Lo que sucede es que, en la terminología viciada de nuestro tiempo, se ha venido a confundir el movimiento de *abrir el compás*, o despatarrarse (que es de piernas), con el de cargar la suerte (que es de brazos)» («Teorías sobre cargar la suerte en el toreo», 2018, s.p.).

Por otro lado, la UF también fue encontrada en la sección de *ABC* Opinión: «O lo que es lo mismo: ha hecho falta *abrir el compás* de la política hasta dar con la distancia adecuada» (Pericay, 2005: s.p.). Dado que el uso en este ejemplo no coincide con el propuesto por Bermejo Hernández en su obra, debemos destacar que este ejemplo es un caso dudoso, porque no sabemos hasta qué punto es una UF basada en el toreo porque también puede ser una metáfora creativa o una UF completamente distinta.

Otro ejemplo de la sección de *ABC* Opinión sería: «Estar cumbre es estar sembrado, derrochar arte, *abrir el compás*, coronar el éxito, la cima de la perfección» (Burgos, 2005: s.p.). Este artículo hace referencia al movimiento del torero, usado como prototipo de arte, éxito o de algo muy bien hecho, por lo que podemos afirmar que no es un uso general. Más bien Burgos está hablando de toros, pero aquí ni es un uso general, ni un uso estrictamente taurino. Es un uso taurino empleado para hablar de otros temas, pero siempre como metáfora de lo taurino, o sea, sin abandonar nunca el mundo del toreo.

4.2 Abrirse de capa

Según el libro que nos sirve de fuente de expresiones taurinas, esta expresión significa: «Señal inequívoca de que el maestro, en el primer tercio de la corrida, decide mostrar su arte ante el enemigo» (Bermejo Hernández, 2002: 35). Esta UF no aparece en el *DFDEA* ni en el *DiLEA*.

Después de eliminar los casos con el significado literal y los casos con *abrirse por/la capa*, en el corpus de *ABC* hemos documentado solo once resultados, todos ellos publicados en la sección de toros. Un ejemplo del uso taurino sería: «Nada más *abrirse de capa* se le apreció el buen concepto y la solidez con la que se desenvuelve en el ruedo» (Carrión, 2011: s.p.).

4.3 Abusar del pico

Según el glosario de Bermejo Hernández, esta expresión significa: «Picaresca del torero de citar al toro con la parte exterior y puntiaguda de la muleta y evitar el cruzarse al pitón contrario del animal» (2002: 36). No hemos encontrado esta UF en el *DFDEA* ni en el *DiLEA*.

Hemos consultado dieciocho artículos con esta UF y en todos los artículos el uso fue solamente taurino, como en este ejemplo: «No arriesgó un alamar y *abusó del pico*. Mucho más animoso y centrado anduvo con el extraordinario sexto, del que extrajo algún pase estimable» (Pérez, 2003: s.p.).

4.4 Acoplarse con el toro

Según el libro que nos sirve de fuente de expresiones taurinas, esta UF significa: «No es un deseo bestialista del torero, más bien un signo de su inteligencia en la manera de *ver* a los toros y, en consecuencia, adaptar su técnica y su arte a las condiciones del morlaco» (Bermejo Hernández, 2002: 35). Esta UF no aparece en el *DFDEA* ni en el *DiLEA*.

En el *ABC* solo hemos obtenido cinco artículos de la sección de toros, como por ejemplo: «Es algo que se lleva por dentro, no se puede aprender en ningún lado, y salta automáticamente cuando uno *se acopla con el toro*» (Pérez, 2003: s.p.).

4.5 A cuerpo limpio

Esta UF según la definición en el libro *La fraseología taurina... y su pícaro humor* significa: «Arranque valeroso del torero que decide ejecutar una suerte sin necesitar de auxiliarse con engaño alguno» (Bermejo Hernández, 2002: 50). En el *DFDEA* aparece con la siguiente definición: «Llevando el cuerpo sin ninguna protección en una acción o actividad arriesgada» (Seco *et al.*, 2017: 235). Además, esta UF fue encontrada en el *DiLEA*:

1. Sin protección para el cuerpo en una acción o actividad arriesgada.
2. Que se hace sin protección para el cuerpo en una acción o actividad arriesgada.
3. Sin apoyo o protección.

4. Que carece de apoyo o protección.¹⁴

Esta expresión aparece, sobre todo, en la sección de *ABC* Toros. De los veinte artículos consultados, en dieciocho se relaciona con la corrida. El ejemplo sería: «Cuenta Jean Cau una tarde en que desafió al toro, *a cuerpo limpio*» (Amorós, 2022: s.p.).

Uno de los ejemplos consultados aparece en los artículos sobre los encierros que es algo muy similar o incluso una parte del toreo. Es el caso cuando se habla de toros fuera de la sección de toros: «Los astados son conducidos por jinetes desde los corrales situados junto al río Cega, a varios kilómetros del casco urbano, y en las calles son relevados por corredores que *a cuerpo limpio* los guían hasta el coso por la Cuesta de las Parras y la Avenida de San Francisco» («Los encierros de Cuéllar ya son de Interés Turístico Internacional», 2018: s.p.).

Uno de los ejemplos podría tener significado metafórico: «No hay más profeta respetable que el desarmado: aquel que afronta *a cuerpo limpio* las balas enemigas, sabedor de que su dios vendrá a salvarlo sin mediación humana» (Albianc, 2019: s.p.).

4.6 Adelantar la pierna

Esta locución verbal, según la definición recogida en el glosario, significa: «Moderada expresión que utilizan los taurinos para maquillar y suavizar la clásica frase de “ECHAR LA PATA P’ALANTE”» (Bermejo Hernández, 2002: 57), pero el libro no ofrece la definición de la mencionada UF *echar la pata p’alante*. No hemos encontrado esta UF en el *DFDEA* ni en el *DiLEA*.

Buscando en el *ABC*, hemos obtenido catorce resultados, pero tuvimos que eliminar dos que aparecen en la sección de fútbol y tienen el sentido literal. En otros once artículos el uso fue relacionado con los toros, por ejemplo: «Un silencio quebrado por el runrún cuando Morante se hundió a la verónica: dos de contacto y otras tres de pintura, *adelantando la pierna*, embarcando y acompasando» (Pérez, 2013: s.p.).

En un artículo hemos encontrado la UF fuera de la sección de toros. Lo que llamó nuestra atención es que Miranda no está hablando de toros, sino de política cuando argumenta con una metáfora general.

A pesar de la proximidad de los nuevos comicios, la astenia primaveral sigue instalada sobre el panorama político como el anticiclón de las Azores. En espera de acontecimientos, muchos prefieren seguir de perfil, la misma postura que en el toreo se considera ventaja, o trampa, pero que vemos tarde tras tarde.

¹⁴ *DiLEA*, <http://www.diccionariodilea.es/diccionario>, entrada «a cuerpo limpio», fecha de la consulta: 01.02.2022.

Por fortuna hay excepciones de tipos que dan el medio pecho, que *adelantan la pierna* contraria para cargar la suerte y que hablan clarito sin eufemismos, como debe ser en tierra de garbanzos (Miranda, 2016: s.p.).

Esto sería otro tipo de UF del análisis que es el uso metafórico del toreo en un ámbito fuera del toreo. Como hemos visto, no es un uso ni dentro del toreo ni general.

Un uso interesante está presente en un artículo sobre el aficionado al toreo Ángel González Abad, que publicó su libro *Cerco (nacionalista) a la Fiesta en Cataluña*. Podemos fijarnos que aquí la UF se usa en un sentido general, pero en el marco de una metáfora en que la vida es como una corrida de toros. Este uso sería un uso metafórico del toreo en un ámbito fuera del toreo, pero donde la corrida se emplea como símil.

Arrancó Nuñez recordando la etapa de delegado en Barcelona del autor: «Allí, entre 2002 y 2008, vivió una de sus pasiones favoritas, los toros». Y ensalzó: «Su defensa a ultranza de la Fiesta es rotunda. En este libro no hay miedo, hay valor. Ángel adelanta la pierna contraria y carga la suerte en el relato de las vicisitudes que le ha tocado pasar» (Pérez, 2015: s.p.).

4.7 A favor de querencia

Según el libro que nos sirve de fuente de UFs taurinas, esta expresión significa: «Tendencia muy comprensible del toro, pues es bueno, y hasta sentimentaloides, que a todos nos agrade volver, de vez en cuando, al enclave de nuestros orígenes» (Bermejo Hernández, 2002: 58). Esta propuesta no es una definición al uso, sino una especie de chiste o de broma. Entendemos que Bermejo Hernández da por supuesto que el que lea el libro ya sabe lo que significa la expresión. En esto también podemos fijarnos en otras definiciones de su glosario. Ni el *DFDEA* ni el *DiLEA* nos propone otra definición. Añadimos que en algunos artículos la UF *a favor de querencia* está en número plural: *a favor de querencias*.

Hemos consultado esta unidad en dieciocho artículos sobre la corrida. Un ejemplo sería: «Sacó pases meritorios *a favor de querencia*» (de la Serna, 2006: s.p.).

En dos artículos consultados, la unidad *a favor de querencia* fue usada en dos artículos sobre fútbol. Esto es un ejemplo del uso general que no viene recogido en los diccionarios, dado que no se trata de un texto basado en una metáfora taurina (como hemos observado anteriormente en *adelantar la pierna*), sino de un uso aislado en un artículo deportivo:

No parece probable que el conjunto que volverá a capitanear Palop — el meta valenciano se ejercitó ayer también con absoluta normalidad y en principio parece que no se aguardará al domingo para que vuelva

a defender la portería sevillista— se relaje es una ocasión tan propicia y *a favor de querencia* (Ávila, 2009: s.p.).

4.8 «Afeitao» de la res

En el glosario esta UF aparece con esta definición: «Es el signo del vanguardismo de la Fiesta, pues con él se intenta convertir a un toro de lidia en un *cabeza rapada*» (Bermejo Hernández, 2002: 59). Otra vez podemos observar que esta definición no se refiere al uso de la UF, sino que es una especie de chiste o de broma. Aunque en el libro aparece como «*afeitao* de la res, nosotros tuvimos que hacer la búsqueda con la palabra *afeitado*. No hemos encontrado esta UF en el *DFDEA* ni en el *DiLEA*.

Esta UF apareció solo en un artículo que trata sobre la corrida: «Como excesivo parecía el *afeitado de la res*, que una cosa es el despunte y otra el desmoche generoso» («Sergio Galán brilló con luz propia a la sombra del efecto Pablo», 2003: s.p.). Sobre esta entrada en el glosario debemos afirmar que no se trata de una UF, sino de una única palabra «afeitado» acompañada de un complemento adnominal «de la res». Este caso podemos considerarlo más bien una colocación, pero no hay nada figurado o metafórico. Debido a esto, esta combinación de palabras no puede ser considerada como una UF en nuestra investigación.

4.9 Aguantar las «embestias»

Según el libro que nos sirve de fuente, esta UF significa: «Es una de las servidumbres del torero» (Bermejo Hernández, 2002: 62). Aunque en el libro aparece como *aguantar las «embestias»*, nosotros tuvimos que hacer la búsqueda con la palabra *embestidas*. Además, hay un error ortográfico, ya que, según las normas de acentuación, debería ser “embestías”, con tilde. Lo que también llamó nuestra atención es que en algunos artículos esta UF aparece en el número singular *aguantar la embestida*. No hemos encontrado esta UF en el *DFDEA* ni en el *DiLEA*.

Al contrario de los ejemplos anteriores, esta UF apareció en un único artículo sobre los toros: «Lo sujeta bien Luque; con gran suficiencia, *aguanta las embestidas* inciertas, le saca todo lo que tiene, con suavidad y con riesgo» (Amorós, 2021: s.p.).

En los otros diecinueve artículos, observamos un uso extendido y la UF en su mayoría aparece en la sección de deportes. Un ejemplo sería: «Si Van Aert logra *aguantar las embestidas* de ciclistas como Pogacar, Roglic, Carapaz... tiene todo a su favor para imponer su velocidad en el circuito de Fuji» (Barcia, 2021: s.p.). Basándonos en los resultados obtenidos, podemos afirmar que *aguantar las embestidas* ha salido del ámbito taurino para generalizarse

en el español empleado en la prensa, ante todo en la deportiva y especialmente en los artículos sobre fútbol.

4.10 Ahogar las «embestias»

Sobre esta locución verbal Bermejo Hernández afirma que es algo que «suelen realizar los toreros *encimistas*» (2002: 68). Para aclarar la palabra *encimistas* hemos consultado el *Diccionario Taurino* online: «Se utiliza este término para referirse a la práctica torera que se ejecuta excesivamente cerca de la cara del toro». ¹⁵

En el diario *ABC* hemos buscado esta UF en la forma *ahogar las embestidas* porque con las «embestias» no hemos conseguido encontrar nada. Al final hemos documentado solo cinco artículos que contienen esta UF y todos pertenecen a la sección de toros. Nos falta afirmar que en todos los casos la palabra *embestida* aparece en el número singular y nunca en el número plural como lo escribe Bermejo Hernández. Lo podemos ver en el siguiente ejemplo: «En el cuarto astado, Canales Rivera no se llegó a acoplar por *ahogar la embestida* y torear para afuera» (Suárez-Guanes, 2002: s.p.).

4.11 Al alimón

Bermejo Hernández en su glosario de expresiones taurinas asevera que *al alimón* es: «Demostración de solidaridad y ajuste económico de la Fiesta que, alguna vez que otra, realizan sus *estrellas*» (2002: 69). Esto es otra vez el caso cuando la propuesta de definición no explica realmente lo que significa esta combinación de palabras. Si consultamos el *DiLEA*, obtenemos otros significados con sentido metafórico:

1. Conjuntamente entre las personas o las cosas a las que se hace referencia o con la persona y la cosa a la que se hace referencia.
2. Junto o que actúa juntamente con otra persona.
3. De manera simultánea.
4. Simultáneo.
5. Conjunto. ¹⁶

Lo interesante sobre esta unidad fraseológica es que en ninguno de los artículos consultados se habla sobre la corrida. Los veinte artículos consultados que documentan esta UF pertenecen a diferentes secciones, por ejemplo: cine y películas, España, teatro, fútbol,

¹⁵*Diccionario Taurino*, http://www.cetnotorolidia.es/opencms_wf/opencms/diccionario_taurino/index.html, entrada «encimista», fecha de la consulta: 02.03.2022.

¹⁶ *DiLEA*, <http://www.diccionariodilea.es/diccionario>, entrada «al alimón», fecha de la consulta: 22.02.2022.

sociedad, etc. El uso de la UF *al alimón* en estos artículos siempre se corresponde con alguno de los significados que propone el *DiLEA*.

El siguiente ejemplo proviene de la sección de *ABC* Opinión:

Tanto el Gobierno de España, *al alimón* PSOE y Podemos, como Vox y Ciudadanos, casi en extinción, sin olvidar los movimientos cantonales, tienen el objetivo de impedir un gobierno del PP como en Galicia o el de los socialistas de Extremadura y Castilla-La Mancha, donde la mayoría absoluta libera de preguntar cada mañana cómo ha dormido el socio de coalición o si ha subido el precio del escaño en el enjambre de los celos (Colmenarejo, 2022: s.p.).

Basándonos en estos resultados, podemos afirmar que *al alimón* tiene un uso generalizado fuera del mundo de los toros y, además, que se trata de una UF de uso muy común a tenor del número de entradas documentadas en el diario *ABC*.

4.12 Alardes encimistas

Alardes encimistas es otra UF que llamó la atención de Bermejo Hernández y que incluyó en su glosario de UFs taurinas. Se refiere a esta unidad con la siguiente definición en un tono jocoso: «Los que realizan los toreros tremendistas cuando se *comen* con valentía a los toros, o bien los recursos que improvisa un matador si comprueba que el toro se ha *parao* y que no le queda más remedio que justificarse ante la *parroquia* estando encima de la cara del burel» (Bermejo Hernández, 2002: 71).

Basándose en las búsquedas del diario *ABC*, el uso de esta unidad no es muy frecuente. Solo hemos documentado dos artículos con esta UF y ambos pertenecen a la sección de toros. Como muestra del uso taurino introducimos este ejemplo: «Torea con gusto y hasta desmayado a un toro de dulce, flojo, que pronto se apaga; concluye con *alardes encimistas*. Mata muy recto, atracándose de toro» (Amorós, 2021: s.p.).

4.13 Alargar la faena

Otra UF incluida bajo la letra A es *alargar la faena*. Bermejo Hernández aporta el siguiente comentario: «Defecto perdonable en el quehacer de un torero» (2002: 73).

Esta unidad ha sido registrada también únicamente en los artículos sobre la corrida. Como un ejemplo típico podemos mencionar este fragmento del artículo «Así fue la vuelta de los toros a Madrid» donde aparece esta UF:

Con una venda en la calzona, como tantos novilleros de la historia, muestra su buen concepto clásico y su temple, con un bravo novillo. Por *alargar la faena*, sufre dos volteretas y recibe un aviso antes de coger la espada (un vicio actual). Mata a la segunda: oreja (Amorós, 2021: s.p.).

4.14 A las cinco en punto de la tarde

Esta combinación de palabras la usó Federico García Lorca en su célebre poema «Llanto por Ignacio Sánchez Mejías». Este poema es dedicado a un famoso torero español que murió debido a una herida que había sufrido durante la corrida. Gracias a la fama del poema, la combinación de palabras se popularizó y generalizó en el español general, pero al mismo tiempo se puede considerar como una UF taurina. Incluso en cinco artículos podemos ver la relación ente García Lorca y esta UF. Mencionamos el siguiente ejemplo:

Se sienta sobre las cajas y observa cómo ya entona a Machado, don Antonio, una Victoria Vera de tronío y soberbia estampa, «La fiesta nacional»; luego, cómo no, García Lorca y su llanto desgarrado, ése que muchos días, *a las cinco de la tarde*, a las cinco en punto de la tarde, viene a la memoria (Conde, 2006: s.p.).

Esta unidad es muy peculiar. Como ya hemos mencionado en el capítulo sobre el transcurso de la corrida, el espectáculo empieza a las cinco o las seis de la tarde y la hora concreta de comienzo está determinada por el sol y la Plaza lo anuncia dos semanas antes. A esto se refiere también Bermejo Hernández cuando afirma que la UF *a las cinco en punto de la tarde* es la: «[h]ora mítica del comienzo en nuestro país de las corridas de toros» (2002: 74).

Para analizar esta unidad tuvimos que consultar muchos artículos y eliminar todos los casos con el sentido literal. De los veinte artículos donde el sentido no es literal, hemos anotado catorce casos relacionados con la corrida y seis casos donde *a las cinco en punto de la tarde* no hace referencia al comienzo de la corrida. Sería el uso metafórico del toreo en un ámbito fuera del toreo.

Un ejemplo donde se habla sobre el principio de la corrida sería: «La corrida de Miura comenzó *a las cinco en punto de la tarde*. El público le obligó a saludar una ovación tras el paseíllo, pero no tuvo suerte con su primero» («Manolete ya se ha muerto, muerto está que yo lo vi», 2020: s.p.).

Y dos ejemplos en los que no se hace referencia a los toros serían:

Las prisas de la anciana estaban justificadas: *a las cinco en punto*, hora muy taurina, sus compatriotas iban a conectar con Pekín, en directo y vía satélite, para recibir el Año del Mono, su nuevo año lunar que, bajo la protección del primate, asegura bonanza, riqueza y prosperidad (Serrano, 2004: s.p.).

Los pilares básicos de la conexión catalana -eso de la desconexión o ley de transitoriedad es un cuento chino para hacer caja *a las cinco en punto de la tarde*, hora torera - se reducen a bien poco: a pasta progresista en vena que discurre por los cauces del Ebro y del Llobregat con autodeterminación mediterránea («*Pasta adelante*», 2017, s.p.).

Estos ejemplos no expresan nada literal, pero indican una hora muy concreta y exacta en que pasará algo o se hará algo planeado. No se indica simplemente una hora exacta, sino un momento importante. En todos ejemplos en los que no se hace referencia a los toros después de *a las cinco en punto de la tarde* sigue un corto comentario: *hora torera* o *hora muy taurina*.

4.15 Al hilo de las tablas

Continuamos con la UF *al hilo de las tablas* que también está incluida en el glosario *La fraseología taurina... y su pícaro humor* donde la explicación es: «Colocación caprichosa del toro en la plaza» (Bermejo Hernández, 2002: 80).

Otra vez hemos encontrado el uso propiamente taurino, es decir, esta UF solo aparece en los artículos sobre la corrida. Podemos observar este uso en el siguiente ejemplo: «La fiesta continuó con manoletinias, engarzadas a un torerísimo remate *al hilo de las tablas*, las mismas que recorrió feliz con la oreja que inauguraba el marcador» (Pérez, 2021: s.p).

4.16 Andarle por la cara

En cuanto a esta UF, Bermejo Hernández afirma que es el: «[r]ecurso del torero para no meterse, de verdad, en faena» (2002: 87). Otra vez es más bien un chiste que una definición. Esta unidad fraseológica ha sido documentada en solo un artículo y este artículo pertenece a la sección de toros. Podemos aseverar que esta UF se usa muy poco y solamente con el sentido taurino. El único ejemplo es este: «Se limitió [sic] a *andarle por la cara* ante el enfado del público. Lo más censurable fue su forma de pasaportarlo con un bajonazo infame» (López Hernanz, 2004: s.p.). Este ejemplo nos asegura que se trata de una UF porque hay lenguaje figurativo. Además, nos muestra que es solamente una UF propiamente taurina.

4.17 «Apartao de las reses»

Bermejo Hernández se refiere a esta entrada en su glosario con el siguiente comentario, que no definición como tal, «[u]na de las ceremonias mas [sic] serias y solemnes que se realizan en las trastiendas de la Fiesta y que se inspira en el principio popular de no mezclar las churras con las merinas» (2002: 88).

En el buscador hemos buscado la forma *apartado de las reses*, que documentan tres artículos. Todos ellos pertenecen a la sección de toros, por lo que podemos afirmar que el uso es otra vez solamente taurino. Lo podemos observar en el siguiente ejemplo: «Padilla, que, esta mañana, ha presentado el precioso acto del *apartado de las reses* (el primer diestro que lo hace) banderillea con facultades, al son de un precioso pasodoble» (Amorós, 2014: s.p.).

Tenemos que añadir que la entrada *apartado de las reses* es muy problemática, puesto que no se puede considerar en ningún caso una UF. Este caso es difícil porque haría falta tener una definición seria, no solo la de Bermejo Hernández, y demostrar que la suma de los elementos individuales es igual a la suma de la supuesta UF. Al final, hemos decidido etiquetar esta entrada como un compuesto sintagmático. Debido a esto no debería haber sido nunca incluido en un diccionario fraseológico.

4.18 Apretarse los machos

Continuamos con una UF muy empleada que también está incluida en el *DFDEA* y en el *DiLEA*. Analizamos la UF *apretarse los machos* que Bermejo Hernández describe como el «[c]onsejo previo que dan los amigos a quienes se van a enfrentar a situaciones que, en principio, pudieran resultar azarosas» (2002: 95). El *DFDEA* se refiere al significado de esta UF así: «Prepararse adecuadamente o tomar las precauciones necesarias ante una acción arriesgada o difícil» (Seco *et al.*, 2017: 472) y el *DiLEA* coincide con el *DFDEA*: «Prepararse para afrontar una situación difícil». ¹⁷

Para aclarar el significado de la palabra *macho* en el mundo taurino, incluimos la siguiente definición del *DRAE*: «*Taurom*. Cada uno de los cordones rematados por una borla con que se ciñe la indumentaria de los toreros, en especial los que sujetan el calzón a las corvas». ¹⁸

En cuanto al uso de esta UF en el diario *ABC*, hemos concluido que en nueve de los veinte casos se trata del uso relacionado con los toros y la corrida. Mencionamos este ejemplo:

En una plaza importante, aunque ahora paguen la mitad, se cubren gastos, pero en las de segunda la cosa se complica. Ahí toca *apretarse los machos*. Somos hombres de campo desde generaciones y somos ahorrativos. Y eso que aquí tenemos la suerte de tirar de lo que da la tierra nueve meses» (Pérez, 2021, s.p.).

Un artículo que llamó nuestra intención se llama «“¡Derecho al toro!”», una obra para ensalzar el lenguaje taurino» y trata sobre el libro *¡Derecho al toro!* escrito por Carlos Abella. En este libro «[e]l escritor quiere insistir en reivindicar (...) el vigor y la vigencia del lenguaje taurino y su penetración en el lenguaje coloquial y en nuestra vida cotidiana en pleno siglo XXI («“¡Derecho al toro!”», una obra para ensalzar el lenguaje taurino», 2015: s.p.).

¹⁷ *DiLEA*, <http://www.diccionariodilea.es/diccionario>, entrada «apretarse los machos», fecha de la consulta: 03.03.2022.

¹⁸ *DRAE*, <https://www.rae.es>, entrada «macho», fecha de la consulta: 28.05.2022.

En su libro Carlos Abella incluye UFs taurinas incluso la UF *apretarse los machos*, tal y como podemos leer en el artículo de *ABC* sobre la presentación de la reedición del libro:

De ahí, expresiones como «estar para el arrastre», «coger el toro por los cuernos», «cambiar de tercio», «dar una larga cambiada», sufrir una «encerrona», «acudir al trapo», «caerse del cartel», «ir al bulto», «cortarse la coleta», «*apretarse los machos*», «echar un capote», «dar la puntilla», «hacer un quite», y finalmente «ver los toros desde la barrera», que son algunas de las situaciones descritas en el acontecer diario de nuestra vida para expresar prudencia, audacia, temeridad, contrariedad, desinterés, peligro, solidaridad o ingenuidad («¡Derecho al toro!», una obra para ensalzar el lenguaje taurino», 2015: s.p.).

Esto es un caso muy peculiar, ya que no es un uso común de la UF, sino metalingüístico.

En uno de estos once ejemplos relacionados con el mundo de los toros se habla sobre los encierros que son una parte del toreo: «Cristóbal, ganador de cuatro Goyas, es uno de los maestros que *se ha apretado los machos* y se ha adentrado en el rito mágico del encierro pamplonica, «siempre desde el máximo respeto»» (Pérez, 2012: s.p.).

Los siguientes nueve casos presentan un uso metafórico de la unidad como podemos observar en este ejemplo de *ABC Ciclismo*:

Para suceder a Miguel Induráin (1989 y 1990) y Alberto Contador (2007) en el palmarés de la París-Niza, el murciano Luis León Sánchez tuvo que *apretarse los machos* y deslizar su corpachón de 184 centímetros y 71 kilos por las enrevesadas carreteras que bajan hacia la Costa Azul (Carabias, 2009: s.p.).

Además de la sección de *ABC Ciclismo*, esta UF aparece en los artículos sobre otros deportes, como, por ejemplo, fútbol, vela oceánica, baloncesto, golf o motos. En total, esta UF aparece en siete artículos sobre deportes y en dos artículos de la sección de *ABC Opinión* o *Economía*.

Basándonos en nuestro análisis, podemos afirmar que *apretarse los machos* es una UF taurina que pasó de la tauromaquia a la lengua española en general.

4.19 A puerta cerrada

Según el libro *La fraseología taurina. Y su pícaro humor*, esta UF significa: «Actuación de un torero en un coso taurino en el que, sin espectadores, se encierra con uno o varios astados, quizá con el único objetivo de probarse» (Bermejo Hernández, 2002: 98). En el *DFDEA* la UF aparece con la siguiente definición: «Sin presencia de público» (Seco *et al.*, 2017: 702). Además, esta UF fue encontrada en el *DiLEA*: «1. Sin presencia de público.,

2. Celebrado sin presencia de público., 3. En la intimidad».¹⁹ De las definiciones presentadas podemos afirmar que la definición de Bermejo Hernández corresponde con las definiciones del *DFDEA* y del *DiLEA*, pero tiene el uso más concreto relacionado con la corrida.

Lo peculiar sobre esta UF que Bermejo Hernández considera taurina es que en ninguno de los artículos consultados se habla sobre la corrida o los encierros. Los veinte artículos consultados que documentan esta UF pertenecen a diferentes secciones, por ejemplo: cine y películas, España, economía, fútbol, sociedad, etc. En concreto, de los veinte artículos en cinco artículos esta UF se usa en relación con el fútbol, como en este dado ejemplo:

«El Betis ha sido sancionado con dos partidos *a puerta cerrada* tras el incidente en el derbi ante el Sevilla» («Pellegrini lamenta la sanción al Betis: “En el fútbol nunca hay que dar ventaja”»), 2022: s.p.).

Por otro lado, uno uso muy frecuente de la UF aquí tratada lo encontramos en los artículos publicados durante la pandemia COVID-19 cuando muchos eventos tenían lugar sin presencia de público. Esto podemos observarlo en el artículo «Fallas 2021: cuenta atrás para unas fiestas en septiembre y *a puerta cerrada* por el coronavirus» de la sección *ABC* Comunidad Valenciana donde la UF está empleada en el título e incluso en el artículo:

«Creo que en este momento es más interesante que sean un poco unas Fallas *a puerta cerrada*, no tener esa afluencia de público que siempre se genera», mantiene Algarra, que cree que este calendario inédito de septiembre ayudará a ello («Fallas 2021: cuenta atrás para unas fiestas en septiembre y *a puerta cerrada* por el coronavirus», 2021: s.p.).

Otro ejemplo interesante proviene del artículo «Zelenski pide al Capitolio el envío urgente de aviones y drones ante el avance ruso» que trata sobre la llamada por Zoom entre el presidente de Ucrania y los políticos de EE.UU.: «La comparecencia de Zelenski ante los senadores y diputados norteamericanos ha sido *a puerta cerrada*, pero algunos legisladores, como el republicano Rubio, han compartido en redes sociales imágenes de la conversación» (Alandete, 2022: s.p.).

El uso de la UF *a puerta cerrada* en estos artículos siempre corresponde con alguno de los significados que propone el *DFDEA* o el *DiLEA*.

Basándonos en los resultados obtenidos, podemos aseverar que *a puerta cerrada* tiene un uso generalizado fuera del mundo de los toros y que, probablemente, no tenga un origen

¹⁹ *DiLEA*, <http://www.diccionariodilea.es/diccionario>, entrada «a puerta cerrada», fecha de la consulta: 28.05.2022.

taurino. Además, se trata de una UF de uso muy común a tenor del número de entradas documentadas en el diario *ABC*.

4.20 A punta de capote

Según el libro que nos sirve de fuente de expresiones taurinas, esta UF es una «[t]écnica utilizada por los toreros para correr los toros a una mano» (Bermejo Hernández, 2002: 104). Esta definición corresponde con la definición que nos ofrece el *DFDEA*: «Cogiendo la capa de una punta y ofreciéndola otra al toro» (Seco *et al.*, 2017: 707).

Esta UF predomina en los artículos de la sección *ABC* Toros que incluye también los encierros. En consecuencia, el uso es sobre todo taurino y lo podemos observar en el siguiente ejemplo que trata de la corrida:

«Toreó *a punta de capote* como ya no se estila, estuvo colocado siempre, y, por lo tanto, sus intervenciones en la lidia eran eficaces y afortunadas, y porfió al bicho por derecho, en forma tan templada que la gente se volvía loca de entusiasmo y no prestaba atención más que a lo que hacía tan excelentísimo peón», contaba *ABC* (Abad, 2020: s.p.).

Para precisar el análisis, esta UF que se refiere a la técnica del torero ha sido documentada en diez artículos sobre la corrida incluidos seis artículos sobre los encierros como podemos ver en este ejemplo: «El último toro ha entrado en la monumental pamplonesa algo más tarde y al llegar a la arena se ha vuelto, ha caído, y ha tenido que ser ayudado por los dobladores, que han llevado a chiqueros al astado *a punta de capote*» («Los toros de Núñez del Cuvillo cierran los encierros más limpios que se recuerdan», 2008: s.p.).

Lo interesante sobre los siguientes seis artículos es que la UF *a punta de capote* ha sido utilizada en el sentido extendido. Un ejemplo puede ser el caso cuando se le pide a San Fermín que se lleve *a punta de capote* la pandemia de COVID-19: ««A San Fermín, este taurino de raza, le pide que «eche una mano y se lleve *a punta de capote* el Covid-19, que nos eche ese capote»» (Santamaría, 2021: s.p.). Además, en la tabla número 20 en la página XII podemos observar que el verbo que más se usa con esta UF es el verbo *llevar*.

En los cuatro artículos restantes, la UF *a punta de capote* aparece una vez en la sección del fútbol en relación con el Real Madrid y tres veces en la sección de Opinión o España donde podemos observar el sentido figurado: «Pasqual Maragall y sus socios del tripartito, que le prestan una mayoría, le llevan *a punta de capote*. Así anda de cansado el pobre hombre» (Ferrand, 2004: s.p.).

4.21 Apuntar buenas maneras

Bermejo Hernández se refiere a esta UF en su glosario con el siguiente comentario, que no definición como tal, «[p]ronunciamento favorable que, en principio, avalaría las futuras aptitudes profesionales de quien sueña con ser torero» (2002: 106).

De los veinte artículos documentados hemos notado que esta UF aparece cinco veces en la sección de toros. Mencionamos este ejemplo: «De Vicente Prades recordábamos sus actuaciones en Castellón en las que *apuntaba buenas maneras* y buen concepto del toreo. Ayer, además, pudimos apreciar una progresión en su quehacer» (Picó, 2006: s.p.).

En los otros casos, la UF *apuntar buenas maneras* fue documentada en cinco artículos sobre el fútbol y en dos sobre el baloncesto. Un típico ejemplo de la sección de deportes sería:

Por último, se confirmó [sic] ayer que Bertruoni no fichará por la escuadra verde. El delantero argelino *apuntó buenas maneras* goleadoras en los partidos de pretemporada, pero su situación de estancia en España se encuentra con ciertas dificultades para conseguir los correspondientes visados («Un hongo, causa del mal estado del césped del Salto del Caballo», 2015: s.p.).

El resto de los artículos pertenecen a diferentes secciones, como, por ejemplo: economía, cine, televisión, tecnología, opinión. Un ejemplo del uso en la esfera económica sería: «Londres tampoco *apunta buenas maneras* y cede un 1,10% por un 1,16% del índice Euro Stoxx 50» («El Ibex 35 pugna por recuperar los 8.800 puntos y cae menos de 0,5% a media sesión» 2018: s.p.).

En este punto debemos afirmar que tenemos dudas si *apuntar buenas maneras* en los artículos consultados tiene sentido fraseológico o literal.

Si buscamos la palabra *manera* en el *DRAE*, la tercera entrada nos dice lo siguiente: «Destreza, habilidad, artificio. *El novillero apunta buenas maneras*».²⁰ Según esta definición no sería una UF, pero aparece precisamente en la combinación de palabras que incluye Bermejo Hernández y, además, en relación con un torero.

Debido a esto, tenemos dudas de si es una colocación o una locución. Nuestra otra duda es si se trata de una expresión taurina que después se ha generalizado o si es una expresión general que se utiliza con frecuencia en el mundo taurino. Nuestra hipótesis es que se trata de

²⁰ *DRAE*, <https://www.rae.es>, entrada «manera», fecha de la consulta: 28.09.2022.

una colocación con posible origen en el mundo de los toros, pero para comprobar esta hipótesis, tendríamos que investigarla más en profundidad.

4.22 Aquí nadie regala «na» (nada)

Aquí nadie regala «na» es otra UF que Bermejo Hernández incluyó en su libro de UFs taurinas. Se refiere a esta unidad con la siguiente definición afirmando que se trata de un cliché taurino: «Tópico taurino que se esgrime en ese mundillo para señalar con énfasis las dificultades que se le pueden presentar a los profesionales de la lidia para conseguir el triunfo» (Bermejo Hernández, 2002: 114).

En el buscador hemos buscado la forma *aquí nadie regala nada* y hemos conseguido consultar solo seis artículos donde esta UF ha sido usada, así que el uso de esta unidad no es muy frecuente. En cuanto al uso de esta UF en el diario *ABC*, hemos concluido que en uno de los seis casos se trata del uso relacionado con los toros. Mencionamos este ejemplo:

Finito va más lejos y quiere contestar «a aquéllos que se preguntan por qué estoy en todas las ferias. Sólo pido respeto, llevo años en el toro y *aquí nadie regala nada*. Me duele que no se fijen en lo que he realizado a lo largo de mi carrera e intenten quitarme lo conseguido» (Linares, 2002: s.p.).

En los otros cinco artículos consultados se trata del uso metafórico. Concretamente estos cinco artículos pertenecen a la sección de deportes; más concretamente, cuatro veces la UF se usa en relación con el fútbol y una vez en relación con el golf. El siguiente ejemplo proviene de la sección de *ABC Fútbol*: «Una victoria más, una final menos en la carrera por un título que para poder levantarlo tendrá que sudar hasta el último día porque *aquí nadie regala nada*» (Abizanda, 2021: s.p.).

Resulta que no tenemos suficiente información para hacer una conclusión definitiva, pero podríamos presumir que se trata de una UF de origen taurino que se ha expandido al mundo del deporte.

4.23 Armar el taco

Bermejo Hernández en su glosario de expresiones taurinas asevera que *armar el taco* es «[p]rovoacar la reacción convulsiva de la masa cuando se protagoniza un suceso que tiene la virtud de romper esquemas vulgares» (2002: 116). Esta UF ha sido encontrada en ambos diccionarios con el mismo significado. El *DFDEA* se refiere a la siguiente UF con esta

definición: «Causar gran agitación o conmoción» (Seco *et al.*, 2017: 812) y la definición en el *DiLEA* es idéntica: «Causar gran agitación o conmoción».²¹

Basándonos en las búsquedas del diario *ABC*, el uso de esta unidad no es muy frecuente. Solo hemos documentado siete artículos con esta UF. En tres casos se habla sobre la corrida. Como muestra del uso taurino introducimos este ejemplo: «Antes había vuelto a *armar el taco* en banderillas» (López Hernanz, 2007: s.p.).

A continuación, hemos consultado cuatro artículos donde observamos el uso metafórico. *Armar el taco* aparece tres veces en la sección de deportes, más concretamente, en dos artículos sobre fútbol y una vez en un artículo que trata sobre la vela oceánica de cual ofrecemos el siguiente ejemplo: «En el apartado de los aspirantes, de los que pueden *armar el taco*, hay otros cuatro barcos» (Jiménez, 2008: s.p.).

El último ejemplo con el sentido metafórico está en un artículo sobre la moda. Resulta que no tenemos suficiente información para hacer una conclusión definitiva, pero podríamos suponer que se trata de una UF de origen taurino que se ha expandido al mundo de la moda.

No se puede asegurar que *armara el taco*, pero desde luego no repitió la senda de segura elegancia con que el año pasado descubrió su talento, sino que se arriesgó a montar un verdadero teatro entre isabelino y multicultural, con figurines de carnaval y prendas deslumbrantes (Armada, 2004: s.p.).

4.24 Armar la muleta

La definición de la UF *armar la muleta* que Bermejo Hernández ofrece en su libro es el siguiente: «Elemental preparativo que deberá realizar el *mataor* [sic] antes de ir a la guerra, como Mambrú, para encontrar justificación a su titulación» (2002: 118).²²

Esta unidad fraseológica ha sido documentada en un solo artículo perteneciente a la sección de toros. El único ejemplo es este: «El Cuate, falto de técnica, sin *armar la muleta*, mal cuadrada como mandan los cánones. Estuvo, con más actitud pero sin aptitud. Sus destellos los que más calaron, pero como sus compañeros mató mal» («Salto, sustos y avisos bajo el aguacero en México», 2012: s.p.). Podemos aseverar que esta UF se usa muy poco y solamente en el ámbito taurino.

²¹ *DiLEA*, <http://www.diccionariodilea.es/diccionario>, entrada «armar el taco», fecha de la consulta: 28.05.2022.

²² Mencionando el nombre Mambrú, Bermejo Hernández se refiere a la canción infantil que se llama «Mambrú se fue a la guerra». Esta canción es de origen francés y menciona la muerte del «británico duque de Marlborough en la batalla de Malplaquet, que tuvo lugar en 1709» (López, 2006: s.p.).

4.25 Arrastrar el morro por los suelos

Otra UF incluida bajo la letra A es *arrastrar el morro por los suelos*. Bermejo Hernández aporta la siguiente definición:

Lujo que se permite algún que otro astado –bravo, noble, de carril–, para intentar investigar, por mera curiosidad, las condiciones edafológicas del suelo de la plaza donde le están toreando, y por el que, con toda seguridad, va a ser también arrastrado todo su cuerpo pocos minutos después, a no ser que una orden de la presidencia le conceda la invalidez total (2002: 121).

En cuanto a las consultas en el corpus de *ABC*, hemos obtenido solo dos artículos que se refieren a la sección de toros. En ambos casos la UF aparece en la forma *arrastrar el morro por el suelo*, es decir que la palabra *el suelo* aparece en el número singular y nunca en el número plural como lo escribe Bermejo Hernández. Mencionamos este ejemplo: «El colombiano condujo con largura y despaciosidad a un toro colaborador, que *arrastró el morro por el suelo*. La faena, presidida siempre por la firmeza y el temple, alcanzó sus mayores cotas por el pitón derecho» (López Hernanz, 2007: s.p.). Podemos aseverar que esta UF se usa muy poco y solamente en el mundo taurino.

4.26 Arrastrar la pañosa por la arena (arrastrar la pañosa)

Según el libro que nos sirve de fuente de UFs taurinas, *arrastrar la pañosa por la arena* «[n]o es un acto irreflexivo o caprichosón [sic] del torero» (Bermejo Hernández, 2002: 122). La palabra *pañosa* pertenece al léxico taurino y, según el *DRAE*, significa: «*Taurom.* Capa que usan los toreros. *Taurom.* muleta (bastón del torero para engañar al toro)».²³

Podemos aseverar que esta UF se usa muy poco y solamente con el sentido taurino. El único ejemplo en el diario *ABC* es el siguiente: «A partir de ahí, recital sobre ambas manos en muleta, ora diestros ora siniestros, de mano muy baja, *arrastrando la pañosa* y alargando las embestidas. La estocada cayó baja» (Carrasco, 2011: s.p.). Observamos que la UF no aparece como lo propone Bermejo Hernández, sino que solo se ha usado la forma *arrastrando la pañosa*.

4.27 Asegurarse la puerta grande

Esta locución verbal, según la definición recogida en el glosario, «[e]s asegurarse el éxito, que es tanto como asegurarse la gloria» (Bermejo Hernández, 2002: 125).

²³ *DRAE*, <https://www.rae.es>, entrada «pañosa», fecha de la consulta: 1.6.2022.

Hemos consultado diecisiete artículos con esta UF y en todos los artículos el uso fue solamente taurino, como en este ejemplo: «El espadazo dio paso a dos orejas. El ambiente triunfalista se frenó en el deslucido sexto, pero Ginés ya *se había asegurado la puerta grande*, abierta de par en par para la terna» (Pérez, 2018: s.p.).

Sin embargo, hay que mencionar que en cuarto artículos la parte *puerta grande* de la UF está escrita en mayúscula: *Puerta Grande*.

4.28 Asomarse al balcón

Esta UF, según la definición del libro *La fraseología taurina... y su pícaro humor*, «[e]s una costumbre muy generalizada que permite contemplar, desde atalaya tan privilegiada, todo lo que ocurre en la calle» (Bermejo Hernández, 2002: 127). Al contrario del *DFDEA*, Bermejo Hernández propone una definición más general que no incluye nada del mundo taurino. Según el *DFDEA* esta UF significa: «1. Clavar las banderillas [el torero] metiendo los brazos entre los cuernos del toro. 2. Mirar los pechos de una mujer» (Seco *et al.*, 2017: 64).

Para analizar esta unidad tuvimos que consultar muchos artículos y eliminar todos los casos con el sentido literal. En estos artículos donde el significado fue literal se mencionaban mucho El Papa o la familia real en sus célebres balcones.

Al eliminar todos estos casos, hemos consultado doce artículos de la sección de toros. En algunos artículos la UF corresponde con el primer significado propuesto por el *DFDEA*. Un ejemplo sería: «A Morante no le dio opciones el otro de su lote, que arrastraba los cuartos traseros. Pero el artista quería sorprender y agarró los palos. Tremendo el susto al perder pie en el primer par, para *asomarse al balcón* en el siguiente» (Pérez, 2021: s.p.).

Sin embargo, en otros artículos, el uso de la UF corresponde con la definición de Bermejo Hernández, es decir, se trata de observar algo de un lugar privilegiado. Mencionamos este ejemplo: «ABC.es *se asoma al balcón* de la Fiesta para narrar todo lo que suceda en la Feria de San Isidro. Como siempre, el toro pondrá a cada cual en su sitio, y en nuestra web te contaremos en directo, astado a astado, todas las corridas» («Sigue en directo la primera corrida de la feria en ABC.es», 2013: s.p.).

En los otros artículos consultados también observamos el lenguaje figurativo. *Asomarse al balcón* aparece en dos artículos sobre fútbol y en un artículo sobre tenis.

A continuación, incluimos un ejemplo extra que es interesante y que también pertenece a la sección de fútbol, pero que no hemos incluido en el análisis: «Nordin Amrabat,

que no marcaba en competición liguera desde que lo hizo con la camiseta el Málaga en abril de 2015, *se asomó al balcón* del área para intentar dos lanzamientos» («El Leganés huye del peligro», 2018: s.p.). Tenemos que destacar que este ejemplo contiene una expresión muy típica del fútbol que es *balcón del área*. Esta expresión no significa disfrutar de la vista, sino estar al borde del área de juego. Puede que esto naciera en la UF de tauromaquia, pero para comprobar esta hipótesis, tendríamos que investigar más en profundidad.

En conclusión, *asomarse al balcón* tiene dos significados distintos. El libro *La fraseología taurina... y su pícaro humor* recoge uno y el *DFDEA* el otro. Debemos destacar que este es el primer caso en que el *DFDEA* incluye un significado que el libro de Manuel Bermejo Hernández no recoge en relación con los toros.

4.29 «Atacao» de kilos (atacado)

La UF «*Atacao*» de kilos se refiere al «[t]oro que presenta un exceso de peso» (Bermejo Hernández, 2002: 129).

En el buscador hemos buscado la forma *atacado de kilos*, que documentan veinte artículos de la sección de los toros. Para demostrar el uso de esta UF incluimos el siguiente ejemplo: «La gente lo jaleó, pero pinchó. En el primero, con movilidad y transmisión pese a estar *atacado de kilos*, anduvo en plan batallador. Faltó temple, como durante toda la tarde» (Pérez, 2008: s.p.). Concluimos que el uso es solamente taurino.

4.30 A toro «pasao» (pasado)

Otra UF incluida bajo la letra A es *a toro «pasao»*. Bermejo Hernández aporta el siguiente comentario: «Una de las artimañas que puede poner en práctica un torero para ahorrarse el *latazo* de pasar, a la hora de estoquear a un toro, por el difícil *fielato* que representan los cuernos en punta de un auténtico morlaco» (2002: 133).

El *DFDEA* por el contrario nos ofrece una definición más general que es: «Cuando ya ha pasado la dificultad» (Seco *et al.*, 2017: 848) y el *DiLEA* coincide con el *DFDEA* en su definición: «1. Cuando ya ha pasado la dificultad o el peligro., 2. Cuando ya ha pasado el momento oportuno., 3. Hecho o visto cuando ya ha pasado el momento oportuno».²⁴ Debemos afirmar que en el buscador hemos buscado la forma *a toro pasado*, que documentan muchos artículos de diferentes secciones.

²⁴ *DiLEA*, <http://www.diccionariodilea.es/diccionario>, entrada «a toro pasado», fecha de la consulta: 28.05.2022.

Para analizar esta unidad tuvimos que consultar muchos artículos y eliminar todos los artículos que pertenecen a una subsección del periódico titulada precisamente A TORO PASADO. Lo interesante sobre esta unidad fraseológica es que en ninguno de los artículos consultados se habla sobre la corrida. Los veinte artículos consultados que documentan esta UF pertenecen a diferentes secciones, por ejemplo: fútbol, cine, España, Elecciones EEUU, opinión, cultura. En todos los artículos consultados observamos un uso metafórico que corresponde con las definiciones del *DiLEA* y del *DFDEA*.

Para demostrar el uso de esta UF incluimos el siguiente ejemplo que proviene del artículo «*Entre killer y rastacuerdo*» del febrero de 2022 y trata sobre Putin y la guerra en Ucrania:

Sólo recuerdo a ese chaval que sufría el acoso del matón del patio de la escuela, un cafre con incipiente alma de psicópata empeñado en machacarle mediante esos bofetones que nos aterrorizaban al resto. Lo rescatábamos *a toro pasado*, o sea cuando el matón, aburrido de su propia violencia, se evaporaba buscando otros horizontes de pendencias (Palomar, 2022: s.p.).

Basándonos en los resultados obtenidos, podemos aseverar que la UF *a toro pasado* ha salido del ámbito taurino para generalizarse en el español general. Más, según estos resultados, podemos afirmar que se trata de una UF de uso muy común a tenor del número de entradas documentadas en el diario *ABC*.

4.31 Atracarse de toro

Bermejo Hernández en su glosario de expresiones taurinas asevera que *atracarse de toro* es una «[a]cción valerosa del torero que se embraguetta y se ciñe demasiado al cornúpetta en el momento de propinarle una buena *estocá* en todo lo alto» (2002: 134). Para precisar el significado de la palabra *cornúpetta*, hemos buscado la definición en el *DRAE*, donde encontramos esta explicación: «Animal dotado de cuernos y, por antonom., el toro de lidia».²⁵

Esta unidad ha sido registrada únicamente en los artículos sobre la corrida. Como ejemplo podemos mencionar este fragmento del artículo «Nacho Torrejón, con cuatro orejas, brilla en Esquivias junto a los grises de La Quinta»: «*Se atracó de toro* al entrar a matar y dejó una estocada contraria que hizo guardia antes de un pinchazo hondo que requirió el remate del descabello» (Gómez Gutiérrez, 2021: s.p.).

Como podemos ver en la table en el anexo, las frases que contienen esta UF en mayoría de los casos también contienen el verbo *matar* como lo menciona Bermejo en su

²⁵ *DRAE*, <https://www.rae.es>, entrada «cornúpetta», fecha de la consulta: 29.05.2022.

afirmación sobre esta UF: «Con un gran toro de nombre impropio, ‘Venenoso’, Sergio logra suaves muletazos de mano baja, de mucho eco. Mata *atracándose de toro*: justa la oreja y merecía la vuelta al ruedo el gran toro» (Amorós, 2021: s.p.).

4.32 Ayudados por alto

Continuamos con una UF muy empleada que también está incluida en el *DFDEA* y en el *DiLEA*. Analizamos la UF *ayudados por alto* que Bermejo Hernández describe como típicos movimientos del torero: «Muletazos que por alto ejecuta el torero a la vez que sujeta la *pañosa* con ambas manos» (2002: 136).

La palabra *pañosa* pertenece al léxico taurino y, según el *DRAE*, significa: «*Taurom.* Capa que usan los toreros. *Taurom.* muleta (bastón del torero para engañar al toro)». ²⁶ Además, el adjetivo *ayudado* también tiene un significado específico en el lenguaje de la corrida. El *DRAE* lo define de la siguiente manera: «*Taurom.* Dicho de un pase de muleta: Ejecutado por el matador haciendo intervenir las dos manos». ²⁷

Hemos consultado veinte artículos con esta UF y hemos concluido que se usa solamente en el ámbito taurino, como en este ejemplo: «Faena de gusto en la que el novillero almeriense empezó *ayudándose por alto* y fue variándole los terrenos y buscando que no le puntease los engaños» (Gómez Gutiérrez, 2021: s.p.).

4.33 Ayudados por bajo

Ayudados por bajo es la última UF que Bermejo Hernández incluyó en su glosario taurino bajo la letra A. Bermejo Hernández se refiere a esta unidad con la siguiente definición: «Muletazos de castigo que por bajo ejecuta el torero al toro sujetando la *franela* también con ambos manos» (2002: 138). Para aclarar el significado de la palabra *franela*, incluimos la siguiente definición del *DRAE*: «*Taurom.* muleta (bastón del torero para engañar al toro)». ²⁸

Otra vez hemos documentado un uso propiamente taurino, es decir, esta UF solo aparece en los artículos sobre la corrida. Podemos observar este uso en el siguiente ejemplo: «En el último, que se mueve, rebrincado, dibuja verónicas de salida y prometedores *ayudados por bajo* pero el toro puntea la muleta, el diestro no logra el necesario mando» (Amorós, 2021: s.p.). En un artículo aparece esta UF taurina junto con la UF taurina anterior: «La máxima aplica también para toreros de Galapagar en plena tanda de ‘*ayudados por alto*’ y

²⁶ *DRAE*, <https://www.rae.es>, entrada «pañosa», fecha de la consulta: 29.05.2022.

²⁷ *DRAE*, <https://www.rae.es>, entrada «ayudado», fecha de la consulta: 29.05.2022.

²⁸ *DRAE*, <https://www.rae.es>, entrada «franela», fecha de la consulta: 28.05.2022.

para ministros de universidades *ayudados por bajo*, con el hocico rozando albero»
(Peláez, 2021: s.p.).

Conclusiones

Con este apartado concluimos el presente trabajo de fin de máster dedicado a la fraseología taurina. El análisis de este trabajo se ha sustentado en una primera parte dedicada a exponer sus bases teóricas.

En el subcapítulo 1.1 de la base teórica del trabajo, presentamos de un modo general la lingüística como una disciplina que se dedica a través de un método científico a estudiar el origen, la evolución y la estructura de cada lengua. Hemos mencionado que la lingüística abarca muchas disciplinas que estudian las lenguas incluyendo la fraseología.

En el siguiente subcapítulo 1.2 de la base teórica del trabajo, hemos incluido la historia y la evolución de la fraseología en el mundo. La historia y la evolución de la fraseología en España se presenta en el subcapítulo 1.2.1. En dicha base teórica hemos presentado los datos y los principios más importantes de la fraseología, centrándonos en las unidades fraseológicas como su objeto de estudio. Hemos puesto el énfasis en las características de las unidades fraseológicas en el subcapítulo 1.3 y en el subcapítulo 1.4 hemos consultado los diferentes tipos de unidades fraseológicas. Además, en el subcapítulo 1.5 hemos mencionado que las unidades fraseológicas se basan con frecuencia en cuestiones culturales.

En el capítulo 2 hemos presentado la tauromaquia, comentando su historia e incluso el impacto de la pandemia COVID-19. A continuación en el subcapítulo 2.1, nos hemos dedicado a la percepción de esta fiesta nacional que, por un lado, es positiva cuando la gente la percibe como un patrimonio nacional, pero, por el otro lado, es bastante negativa debido a la brutalidad inherente a la corrida. En el subcapítulo 2.2 hemos explicado algunos términos conectados con la tauromaquia y hemos presentado las personas que pertenecen a la corrida mencionando sus papeles. El desarrollo de la corrida que está dividida en tres partes, denominadas tercios, y dos suertes, concretamente de capote y de muleta también ha sido comentado.

En el subcapítulo 2.3 hemos presentado el tema del lenguaje taurino. En esta parte hemos mencionado los niveles del uso del lenguaje taurino donde se nos propone una estructura de cuatro niveles: el uso especializado o propiamente taurino, el meta-taurino, el literario y el cotidiano. A continuación, hemos incluido un comentario sobre los usuarios del lenguaje taurino con sus motivaciones.

En el capítulo 3 nos dedicamos a la metodológica donde nos hemos centrado en el proceso de la selección de las unidades analizadas y en los métodos de nuestra investigación.

Además, hemos presentado las fuentes, los diccionarios usados y el corpus del diario *ABC*. Hemos elegido el *ABC* porque es un periódico tradicional, conservador, monárquico y católico que mantiene una sección de toreo hasta la actualidad.

Para la investigación hemos elegido diccionarios monolingües fraseológicos. En concreto el *Diccionario fraseológico del español actual: locuciones y modismos españoles (DFDEA)* de Manuel Seco, Olimpia Andrés y Gabino Ramos del año 2017 y el *Diccionario de locuciones idiomáticas del español actual (DiLEA)* de Inmaculada Penadés Martín del año 2019. Estos son los diccionarios fraseológicos más completos y actuales de la lengua española, que nos han podido ofrecer otra definición y explicación de la unidad fraseológica.

En la investigación hemos analizado treinta y tres combinaciones de palabras que, de acuerdo con Bermejo Hernández (2002), tienen relación con la corrida. Veinticinco unidades fraseológicas habían sido omitidas en el análisis por ser paremias o por resultar casi imposible realizar una consulta adecuada en el diario *ABC* a través de su buscador. Para dar un ejemplo, hemos descartado expresiones como *a las putas y a los toreros a la vejez os espero* o *a los toros no se les puede perder la cara* debido al hecho que son paremias y por esto no pueden aparecer en los diccionarios de referencia.

Al introducir cada una de las treinta y tres combinaciones analizadas se presentó la definición del libro *La fraseología taurina... y su pícaro humor*. Debemos afirmar que en algunos casos el autor en lugar de la definición usa chistes o comentarios subjetivos probablemente porque supone que el lector de su obra conoce el significado de la unidad en cuestión. Un ejemplo sería la definición de la unidad *a favor de querencia* que más bien es un chiste. Para obtener otra definición o una explicación de la unidad hemos usado los diccionarios de referencia arriba apuntados. Como hemos visto en el análisis, las unidades seleccionadas no aparecen mucho en los diccionarios consultados.

El *Diccionario fraseológico del español actual: locuciones y modismos españoles* de Manuel Seco, Olimpia Andrés y Gabino Ramos nos ha ofrecido una definición solo en siete casos: *a cuerpo limpio*, *apretarse los machos*, *a puerta cerrada*, *a punta de capote*, *armar el taco*, *asomarse al balcón* y *a toro pasado*. El *Diccionario de locuciones idiomáticas del español actual* de Inmaculada Penadés Martín nos ha ayudado con seis definiciones de las siguientes UFs: *a cuerpo limpio*, *al alimón*, *apretarse los machos*, *a puerta cerrada*, *armar el taco* y *a toro pasado*. Como podemos ver, si la UF aparece en los diccionarios, en la mayoría de los casos aparece en ambos diccionarios a la vez.

Un caso peculiar surgió con la entrada *asomarse al balcón* que tiene dos significados distintos. El libro *La fraseología taurina... y su pícaro humor* recoge uno y el *DFDEA*, otro. Debemos destacar que este es el primer caso en que el *DFDEA* incluye alguna información relacionada con el mundo de los toros que el libro de Manuel Bermejo Hernández no recoge.

A continuación, hemos usado el corpus del diario *ABC* para determinar qué combinaciones de palabras pueden ser consideradas realmente fraseológicas y cuáles se relacionan solamente con el mundo de los toros. Debido al gran número de artículos, siempre hemos consultado los primeros veinte que incluyeran la combinación de palabras dada en un significado no literal. Tras una detenida lectura, hemos valorado si la UF aparece en los artículos de la sección de toros o si se ha usado en un sentido figurativo más allá del campo léxico en el que la UF en cuestión surgió. En el anexo hemos incluido todos los fragmentos de artículos consultados incluyendo la fecha y la sección. A veces hemos encontrado un artículo sobre la corrida publicado en una sección diferente a los toros; en estos casos, hemos añadido una nota en la tabla especificando que el tema principal son los toros a pesar de que la sección no se denomine así.

En conclusión, en nuestro análisis ha sido muy frecuente que la unidad consultada solo haya aparecido en artículos sobre los toros o los encierros, que consideramos una parte del toreo. Esto ha sido el caso de: *abrirse de capa*, *abusar del pico*, *acoplarse con el toro*, «*afeitao*» *de la res (afeitado)*, *ahogar las «embestias» (embestidas)*, *alardes encimistas*, *alargar la faena*, *al hilo de las tablas*, *andarle por la cara*, «*apartao de las reses*» (*aportado*), *armar la muleta*, *arrastrar el morro por los suelos*, *arrastrar la pañosa por la arena (arrastrar la pañosa)*, *asegurarse la puerta grande*, «*atacao*» *de kilos (atacado)*, *atracarse de toro*, *ayudados por alto* y *ayudados por bajo*. Esto nos lleva a concluir que en total dieciocho de las treinta y tres unidades, es decir, más de la mitad de las combinaciones de palabras analizadas, solo han sido usadas en la sección de los toros. Sobre estas UFs hay que afirmar que su frecuencia de aparición es muy dispar: en algunos casos hemos consultado veinte artículos, pero en algunos casos solo uno o dos artículos.

Tenemos que añadir que algunas entradas no pueden siquiera ser consideradas locuciones. Así, había dos casos de colocación: *afeitado de la res* y *apuntar buenas maneras* y un caso de compuesto sintagmático: *apartado de las reses*. Debemos reconocer que a veces ha resultado muy complejo clasificar las combinaciones de palabras y que una investigación más en profundidad sería necesaria.

Podemos decir, basándonos en el análisis realizado, que casi todas las apariciones de las combinaciones de palabras estudiadas publicadas en las noticias regionales son sobre toros. El hecho de que en las secciones regionales no se diferencia entre toros y otras rúbricas, porque todo va en una misma sección, no implica ni mucho menos que se pueda hablar de un uso generalizado más allá de lo taurino.

En la sección de toros hemos consultado un gran número de artículos escritos por periodistas como, por ejemplo, Andrés Amorós, Javier López Hernanz o Rosario Pérez, que son periodistas actuales que escriben artículos sobre la corrida y que usan frecuentemente las unidades fraseológicas taurinas.

Para finalizar, a veces se documentó una UF en la sección de opinión con el uso de una metáfora taurina. Un ejemplo sería la UF *abrir el compás* que realiza símiles con el mundo de los toros fuera de temas taurinos. Además, hay UFs propias solo del mundo taurino, aunque se puedan usar en metáforas taurinas empleadas en otros ámbitos.

Por último, resulta interesante que en la sección de deporte es donde más se usan los símiles taurinos más allá de los artículos de dicha temática. En total hemos consultado cuatrocientos treinta y ocho artículos y, como podemos ver en las tablas del anexo, en cuarenta y nueve artículos la UF ha sido usada en artículos que tratan sobre deporte. Ya sea tenis, fútbol, vela oceánica, golf, motos o ciclismo.

Esto significa que el 11,18 por ciento de los artículos consultados que contienen las UFs analizadas pertenecen a la sección de deportes. La UF más usada en dicha sección ha sido *aguantar las embestidas*, que apareció en doce artículos de los veinte consultados. Las siguientes dos más usadas en la sección de deporte han sido las UFs *apretarse los machos* y *a puerta cerrada*.

Para terminar estas conclusiones, tenemos que admitir que aún queda mucho por analizar de forma sistemática y desde una perspectiva científica y lingüística sobre la fraseología taurina. No obstante, varias cuestiones han quedado claras ya en este análisis piloto sobre el tema que vamos a resumir en puntos en este último párrafo:

1. La mayoría de las UFs presentes en *La fraseología taurina... y su pícaro humor* se usan en el ámbito del toreo y son, por tanto, fraseología especializada (ver el párrafo de las conclusiones en que se enumeran estos casos).

2. Muchas UFs han pasado del mundo de los toros a un uso generalizado y, como tal, vienen recogidas en los diccionarios generales. Esto ha sido el caso de, por ejemplo: *a toro pasado* o *apretarse los machos*.
3. En muchos casos el paso es exclusivamente (o, al menos, mayoritariamente) al ámbito deportivo. Las UFs que hemos encontrado en los artículos sobre el deporte han sido las siguientes: *a favor de querencia*, *aguantar las embestias*, *al alimón*, *apretarse los machos*, *a puerta cerrada*, *a punta de capote*, *apuntar buenas maneras*, *aquí nadie regala nada*, *armar el taco*, *asomarse al balcón* y *a toro pasado*.
4. En algunas ocasiones la UF ha desaparecido prácticamente del ámbito taurino tras su generalización. Esto ha sido el caso de *al alimón*, *a puerta cerrada* y *a toro pasado*.
5. En algunos casos no puede decirse con seguridad si se trata de una UF del ámbito taurino que se ha generalizado fuera de este o, al revés, de una UF general que entra en el mundo taurino. Esto ha sido el supuesto de la UF *a puerta cerrada*.
6. Tenemos que destacar que no todo lo que Manuel Bermejo Hernández dice ser fraseología es realmente fraseología. Hay casos dudosos como, al menos, una colocación que para Corpas Pastor (ver el capítulo 1.4.1 de la base teórica) sí es una unidad fraseológica, pero para la mayoría de los especialistas está fuera de su ámbito de estudio, y un compuesto sintagmático.

Resumé

Tématem této diplomové práce je analýza španělských ustálených výrazů, které souvisí s býčí koridou. Práce je rozdělená do dvou částí, a to konkrétně na teoretickou a praktickou část.

Teoretická část je rozdělena do dvou hlavních kapitol a jejich podkapitol. První kapitola představuje lingvistickou disciplínu zvanou frazeologie, naznačuje, čím se tato disciplína zabývá. Konkrétně se kapitola zaměřuje na historii frazeologie, frazeologické jednotky, jejich typy a vlastnosti. Teoretická část dále obsahuje podkapitolu o vlivu kultury na frazeologii. Druhá kapitola se zabývá španělskou koridou. První část je věnována historii tohoto tradičního představení a tomu, jak bylo/je vnímáno, další část se zaměřuje na jednotlivé aktéry a průběh koridy a v poslední části je analyzováno užívání terminologie spojené s býčími zápasy.

Praktická část obsahuje seznam ustálených výrazů vybraných k analýze, zamýšlený postup, seznamy jednojazyčných slovníků a korpusu online novin *ABC*. Analýza obsahuje 33 frazeologismů ve španělštině, které byly zmíněny v knize *La fraseología taurina... y su pícaro humor* od Manuela Bermeja Hernández v sekci pod písmenem A. U každého frazeologismu je uvedena jeho definice podle zmíněné publikace. Dále se diskutují slovníky a korpus novin *ABC* za účelem určit, které frazeologismy lze považovat za skutečně frazeologické, a které za frazeologizmy spojené pouze s býčími zápasy.

Většina analyzovaných frazeologismů se používá v oblasti býčích zápasů, a jedná se tedy o specializovanou frazeologii. Určitá část frazeologismů naopak přešla ze světa býčích zápasů do obecného užívání, převážně do sportovní sféry. V některých případech nelze s jistotou říci, zda se jedná o býčí frazeologismus, který se zobecnil mimo koridu, nebo naopak o obecný frazeologismus, který se dostal do světa býčích zápasů. V poslední řadě je potřeba zdůraznit, že ne vše co Manuel Bermejo Hernández považuje za frazeologii, je skutečně frazeologií.

Bibliografía

- Alvarado Ortega, María Belén. «Las fórmulas rutinarias como unidades fraseológicas». *ELUA Estudios de Lingüística Universidad de Alicante*. no. 21, 2007: 1-13.
- Alvarado Ortega, María Belén. «Las fórmulas rutinarias en el español actual». Tesis Doctorales. Universidad de Alicante, 2008.
- Alvarado Ortega, María Belén. *Las fórmulas rutinarias del español: teoría y aplicaciones*. Frankfurt am Main: Peter D. Lang, 2010.
- Amorós, Andrés. «¿Desde cuándo se celebran corridas de toros en España?». *ABC Cultura*. 2019. Web. [Consulta: 17-11-2021]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/teatros/abci-desde-cuando-celebran-corridas-toros-espana-201911252153_noticia.html
- Amorós, Andrés. «La Tauromaquia, patrimonio histórico y cultural de España». *ABC Cultura*. 2015. Web. [Consulta: 17-11-2021]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-tauromaquia-patrimonio-historico-y-cultural-espana-201511191634_noticia.html#vca=mod-sugeridos-p3&vmc=relacionados&vso=la-tauromaquia-patrimonio-historico-y-cultural-de-espana&vli=noticia.foto.cultura
- Anónimo. «¿Qué es una corrida de toros?». *Servituro*. 2015. Web. [Consulta: 19-11-2021]. Accesible en: <https://www.servituro.com/es/terminologia-taurina>.
- Anónimo. «El coronavirus da la puntilla a la tauromaquia andaluza» *La Vanguardia*. 2020. Web. [Consulta: 23-01-2022]. Accesible en: <https://www.lavanguardia.com/local/sevilla/20200429/48820303943/coronavirus-apuntilla-tauromaquia-andalucia.html>
- Anónimo. «La Corrida». *Real Maestranza de Caballería de Sevilla*. 2019. Web. [Consulta: 27-01-2022]. Accesible en: <https://realmaestranza.com/real-plaza-de-toros/la-corrída/>
- Bartoš, Lubomír. *Fraseología española*. Ostrava: Ostravská Univerzita v Ostravě, 2009.
- Bermejo Hernández, Manuel. *La fraseología taurina... y su pícaro humor*. Madrid: Libros Tobal, 2002.
- Calero Vaquera, Luisa. «Paremiología e Historia de la Lingüística (Las paremias en la obra de Mateo Alemán)». *Paremia*. no. 8, 1999: 85-94.

- Casares, Julio. *Introducción a la lexicografía moderna*. 3.^a edición. Madrid: C.S.I.C., 1992.
- Centro etnográfico del toro de lidia. *Diccionario taurino*. 2014. Web. [Consulta: 02-03-2021].
Accesible en:
http://www.cetnotorolidia.es/opencms_wf/opencms/diccionario_taurino/index.html
- Corpas Pastor, Gloria. *Diez años de investigación en fraseología: análisis sintáctico-semánticos, contrastivos y traductológicos*. Frankfurt am Main/Madrid: Vervuert/Iberoamericana, 2003.
- Corpas Pastor, Gloria. *Manual de fraseología española*. Madrid: Gredos, 1996.
- Corredor Tapias, Joselyn y César Augusto Romero Farfán. «Aproximación a un lexicón de fraseologismos». *Cuadernos de Lingüística Hispánica*. no. 11, 2008: 155-166.
- De La Fuente González, Miguel Ángel. «El toro, el torero y la plaza: léxico, fraseología y metáforas culturales». *Tabanque: Revista pedagógica*. no. 22, 2009: 139-163.
- Delgado León, Feliciano. «Lenguaje y cultura». *Ámbitos*. no. 5-6, 2001: 11-15.
- Fajardo Uribe, Luz Amparo. «La metáfora como proceso cognitivo». *Forma y Función*. no. 19, 2006: 47-56.
- García-Page Sánchez, Mario. *Introducción a la fraseología española*. Barcelona: Anthropos, 2008.
- Hunt, Winslow. «Sobre la Corrida de Toros». *Revista de Estudios Taurinos*. no. 19-20, 2005: 147-166.
- López, Alfredo. «¿Cuál es el origen de la canción infantil «Mambrú se fue a la guerra»?». *20minutos*. 2006. Web. [Consulta: 30-05-2022]. Accesible en:
<https://blogs.20minutos.es/yaestaellistoquetodolosabe/mambru-se-fue-a-la-guerra/>
- Luque Durán, Juan de Dios y Manjón Pozas, Francisco José. «Claves culturales del diseño de las lenguas: fundamentos de tipología fraseológica». *Estudios de Lingüística del Español (ELiEs)*. no. 16, 2002: s.p.
- Luque Nadal, Lucía. *Principios de culturología y fraseología española*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2012.

- Penadés Martín, Inmaculada. *Diccionario de locuciones idiomáticas del español actual*. 2019. Web. [Consulta: 22-02-2020]. Accesible en: <http://www.diccionariodilea.es/diccionario>.
- Penadés Martínez, Inmaculada. «La fraseología y su objeto de estudio». *Lingüística en la red*. no. 10, 2012: 1-17.
- Real Academia Española. *Diccionario de la lengua española*. 23.^a ed. 2014. Web. [Consulta: 25-10-2021]. Accesible en: www.rae.es.
- Romero Ganuza, Paula. «La delimitación de las unidades fraseológicas (UF) en la investigación alemana y española». *Interlingüística (Asociación de Jóvenes Lingüistas)*. no. 17, 2006: 905-914.
- Ruiz Gurillo, Leonor. *Aspectos de fraseología teórica española*. Valencia: Universitat de València, 1997.
- Ruiz Gurillo, Leonor. *La fraseología del español coloquial*. Barcelona: Ariel, 1998.
- Saussure, Ferdinand de. *Curso de lingüística general*. Buenos Aires: Losada, 1945.
- Scandola, Viviana. «Hacia una “historia de fraseología española”». *Res Diachronicae* 2. no. 2, 2003: 359-370.
- Schmid Noerr, Gunzelin y Eggert, Annelinde. «El reto de la Corrida. Sobre el sentido latente de un ritual profano». *Revista de Estudios Taurinos*. no. 19-20, 2005: 255-348.
- Seco, Manuel, Andrés, Olimpia y Ramos, Gabino. *Diccionario fraseológico documentado del español actual: locuciones y modismos españoles* (2. edición corregida y aumentada). Madrid: JdeJ editores, 2017.
- Seco, Manuel. *Gramática esencial del español: introducción al estudio de la lengua*. Madrid: Aquilar, 1972.
- Sevilla Muñoz, Julia y Crida Alvarez, Carlos. «Las paremias y su clasificación». *Paremia*. no. 22, 2013: 105-114.
- Tristá Pérez, Antonia María. *Fraseología y contexto*. Cuba: Ciencias Sociales, 1988.
- Zholobova, Anna. «La fraseología desde la dimensión cultural». *XLinguae Journal*. no. 8, 2015: 11-27.

Zuluaga Ospina, Alberto. *Introducción al estudio de las expresiones fijas*. Frankfurt: Peter D. Lang, 1980.

Artículos de *ABC* citados

- Abizanda, Jorge. «Correa y Carrasco tiran del líder». *ABC Fútbol*. 2021. Web. [Consulta: 30-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/deportes/futbol/liga-primera-division-videos/abci-atletico-huesca-liga-santander-202104221751_directo.html
- Alandete, David. «Zelenski pide al Capitolio el envío urgente de aviones y drones ante el avance ruso». *ABC Internacional*. 2022. Web. [Consulta: 29-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/internacional/abci-zelenski-pide-capitolio-envio-urgente-aviones-y-drones-ante-avance-ruso-202203051720_noticia.html
- Albiac, Gabriel. «Paráiso». *ABC Opinión*. 2005. Web. [Consulta: 02-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/opinion/abci-paraiso-201902250009_noticia.html
- Amorós, Andrés. «Ambiente extraordinario y faenas discretas en el regreso de los toros a Sevilla». *ABC Toros*. 2021. Web. [Consulta: 28-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-ambiente-extraordinario-y-faenas-discretas-regreso-toros-sevilla-202109182116_noticia.html
- Amorós, Andrés. «Emocionante reaparición de Gonzalo Caballero en Navacarnero». *ABC Toros*. 2021. Web. [Consulta: 28-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-emocionante-reaparicion-gonzalo-caballero-navacarnero-202105292054_noticia.html
- Amorós, Andrés. «Jaime Ostos, el torero de las 25 cornadas: «Tiene mucho mérito jugarse la vida para hacer felices a los demás»». *ABC Toros*. 2022. Web. [Consulta: 02-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-jaime-ostos-torero-25-cornadas-tiene-mucho-merito-jugarse-vida-para-hacer-felices-demas-202104080104_noticia.html
- Amorós, Andrés. «LOS TOROS A ESCENA». *ABC Toros*. 2021. Web. [Consulta: 28-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-vuelta-toros-madrid-202105022320_noticia.html
- Amorós, Andrés. «Solo Daniel Luque calienta el veranillo de San Miguel». *ABC Toros*. 2021. Web. [Consulta: 02-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-solo-daniel-luque-calienta-veranillo-202109292127_noticia.html

- Amorós, Andrés. «Tres auténticos valientes en Bilbao». *ABC Toros*. 2014. Web. [Consulta: 03-03-2022]. Accesible en: <https://www.abc.es/cultura/toros/20140822/abci-tres-autenticos-valientes-bilbao-201408222220.html>
- Amorós, Andrés. «Triunfo de Escribano y Serrano con los victorinos en Las Ventas». *ABC Toros*. 2021. Web. [Consulta: 29-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-triunfo-escribano-y-serrano-victorinos-ventas-202106262246_noticia.html
- Anónimo. ««¡Derecho al toro!», una obra para ensalzar el lenguaje taurino». *ABC Toros*. 2015. Web. [Consulta: 31-05-2022]. Accesible en: <https://www.abc.es/cultura/toros/20150519/abci-derecho-toro-obra-para-201505191759.html>
- Anónimo. «El Ibex 35 pugna por recuperar los 8.800 puntos y cae menos de 0,5% a media sesión». *ABC Economía*. 2018. Web. [Consulta: 01-06-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/economia/abci-incertidumbre-sobre-hipotecas-empuja-ibex-35-mas-1-por-ciento-inicio-sesion-201810230935_noticia.html
- Anónimo. «El Leganés huye del peligro». *ABC Fútbol*. 2018. Web. [Consulta: 03-06-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/deportes/futbol/abci-leganes-malaga-liga-santander-201803031712_directo.html
- Anónimo. «Fallas 2021: cuenta atrás para unas fiestas en septiembre y «a puerta cerrada» por el coronavirus». *ABC Comunidad Valenciana*. 2021. Web. [Consulta: 29-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/espana/comunidad-valenciana/abci-fallas-2021-cuenta-atras-para-unas-fiestas-septiembre-y-puerta-cerrada-coronavirus-202108071414_noticia.html
- Anónimo. «La vela también es de “perroflautas”». *ABC Deportes*. 2015. Web. [Consulta: 28-09-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/deportes/vela/abci-la-vela-tambien-es-de-perroflautas-201507100751_noticia.html
- Anónimo. «Los encierros de Cuéllar ya son de Interés Turístico Internacional». *ABC Castilla y León*. 2018. Web. [Consulta: 02-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/espana/castilla-leon/abci-encierros-cuellar-interes-turistico-internacional-201803131431_noticia.html

- Anónimo. «Los toros de Núñez del Cuavillo cierran los encierros más limpios que se recuerdan». *ABC Sociedad*. 2008. Web. [Consulta: 29-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/sociedad/abci-toros-nunez-cuavillo-cierran-encierros-mas-limpios-recuerdan-200807140300-1642001452908_noticia.html
- Anónimo. «Manolete ya se ha muerto, muerto está que yo lo vi». *ABC Toros*. 2020. Web. [Consulta: 02-03-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-manolete-muerto-muerto-esta-202008271935_noticia.html
- Anónimo. «Pasta adelante». *ABC Castilla y León*. 2017. Web. [Consulta: 27-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/espana/castilla-leon/abci-pasta-adelante-201709171715_noticia.html
- Anónimo. «Pellegrini lamenta la sanción al Betis: “En el fútbol nunca hay que dar ventaja”». *ABC Fútbol*. 2022. Web. [Consulta: 29-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/deportes/futbol/abci-pellegrini-lamenta-sancion-betis-futbol-nunca-ventaja-202201201406_video.html
- Anónimo. «Salto, sustos y avisos bajo el aguacero en México». *ABC Toros*. 2012. Web. [Consulta: 30-05-2022]. Accesible en: <https://www.abc.es/20120312/cultura-toros/abci-salto-sustos-avisos-bajo-201203121457.html>
- Anónimo. «Sergio Galán brilló con luz propia a la sombra del efecto Pablo» *ABC Toros*. 2003. Web. [Consulta: 17-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-sergio-galan-brillo-propia-sombra-efecto-pablo-200307070300-193001_noticia.html
- Anónimo. «Sigue en directo la primera corrida de la feria en ABC.es». *ABC Toros*. 2013. Web. [Consulta: 03-06-2022]. Accesible en: <https://www.abc.es/cultura/toros/20130509/abci-sigue-directo-primera-corrida-201305081816.html>
- Anónimo. «Teorías sobre cargar la suerte en el toreo». *ABC Toros*, 2018. Web. [Consulta: 02-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-teorias-sobre-cargar-suerte-toreo-201810261938_noticia.html.
- Anónimo. «Un hongo, causa del mal estado del césped del Salto del Caballo». *ABC Toledo*. 2015. Web. [Consulta: 01-06-2022]. Accesible en: <https://www.abc.es/toledo/20150812/abcp-hongo-causa-estado-cesped-20150812.html>

- Armada, Alfonso. «Sebastián Pons arropa una monarquía teatral y sin fronteras en su desfile neoyorquino». *ABC Gente*. 2004. Web. [Consulta: 31-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/estilo/gente/abci-sebastian-pons-arropa-monarquia-teatral-y-sin-fronteras-desfile-neoyorquino-200402120300-241117_noticia.html
- Ávila, Juan Manuel. «Primer «match ball» para ir a octavos como primero» *ABC Fútbol*. 2009. Web. [Consulta: 17-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/deportes/futbol/abci-primer-match-ball-para-octavos-como-primero-200911040300-1131189583841_noticia.html
- Barcia, Igor. «Todos contra Van Aert» *ABC Juegos Olímpicos*. 2021. Web. [Consulta: 17-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/deportes/juegos-olimpicos/abci-juegos-olimpicos-tokio-2020-todos-contra-aert-202107230110_noticia.html
- Burgos, Antonio. «La cumbre del como sea». *ABC Opinión*. 2005. Web. [Consulta: 02-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/opinion/abci-cumbre-como-200511300300-712658901476_noticia.html
- Carabias, José Carlos. «El León de la saga». *ABC Ciclismo*. 2009. Web. [Consulta: 03-03-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/deportes/ciclismo/abci-leon-saga-200903160300-913798426283_noticia.html
- Carrasco, Fernando. «El Juli y Perera no se dan tregua». *ABC Toros*. 2011. Web. [Consulta: 01-06-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abcp-juli-perera-tregua-201108070000_noticia.html
- Carrión, Rafael. «Impactante debut de David Galván». *ABC Toros*. 2022. Web. [Consulta: 13-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abcp-impactante-debut-david-galvan-201107180000_noticia.html
- Colmenarejo, Juan Pablo. «El mejor empleado». *ABC Opinión*. 2022. Web. [Consulta: 22-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/opinion/abci-juan-pablo-colmenarejo-mejor-empleado-202201162331_noticia.html
- Conde, Fernando. «Así fue la vuelta de los toros a Madrid». *ABC Castilla y León*. 2006. Web. [Consulta: 27-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/espana/castilla-leon/abci-toros-escena-200609170300-1423338848900_noticia.html

- De La Serna, Zabala. «Un toro y una faena (de Perera) entre mansos» *ABC Toros*. 2006. Web. [Consulta: 17-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-toro-y-faena-perera-entre-mansos-200609030300-1423135714808_noticia.html
- Ferrand, Martín. «EL TAMAÑO DE ZAPATERO». *ABC Internacional*. 2004. Web. [Consulta: 30-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/opinion/abci-tamano-zapatero-200412300300-9631209370342_noticia.html
- Gómez Gutiérrez, Mario. «Jorge Martínez destila gusto en la segunda del Alfarero de Villaseca». *ABC Pueblos de Toledo*. 2021. Web. [Consulta: 29-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/espana/castilla-la-mancha/toledo/pueblos/abci-jorge-martinez-destila-gusto-segunda-alfarero-villaseca-202109070031_noticia.html
- Gómez Gutiérrez, Mario. «Nacho Torrejón, con cuatro orejas, brilla en Esquivias junto a los grises de La Quinta». *ABC Pueblos de Toledo*. 2021. Web. [Consulta: 28-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/espana/castilla-la-mancha/toledo/pueblos/abci-nacho-torrejon-cuatro-orejas-brilla-esquivias-junto-grises-quinta-202105012133_noticia.html
- Jiménez, José Luis «Arranca en Puerto Calero el último gran Mundial de la clase ORC 670». *ABC Deportes*. 2008. Web. [Consulta: 31-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/deportes/abci-arranca-puerto-calero-ultimo-gran-mundial-clase-200810140300-91576692838_noticia.html
- Linares, González. ««Finito: No puedo descuidarme, porque hay competencia nueva que arrea mucho»». *ABC Toros*. 2021. Web. [Consulta: 30-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-finito-no-puedo-descuidarme-porque-competencia-nueva-arrea-mucho-200208070300-120027_noticia.html
- López Hernanz, Javier «Bolívar arranca una oreja a un victorino en tarde infernal». *ABC Toros*. 2007. Web. [Consulta: 30-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-bolivar-arranca-oreja-victorino-tarde-infernal-200703200300-1632078455388_noticia.html
- López Hernanz, Javier «Rivera Ordóñez triunfa más como empresario que como torero en Málaga». *ABC Toros*. 2007. Web. [Consulta: 30-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-rivera-ordonez-triunfa-mas-como-empresario-como-torero-malaga-200708130300-164364009240_noticia.html

- López Hernanz, Javier. «Sería actuación de Uceda Leal en una tarde que terminó en escándalo». *ABC Toros*. 2004. Web. [Consulta: 02-03-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-seria-actuacion-uceda-leal-tarde-termino-escandalo-200407010300-9622321613378_noticia.html
- Miranda, Ignacio. «Unidos Podemos Amarraditos» *ABC Castilla y León*. 2016. Web. [Consulta: 16-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/espana/castilla-leon/abci-unidos-podemos-amarraditos-201605211742_noticia.html
- Palomar, Ramón. «Entre killer y rastacuero». *ABC Opinión*. 2022. Web. [Consulta: 01-06-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/opinion/abci-ramon-palomar-entre-killer-y-rastacuero-202202260002_noticia.html
- Peláez, José F. «El yate de Tangana». *ABC Opinión*. 2021. Web. [Consulta: 29-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/opinion/abci-jose-pelaez-yate-tangana-202108152344_noticia.html
- Pérez, Rosario. «'Cautivo', el último toro que se ganó una segunda vida «con 20 novias»». *ABC Toros*. 2021. Web. [Consulta: 03-03-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-cautivo-ultimo-toro-gano-segunda-vida-20-novias-202107250034_noticia.html
- Pérez, Rosario. «De la verdad de Morante al indulto de un poderoso Roca Rey a 'Cautivo'». *ABC Toros*. 2021. Web. [Consulta: 03-06-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-toro-toro-algeciras-roca-indulta-cautivo-202107172251_noticia.html
- Pérez, Rosario. «Desaprovechados cebadas». *ABC Toros*. 2003. Web. [Consulta: 13-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-desaprovechados-cebadas-200310030300-211226_noticia.html
- Pérez, Rosario. «La inmensa naturalidad de Talavante, a hombros con Perera y Ginés en Olivenza». *ABC Toros*. 2018. Web. [Consulta: 31-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-inmensa-naturalidad-talavante-hombros-perera-y-gines-olivenza-201803032036_noticia.html

- Pérez, Rosario. «Los toros saltan al cine en 3D». *ABC Toros*. 2012. Web. [Consulta: 28-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-toros-saltan-cine-201212170000_noticia.html
- Pérez, Rosario. «Morante de la Puebla: «El toreo nace cuando abandonas tu cuerpo y eres un alma delante del toro»». *ABC Toros*. 2013. Web. [Consulta: 13-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-morante-puebla-toreo-nace-cuando-abandonas-cuerpo-y-eres-alma-delante-toro-200309020300-205120_noticia.html
- Pérez, Rosario. «No vamos a pedir perdón por ser aficionados a los toros». *ABC Toros*. 2015. Web. [Consulta: 27-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-no-vamos-pedir-perdon-aficionados-toros-201510280133_noticia.html
- Pérez, Rosario. «Pasos atrás en una tarde sin verdad». *ABC Toros*. 2008. Web. [Consulta: 30-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-pasos-atras-tarde-sin-verdad-200806190300-1641944171550_noticia.html
- Pérez, Rosario. «'Rocky' Rey golpea en el 'ring' de mansos». *ABC Toros*. 2021. Web. [Consulta: 02-03-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-rocky-golpea-ring-mansos-202109022256_noticia.html
- Pérez, Rosario. «Valor francés entre la bilis» *ABC Toros*. 2013. Web. [Consulta: 16-02-2022]. Accesible en: <https://www.abc.es/cultura/toros/20130915/abci-castella-frances-bilis-201309150000.html>
- Pericay, Xavier. «AMISTADES». *ABC Opinión*. 2005. Web. [Consulta: 02-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/opinion/abci-amistades-200501220300-20140521450_noticia.html
- Picó, Francisco «Vicente Prades causa grata sensación». *ABC Toros*. 2006. Web. [Consulta: 01-06-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-vicente-prades-causa-grata-sensacion-200607240300-1422579529014_noticia.html
- Santamaría, Gema. «A San Fermín, este taurino de raza, le pide que «eche una mano y se lleve a punta de capote el Covid-19, que nos eche ese capote». *ABC Toros*. 2021. Web. [Consulta: 30-05-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-jose-maria-marco-espero-san-fermin-lleve-punta-capote-covid-19-202107061402_noticia.html

Serrano, María Isabel. ««Dim sum» y farolillos rojos reciben el año chino en Lavapiés». *ABC Madrid*. 2022. Web. [Consulta: 02-03-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/espana/madrid/abci-y-farolillos-rojos-reciben-chino-lavapiés-200401220300-234337_noticia.html

Suárez-Guanes, José Luis. «Otra tarde sin nada que contar». *ABC Toros*. 2002. Web. [Consulta: 22-02-2022]. Accesible en: https://www.abc.es/cultura/toros/abci-otra-tarde-sin-nada-contar-200207080300-111995_noticia.html

Anexo. Tablas con los resultados obtenidos

1. Abrir el compás

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|---------|------------|
| 1 | Lo que sucede es que, en la terminología viciada de nuestro tiempo, se ha venido a confundir el movimiento de <i>abrir el compás</i> , o despatarrarse (que es de piernas), con el de cargar la suerte (que es de brazos) | Toros | 26.10.2018 |
| 2 | ...quite con el capote a la manera de Miguelín (el que aparece en su monumento) y el hecho de <i>abrir el compás</i> en chicuelinas y manoleínas. | Toros | 25.07.2011 |
| 3 | O lo que es lo mismo: ha hecho falta <i>abrir el compás</i> de la política hasta dar con la distancia adecuada. | Opinión | 22.01.2005 |
| 4 | ¡Cumbre! Estar cumbre es estar sembrado, derrochar arte, <i>abrir el compás</i> , coronar el éxito, la cima de la perfección. | Opinión | 30.11.2005 |
| 5 | ...por romper el juego de parejas de baile en la política internacional y por <i>abrir el compás</i> en materia territorial. | España | 03.10.2004 |

2. Abrirse de capa

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|------------------------------|------------|
| 1 | El que le sirvió para <i>abrirse de capa</i> duró el escaso recorrido de una serie por la derecha. | Toros | 28.01.2017 |
| 2 | Nada más <i>abrirse de capa</i> se le apreció el buen concepto y la solidez con la que se desenvuelve en el ruedo. | Toros | 18.07.2011 |
| 3 | El Cid perdió el percal nada más <i>abrirse de capa</i> . | Toros | 13.08.2008 |
| 4 | El otro madrileño, Carlos Guzmán, anduvo dispuesto con su primero. Hubo de dar cuenta también del segundo por una lesión en la mano de Sergio Blasco, al que el novillo se llevó por delante nada más <i>abrirse de capa</i> . | Toros | 10.12.2006 |
| 5 | El cuarto estuvo a punto de llevárselo por delante al <i>abrirse de capa</i> . | Toros | 22.03.2004 |
| 6 | Resultó cogido nada más <i>abrirse de capa</i> y dio la sensación de ir herido de consideración. | Toros | 28.07.2003 |
| 7 | Nada más empezar el festejo, Joselito sufrió un traspie al <i>abrirse de capa</i> con el toro que inauguraba plaza. | Toros | 23.07.2003 |
| 8 | Perdió el capote nada más <i>abrirse de capa</i> en el tercero | Toros | 07.07.2003 |
| 9 | Y nada más <i>abrirse de capa</i> principió el recital a la verónica, en un quite de pura orfebrería por auténticos delantales después. | Toros | 13.09.2004 |
| 10 | Nada más <i>abrirse de capa</i> El Juli, el público comenzó a corear el nombre de Antonio Ferrera. | Toros | 10.03.2003 |
| 11 | Pero apenas <i>abrirse de capa</i> en su primero fue cogido y sufrió una herida en el muslo izquierdo de pronóstico reservado. | Cataluña (tema: Toros) | 11.06.2006 |

3. Abusar del pico

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|----------------------------|------------|
| 1 | Y Adame abusó del ... <i>pico</i> . Pinchazo. Y otro. Y otro... | Toros | 17.05.2019 |
| 2 | En el cuarto abusó del <i>pico</i> de la muleta con ambas manos, toreando muy despegado. | Toledo (tema: Toros) | 08.09.2014 |

| | | | |
|----|---|------------------------------------|------------|
| 3 | Ligó rondas con templanza, aunque <i>abusó del pico</i> . | Toros | 28.07.2013 |
| 4 | Lució sin sitio, <i>abusando del pico</i> de la muleta y sin la actitud de anteriores actuaciones. | Toros | 12.03.2012 |
| 5 | Desaprovechó al buen quinto -el mejor de la corrida de Barral- en una faena en la que hubo falta de ajuste, muleta retrasada y <i>abuso del pico</i> . | Toros | 01.07.2009 |
| 6 | ...los paisanos: adelanta mucho la muleta, engancha bien al novillo, liga naturales pero <i>abusa del pico</i> . | Toros | 14.03.2012 |
| 7 | ...fácilmente con los paisanos: adelanta mucho la muleta, engancha bien al novillo, liga naturales pero <i>abusa del pico</i> . | Toros | 13.03.2012 |
| 8 | Buen arranque de faena al noble quinto, con el que, aunque alguna vez <i>abusó del pico</i> , el conjunto resultó positivo. | Toros | 08.02.2003 |
| 9 | <i>Abusó del pico</i> de la muleta y de citar a la pala del pitón contrario. | Toros | 28.09.2002 |
| 10 | Francisco Rivera arrancó una oreja al segundo por un trasteo pueblerino, en el que primó el <i>abuso del pico</i> , la muleta retrasada y los circulares hilvanados, que hicieron las delicias de un público a favor de obra. | Comunidad Valenciana (tema: Toros) | 19.03.2007 |
| 11 | No arriesgó un alamar y <i>abusó del pico</i> . | Toros | 03.10.2003 |
| 12 | ...que siempre se echó el toro hacia fuera, citó al hilo del pitón y <i>abusó del pico</i> . | Toros | 17.05.2004 |
| 13 | ...pases por ambos pitones, gráciles molinetes y otros toreros adornos, aunque, por momentos, <i>abusó del pico</i> . | Toros | 19.01.2004 |
| 14 | Rivera realizó un trasteo cara a la galería en el que <i>abusó del pico</i> y no pasó de irrelevante. | Toros | 01.09.2006 |
| 15 | Le faltó sosiego. <i>Abusó del "pico"</i> . Terminó amontonándose. | Toros | 13.08.2009 |
| 16 | También es verdad que en la tanda final de redondos existió <i>abuso del pico</i> y las distancias entre pitón y taleguilla eran considerables. | Toros | 15.06.2002 |
| 17 | En el sexto, Castaño, <i>abusó del pico</i> en innumerables derechazos, aunque algunos de ellos le salieran largos. Terminó desvaído. | Toros | 18.09.2001 |
| 18 | Al cuarto, que escarbó de salida y fue muy mal picado, le tiró tres largas cambiadas de hinojos y construyó una faena tosca y despegada, a base de <i>abusar del pico</i> de la muleta. | Toros | 18.08.2002 |

4. Acoplarse con el toro

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|---------|------------|
| 1 | Roca Rey sufre una voltereta y Manzanares no <i>se acopla con el toro</i> de mayor transmisión de la decepcionante corrida de Juan Pedro | Toros | 16.04.2016 |
| 2 | ...terminó de <i>acoplarse con el toro</i> de la ceremonia, si bien es cierto que le molestó el viento. | Toros | 29.08.2003 |
| 3 | Cuando ya había conseguido el eco de la plaza y el <i>acople con el toro</i> volvió a cambiar absurdamente de lado. | Toros | 25.07.2006 |
| 4 | No acabó de <i>acoplarse con el toro</i> , al que le costaba humillar, y los enganchones que se prodigaron no corrigieron el defecto. | Toros | 24.07.2006 |
| 5 | Es algo que se lleva por dentro, no se puede aprender en ningún lado, y salta automáticamente cuando uno <i>se acopla con el toro</i> . | Toros | 02.09.2003 |

5. A cuerpo limpio

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|---------|------------|
| 1 | Cuenta Jean Cau una tarde en que desafió al toro, <i>a cuerpo limpio</i> . | Toros | 08.01.2022 |
| 2 | Le rozaban los pitones las espinillas; asustaba al miedo en un desplante <i>a cuerpo limpio</i> mientras hacía un guiño al tendido. | Toros | 12.09.2021 |

| | | | |
|----|--|---|------------|
| 3 | Sobresalió la última tanda que ejecutó al natural antes de que sus partidarios enloquecieran en un desplante <i>a cuerpo limpio</i> . | Castilla la Mancha (tema: Toros) | 21.06.2021 |
| 4 | Entusiasmaban las meritorias bernadinas finales, cambiándole el viaje, con un desplante <i>a cuerpo limpio</i> . | Toros | 24.07.2021 |
| 5 | ...balas, asomaban las tripas del soldado Perera, las cuadrillas salían de la trincheras y su apoderado saltaba la barrera <i>a cuerpo limpio</i> para socorrer al joven alistado a un ejército taurino... | Toros | 19.05.2021 |
| 6 | Su arrogancia creció con un desplante <i>a cuerpo limpio</i> antes de las luquecinas y se embolsó... | Toros | 31.05.2021 |
| 7 | A por todas Capote a la espalda El cite <i>a cuerpo limpio</i> , el engaño escondido, los bordados por delante. | Toros | 08.06.2008 |
| 8 | Debido a la agresividad de los toros, los forcados tuvieron que protagonizar hasta 28 pegas (momento en el que reciben al toro <i>a cuerpo limpio</i> para inmovilizarlo en el coso). | Toros | 14.09.2020 |
| 9 | Acaba con un desplante <i>a cuerpo limpio</i> . | Toros | 24.08.2019 |
| 10 | ..en las calles son relevados por corredores que <i>a cuerpo limpio</i> los guían hasta el coso por la Cuesta de las Parras y la Avenida de San Francisco. | Castilla y León (tema: Toros – encierros) | 13.03.2018 |
| 11 | Acabó en las cercanías con un desplante <i>a cuerpo limpio</i> . | Toros | 13.02.2019 |
| 12 | ...quite <i>a cuerpo limpio</i> , toalla en mano. | Toros | 05.10.2019 |
| 13 | ...aquel que afronta <i>a cuerpo limpio</i> las balas enemigas, sabedor de que su dios vendrá a salvarlo sin mediación humana | Opinión | 25.02.2019 |
| 14 | El cante grande ya había sido. Se marcó un desplante <i>a cuerpo limpio</i> ... | Toros | 14.09.2019 |
| 15 | ... se luce con el capote, en un par por dentro y jugueteando con el toro, <i>a cuerpo limpio</i> . | Toros | 16.06.2019 |
| 16 | Acaba con un desplante <i>a cuerpo limpio</i> . | Toros | 10.07.2019 |
| 17 | Abrocha entre los pitones y acaba con un desplante <i>a cuerpo limpio</i> . | Toros | 04.07.2019 |
| 18 | ...y con un desplante <i>a cuerpo limpio</i> que levantó al sol y la sombra en medio de los gritos de «¡torero, torero!». | Toros | 23.06.2019 |
| 19 | ... con recortes <i>a cuerpo limpio</i> , quiebros inverosímiles y saltos de trapecista sin red | Toros | 14.05.2017 |
| 20 | ...noblón y a menos, en el que epilogó con un arrimón y un desplante <i>a cuerpo limpio</i> para pasear su tercera oreja. | Toros | 29.03.2019 |

6. Adelantar la pierna

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|------------------------------------|------------|
| 1 | Tanto es así que al axioma belmontino de parar, templar y mandar añadió el necesario requisito de cargar la suerte, o <i>adelantar la pierna</i> de salida para así ganar mando, terreno y profundidad en cada pase. | Castilla y León (tema: Toros) | 01.12.2018 |
| 2 | ...término en el que el torero arriesga en el embroque, <i>adelantando la pierna</i> de salida al citar al toro. | Madrid (tema: Toros) | 29.06.2019 |
| 3 | Por fortuna hay excepciones de tipos que dan el medio pecho, que <i>adelantan la pierna</i> contraria para cargar la suerte y que hablan clarito sin eufemismos, ... | Castilla y León (metáfora general) | 21.05.2016 |

| | | | |
|----|---|--------------------------|------------|
| 4 | «Su defensa a ultranza de la Fiesta es rotunda. En este libro no hay miedo, hay valor. Ángel <i>adelanta la pierna</i> contraria y carga la suerte en el relato de las vicisitudes que le ha tocado pasar». | Toros (metáfora general) | 28.10.2015 |
| 5 | Morante se hundió a la verónica: dos de contacto y otras tres de pintura, <i>adelantando la pierna</i> , embarcando y acompasando. | España (tema: Toros) | 15.09.2013 |
| 6 | En los toros, como en la vida, hay que arrimarse y <i>adelantar la pierna</i> para tener futuro. | Toros | 18.12.2012 |
| 7 | ¡ah, si <i>adelantara la pierna</i> contraria! ¿Por qué siempre retrasada? | Toros | 08.06.2003 |
| 8 | No se retuerce, <i>adelanta la pierna</i> contraria y torea con la panza de la muleta. | Toros | 30.09.2013 |
| 9 | ...los defectos prematuros de no <i>adelantar la pierna</i> contraria, de cruzarse lo justo para citar con comodidad y tocar los viajes hacia afuera y un cierto halo de conformismo... | Toros | 16.06.2003 |
| 10 | Su toreo con el capote, <i>adelantando la ... pierna</i> contraria y cargando la suerte provocó la admiración del público. | Cataluña (tema: Toros) | 28.12.2006 |
| 11 | ... más de frente, con una colocación contrahecha, <i>adelantada la pierna</i> de vaciar la suerte. | Toros | 10.09.2002 |
| 12 | <i>Adelantando la pierna</i> para donde ha de pasar y salir el toro, sin mover la otra. | Cataluña (tema: Toros) | 10.06.2007 |

7. A favor de querencia

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|---------|------------|
| 1 | ...ha sentenciado que la prohibición de los toros en Cataluña fue una decisión <i>a favor de querencia</i> porque «los políticos han atacado a la Fiesta»... | Toros | 26.10.2017 |
| 2 | El astado ya se iba y fue entonces cuando, <i>a favor de querencias</i> , le dejó una serie diestra muy buena, despatarrado, ... | Toros | 30.08.2011 |
| 3 | Sacó pases meritorios <i>a favor de querencia</i> . | Toros | 03.09.2006 |
| 4 | Estaba muy metido con el toro y, después de un pase de pecho <i>a favor de querencia</i> ,... | Toros | 25.06.2007 |
| 5 | — se relaje es una ocasión tan propicia y <i>a favor de querencia</i> . | Fútbol | 04.11.2009 |
| 6 | A todo ello debe oponer la tropa de Jiménez su mayor peso específico, como equipo y plantilla, y el hecho de jugar <i>a favor de querencia</i> ... | Fútbol | 22.09.2009 |
| 7 | ...que plantear su entonado trasteo <i>a favor de querencias</i> , desde los medios hacia tablas. | Toros | 10.02.2002 |
| 8 | <i>A favor ... de querencia</i> fluyó el broche y las manoletinas, un tanto abusivas en tiempo y número. | Toros | 16.03.2009 |
| 9 | Muletazos <i>a favor de querencia</i> fueron versos sueltos de maravillosa ejecución... | Toros | 28.04.2008 |
| 10 | ... y en el epílogo de faena cuando, atropellando la razón, cerca de toriles y <i>a favor de querencia</i> , intentó adornarse de rodillas. | Toros | 15.10.2003 |
| 11 | ...que cuando un toro se raja y no quiere ni <i>a favor de querencia</i> , sí que se pone bruto de veras. | Toros | 13.10.2005 |
| 12 | ...cuando las terribles astas del serio toro de Valdefresno rozaron el estatuario, pisando al torero; en el siguiente, <i>a favor de querencia</i> , el tren armado y cruzado lo cogió de pleno. | Toros | 04.10.2008 |
| 13 | Únicamente <i>a favor de querencia</i> se tragó algunos con la izquierda. | Toros | 04.03.2007 |
| 14 | Cuando lo hizo, lo condujo <i>a favor de querencia</i> , para cerrarlo ya... | Toros | 12.07.2002 |
| 15 | Aunque el César movió los caballos con autoridad, <i>a favor de querencia</i> , el toro se picó mal. | Toros | 23.05.2006 |

| | | | |
|----|--|-------|------------|
| 16 | Aprovechó bien los viajes <i>a favor de querencia</i> . | Toros | 04.05.2002 |
| 17 | ...el ejemplar de Juan Pedro tomaba la muleta con nobleza, siempre que fuera <i>a favor de querencia</i> . | Toros | 17.04.2002 |
| 18 | ...nunca con el basto segundo y sólo se desmelenó en algún natural <i>a favor de querencia</i> con el bondadoso quinto, que aunque terminó por rajarse mereció más suerte. | Toros | 15.03.2002 |
| 19 | Anduvo resuelto sobre la mano derecha <i>a favor de querencia</i> , cerca de la barrera... | Toros | 27.08.2001 |
| 20 | ...a veces con un embroque notable, otras con la figura por un lado y la embestida por otro, como algunos naturales <i>a favor de querencia</i> , donde repitió circulares invertidos... | Toros | 25.04.2004 |

8. «Afeitao» de la res (afeitado)

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|---------|------------|
| 1 | Como excesivo parecía el <i>afeitado de la res</i> , que una cosa es el despunte y otra el desmoche generoso. | Toros | 07.07.2003 |

9. Aguantar las «embestias» (embestidas)

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|--------------------|------------|
| 1 | La rentabilidad del sector <i>aguanta la embestida</i> del Covid-19 y se mantiene en el 5,6% | Economía | 08.01.2021 |
| 2 | ...para construir un prototipo que <i>aguante las embestidas</i> de las dunas, las piedras, las etapas diarias de 800 kilómetros y dos semanas de trajín en Arabia Saudí. | Deportes | 31.12.2021 |
| 3 | Sergas, con corte a las 18.00 del martes, los hospitales <i>aguantan la embestida</i> de la nueva ola de Covid, e incluso se atenúa la presión asistencial... | Galicia | 24.12.2021 |
| 4 | EE.UU. <i>aguanta la embestida</i> de China | Economía | 31.08.2015 |
| 5 | La Ley de Seguridad Ciudadana tampoco <i>aguanta la embestida</i> de la oposición en el Congreso | España | 22.03.2017 |
| 6 | El equipo entrenado por David Aznar dominó al conjunto local, supo <i>aguantar sus embestidas</i> ,... | Real Madrid | 08.09.2021 |
| 7 | ...fuertes y no pudieron <i>aguantar la embestida</i> final de los alemanes. | España | 08.08.2021 |
| 8 | El británico sale con más rapidez al desaparecer los semáforos rojos y <i>aguanta la embestida</i> de búfalo de Verstappen,... | Fórmula 1 | 24.10.2021 |
| 9 | ...para <i>aguantar la última embestida</i> del Real Madrid en su intento por contratar a David Villa. | Castilla la Mancha | 02.09.2008 |
| 10 | Lo sujeta bien Luque; con gran suficiencia, <i>aguanta las embestidas</i> inciertas, le saca todo lo que tiene... | Toros | 30.09.2021 |
| 11 | ... llegando a los últimos del choque con un apretado 1-2 y <i>aguantando las embestidas</i> constantes de los locales en busca del empate. | Fútbol | 21.12.2020 |
| 12 | Si Van Aert logra <i>aguantar las embestidas</i> de ciclistas como Pogacar, Roglic, Carapaz... | Juegos Olímpicos | 24.07.2021 |
| 13 | La principal preocupación era si el sistema de diques -que no <i>aguantó la embestida</i> de Katrina- resistiría a Ida | Sociedad | 30.08.2021 |
| 14 | Una carrera larga, con 34 años, <i>aguanta la embestida</i> de un defensa que le viene a toda prisa,... | Fútbol | 23.05.2021 |
| 15 | ...pero Francia es una roca que <i>aguanta cada embestida</i> , sale a la contra como una centella (un nuevo gol anulado, a Benzema), y resiste hasta el final. | Fútbol | 16.06.2021 |

| | | | |
|----|--|------------|------------|
| 16 | ...jugadora en busca de una postrera reacción en el choque, pero el conjunto burelés supo <i>aguantar las embestidas</i> del Poio para acabar sumando su tercer entorchado de Supercopa de España... | Deportes | 09.01.2021 |
| 17 | El Portland <i>aguantó la embestida</i> del Barça y le arrebató la Copa de Europa | Deportes | 29.04.2001 |
| 18 | El Málaga se defendía con balón <i>aguantando las embestidas</i> de una Deportiva poco clarividente por lo que Bolo buscó dar más mordiente a su equipo con el doble cambio de Curro Sánchez y el colombiano Juergen Elitim. | Fútbol | 15.11.2020 |
| 19 | ...pero el gran trabajo de Cole y David Lighty permitió al equipo francés <i>aguantar la embestida</i> . | Baloncesto | 04.12.2020 |
| 20 | Uno de ellos se produjo durante el segundo set, cuando Nadal dio una exhibición en defensa para <i>aguantar las embestidas</i> de Tiafoe... | Tenis | 10.05.2019 |

10. Ahogar las «embestias» (embestidas)

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|------------------------------------|------------|
| 1 | El Payo lo citó siempre fuera de cacho, encima, <i>ahogando su embestida</i> . | Toros | 06.02.2020 |
| 2 | En el resto de la faena <i>ahogó la embestida</i> del toro hasta que el animal se desfondó sin lucir toda su calidad. | Toros | 19.11.2018 |
| 3 | ..ambición le hizo atropellar la razón ante el buen sexto, con el que Valls se puso muy encima y le terminó <i>ahogando la embestida</i> . | Comunidad Valenciana (tema: Toros) | 17.03.2009 |
| 4 | Terminó por <i>ahogar la embestida</i> , aunque la gente le agradeció el esfuerzo. | Toros | 12.03.2012 |
| 5 | En el cuarto astado, Canales Rivera no se llegó a acoplar por <i>ahogar la embestida</i> y torear para afuera. | Toros | 08.07.2002 |

11. Al alimón

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|------------------|------------|
| 1 | Tanto el Gobierno de España, <i>al alimón</i> PSOE y Podemos, como Vox y Ciudadanos, casi en extinción, sin olvidar los movimientos cantonales,... | Opinión | 17.01.2022 |
| 2 | «Ya le he dicho y se lo vuelvo a repetir. Que o el señor Villarejo o usted. <i>Al alimón, no</i> ». | España | 15.11.2021 |
| 3 | 'El trono maldito', apareció en 2014, escrita <i>al alimón</i> con un grande del género como José Luis Corral... | ABC Cultural | 03.02.2022 |
| 4 | Los abusos, ratifican <i>al alimón</i> ella y García-Baró, catedrático de Filosofía de la Universidad de Comillas,... | Sociedad | 06.02.2022 |
| 5 | Estaba dirigido <i>al alimón</i> por Enrique F. y su mujer, Victoria J... | España | 18.01.2022 |
| 6 | Sánchez, Iglesias y Errejón, <i>al alimón</i> (título) | Opinión | 10.02.2017 |
| 7 | Y es que en esto Calviño, de cara al público, no da su brazo a torcer como tampoco lo da el Gobierno <i>al alimón</i> con la dichosa inflación... | Opinión | 23.12.2021 |
| 8 | Ni « <i>al alimón</i> » ni en solitario. | España | 14.12.2021 |
| 9 | <i>Al alimón</i> (título) | Castilla y León | 14.12.2011 |
| 10 | ...película de 1978 que no entendió mucha más gente de la que comprenderá 'Nueve Sevillas', dirigida <i>al alimón</i> con Pedro G. Romero. | Cine y películas | 25.11.2021 |
| 11 | La canción 'Hong Kong', compuesta <i>al alimón</i> con Andrés Calamaro, se llevó el premio al mejor tema pop/rock... | Cultura | 19.11.2021 |

| | | | |
|----|---|----------------------|------------|
| 12 | Con elecciones a la vista y el Gobierno aragonés en el aire, el «barón» del PSOE marca distancias a izquierda y derecha tras haber sido reprobado <i>al alimón</i> por PP y Podemos | Aragón | 22.02.2019 |
| 13 | ...previas y la magistrada le dejó claro que « <i>al alimón</i> , no», puesto que sólo uno de los dos letrados debía intervenir en el juicio y ya había empezado García Cabrera. | España | 13.12.2021 |
| 14 | Roberto Abbado y Fabio Biondi dirigirán <i>al alimón</i> la orquesta del Palau de les Arts | Comunidad Valenciana | 10.03.2015 |
| 15 | ...ha podido saber que la marca es propiedad de Kiko Rivera y que el logo, en el que un toro aparece coronado, fue un diseño <i>al alimón</i> del DJ y un amigo suyo. | Gente | 21.09.2021 |
| 16 | Ángela Murillo como un mantra: « <i>Al alimón</i> , no». | España | 14.12.2021 |
| 17 | Son palabras escritas <i>al alimón</i> por Paco Bezerra y Luis Luque, autor y director de 'Edipo a través de las llamas',... | Teatros | 10.09.2021 |
| 18 | José y Artur, <i>al alimón</i> (título) | Cataluña | 22.11.2007 |
| 19 | Esta reducción es justificada desde el Ejecutivo por la caída del desempleo debido a la recuperación económica, <i>al alimón</i> de la retirada de las restricciones y la normalización tras la crisis sanitaria. | Economía | 18.10.2021 |
| 20 | ...una pelota <i>al alimón</i> con Benzema, como si también estuvieran juntos en la voracidad, para un chut posterior de Kroos. | Fútbol | 21.11.2021 |

12. Alardes encimistas

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|---------|------------|
| 1 | Torea con gusto y hasta desmayado a un toro de dulce, flojo, que pronto se apaga; concluye con <i>alardes encimistas</i> . | Toros | 29.05.2021 |
| 2 | Me gustan más los derechazos y naturales suaves, pero la gente enloquece con los alardes de menor clasicismo: mulatazos invertidos, circulares de espaldas, <i>alardes encimistas</i> . | Toros | 09.09.2016 |

13. Alargar la faena

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|---------|------------|
| 1 | Por <i>alargar la ... faena</i> , sufre dos volteretas y recibe un aviso antes de coger la espada (un vicio actual). | Toros | 03.05.2021 |
| 2 | Por <i>alargar la faena</i> , suena un aviso y pierde el trofeo pero da la vuelta el ruedo. | Toros | 27.09.2019 |
| 3 | <i>Alarga la faena</i> y remata por manoletinias. | Toros | 07.05.2019 |
| 4 | También <i>alarga la faena</i> sin necesidad. | Toros | 22.08.2019 |
| 5 | La bravura incesante del toro y las ganas de triunfar <i>alargaron la faena</i> en exceso, hasta el punto de recibir un aviso sin haber siquiera cogido el estoque. | Toros | 26.11.2018 |
| 6 | <i>Alarga la faena</i> y suena el aviso. | Toros | 07.07.2019 |
| 7 | <i>Alarga la faena</i> sin necesidad ante una ruina de toro. | Toros | 12.06.2019 |
| 8 | Román <i>alarga la faena</i> con otro toro mansurrón | Toros | 17.05.2019 |
| 9 | Al final, unos naturales de categoría elevan el tono pero <i>alarga la faena</i> con manoletinias que no aportan nada. | Toros | 07.05.2019 |
| 10 | Pero vuelve a <i>alargar la faena</i> y pincha, por lo que sus paisanos, deseosos de verlo triunfar, tienen que guardar de nuevo los pañuelos. | Toros | 19.03.2019 |
| 11 | Mata tendido, a la segunda, y suena un aviso, por <i>haber alargado la faena</i> . | Toros | 17.05.2019 |
| 12 | El público comenzó a pedir el indulto y el torero <i>alargó la faena</i> . | Toros | 21.06.2015 |
| 13 | <i>Alarga la faena</i> y mata mal. | Toros | 18.09.2016 |

| | | | |
|----|---|--------|------------|
| 14 | En el segundo, brusco y rebrincado, Castilla se justifica, parsimonioso, y <i>alarga la faena</i> . | Toros | 11.09.2014 |
| 15 | ..., de la faena de muleta cabe destacar una serie de muletazos en redondo y la voluntad de agradar del diestro, que <i>alargó la faena</i> cuando en realidad estaba todo hecho. | Toledo | 17.09.2014 |
| 16 | Destacan los naturales de buen trazo. Único pero: <i>alarga la faena</i> . | Toros | 20.03.2016 |
| 17 | Al <i>alargar la faena</i> , baja en vez de subir y acaba recibiendo dos avisos. | Toros | 19.05.2017 |
| 18 | Perera aguanta, intenta conducir las embestidas, <i>alarga la faena</i> y mata caído. | Toros | 14.07.2013 |
| 19 | Perera intenta alargar las embestidas, manda mucho pero <i>alarga la faena</i> y mata caído. | Toros | 13.07.2013 |
| 20 | ...; apunta detalles, con la muleta, <i>alarga la faena</i> y pincha (su punto flaco). | Toros | 25.02.2017 |

14. A las cinco en punto de la tarde

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|-------------------------------------|------------|
| 1 | Lo curioso es que llevaba siete años retirado y ese verano había decidido reaparecer «porque ha llegado la hora de la formalidad». « <i>A las cinco en punto de la tarde</i> » Lorca derramó su famoso Llanto. | Castilla la Mancha (tema: Toros) | 02.08.2021 |
| 2 | Las prisas de la anciana estaban justificadas: <i>a las cinco en punto</i> , hora muy taurina, sus compatriotas iban a conectar con Pekín,... | Madrid | 22.01.2004 |
| 3 | La corrida de Miura comenzó <i>a las cinco en punto de la tarde</i> . | Toros | 28.08.2020 |
| 4 | Ascendía a la gloria de muchos otros toreros caídos « <i>a las cinco en punto de la tarde</i> »: Sánchez Mejías, Joselito, Manolete o Paquirri. | Toros | 30.08.2019 |
| 5 | Dicen que los toreros tienen que ser toreros <i>a las cinco en punto de la tarde</i> y a cualquier hora que el reloj marque. | Toros | 17.06.2020 |
| 6 | ...eso de la desconexión o ley de transitoriedad es un cuento chino para hacer caja <i>a las cinco en punto de la tarde</i> , hora torera- se reducen a bien poco | Castilla y León | 17.09.2017 |
| 7 | La matiné fue simple y liviano aperitivos, en todo caso, al lado de la llegada de Manuel Fraga, taurino, <i>a las cinco en punto de la tarde</i> . | España (tema: Toros) | 03.10.2004 |
| 8 | Los alumnos de un prestigioso instituto de Manhattan homenajearon a las víctimas del 11-M con poemas de Lorca y Calderón. Nueva York y Madrid se hermanaron en el dolor y el recuerdo a los afectados por la barbarie terrorista Ni el 11-S ni el 11-M fueron « <i>a las cinco en punto de la tarde</i> », ... | España | 21.06.2004 |
| 9 | «Estos pavos no me la vuelven a colar», me dijo ayer enfadadísima <i>a las cinco en punto de la tarde</i> , hora torera. | Castilla y León | 16.04.2016 |
| 10 | Ascendía a la gloria de muchos otros toreros caídos « <i>a las cinco en punto de la tarde</i> »: Sánchez Mejías, Joselito, Manolete o Paquirri. | Toros | 27.08.2015 |
| 11 | Corrochano helaba la sangre de sus lectores con el mismo duende que Joselito, Belmonte o Sánchez Mejías paraban los relojes <i>a las cinco en puntas de la tarde</i> . | Castilla y León (tema: Toros) | 14.11.2011 |
| 12 | Esto debió de decirlo <i>a las cinco de la tarde</i> , <i>a las cinco en punto de la tarde</i> ; las cinco en todos los relojes. | Castilla y León (tema: Toros) | 02.08.2010 |
| 13 | Ascendía a la gloria de muchos otros toreros caídos « <i>a las cinco en punto de la tarde</i> »: Sánchez Mejías, Joselito, Manolete o Paquirri. | Toros | 31.08.2010 |

| | | | |
|----|--|-------------------------------------|------------|
| 14 | <i>A las cinco en punto de la tarde</i> . El toro, otra mujer recién salida de las sombras. | Opinión (tema: Toros) | 12.06.2006 |
| 15 | ...García Lorca y su llanto desgarrado, ése que muchos días, a las cinco de la tarde, <i>a las cinco en punto de la tarde</i> , viene a la memoria. | Castilla y León (tema: Toros) | 17.09.2006 |
| 16 | <i>A las cinco en punto de la tarde</i> , con la plaza a rebosar de público, Espartaco ya había triunfado. | Toros | 23.02.2003 |
| 17 | Naturalmente, he oído la vagarosa, ambigua, etérea y estratosférica declaración de Pasqual Maragall <i>a las cinco de la tarde</i> , a las cinco en punto de la tarde, hora taurina de cornada y de muerte como la que a él le han dado. | Opinión | 28.01.2004 |
| 18 | Cuatro horas antes, <i>a las cinco en punto de la tarde</i> (la hora taurina que Lorca elevó al Olimpo), ya estaba el «Jefe» en Asturias. | Música | 16.05.2003 |
| 19 | En el coso del Retiro se oye aún el llanto por Ignacio Sánchez Mejías, <i>a las cinco en punto de la tarde</i> , que derramara García Lorca:... | Toros | 30.05.2006 |
| 20 | Y, de nuevo, esperanzado en romper un paseillo futuro <i>a las cinco en punto de la tarde</i> , dispuesto a postrarse a portagayola ante el túnel negro del miedo y a ceñirse la taleguilla de sangre y oro. | Toros | 02.11.2005 |

15. Al hilo de las tablas

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|-----------------------------------|------------|
| 1 | La fiesta continuó con manoletinas, engarzadas a un torerísimo remate <i>al hilo de las tablas</i> , las mismas que recorrió feliz con la oreja que inauguraba el marcador. | Toros | 02.09.2021 |
| 2 | Hilvanó algún pase <i>al hilo de las tablas</i> en una faena de mérito por el peligro sordo que tenía «Guitarra». | Toledo Ciudad (tema: Toros) | 15.08.2020 |
| 3 | Entregadísimo, exprimió al toro <i>al hilo de las tablas</i> , con una serie sensacional, y un pase de pecho de pitón a rabo. | Toros | 01.06.2019 |
| 4 | <i>Al hilo de las tablas</i> , logra la estocada. | Toros | 03.06.2019 |
| 5 | Tuvieron mérito aquellos naturales <i>al hilo de las tablas</i> , y además, para que nada faltara, largura y temple. | Toros | 21.09.2019 |
| 6 | Tras unos personales rechazados, por la zurda se abría más un animal que, a pesar de su mansa huida, continuó embistiendo <i>al hilo de las tablas</i> . | Toros | 28.06.2018 |
| 7 | <i>Al hilo de las tablas</i> , la arrucina colmó de pasión los tendidos, que pidieron con énfasis las dos orejas, pero el palco solo concedió una. | Toros | 23.06.2019 |
| 8 | ...el cuarto volvió a mostrarse explosivo con los rehiletes para, acto y seguido, iniciar la faena de muleta de hinojos <i>al hilo de las tablas</i> . | Toros | 06.08.2018 |
| 9 | Mirada arrogante del Jaguar limeño, que remató <i>al hilo de las tablas</i> con unas luquinas mientras hacía guiños al público, rendido absolutamente. | Toros | 29.03.2019 |
| 10 | <i>Al hilo de las tablas</i> , suave, suavecito, pasito a pasito... | Toros | 12.03.2019 |
| 11 | Manseó el serio cuarto, al que toreó deseoso en las cercanías <i>al hilo de las tablas</i> y con el que pasó las de Caín para darle matarile. | Toros | 16.07.2017 |
| 12 | <i>Al hilo de las tablas</i> , brinda unas hermosinas que causan furor. | Toros | 08.05.2019 |
| 13 | Luque no volvió nunca la cara en una larga y tesonera porfía, abrochada de forma airosa en la distancia corta <i>al hilo de las tablas</i> , y malograda con los aceros. | Toros | 21.10.2018 |

| | | | |
|----|--|-------|------------|
| 14 | Tiene embestidas desiguales, pero <i>al hilo de las tablas</i> consigue una serie vibrante en varios viajes con transmisión. | Toros | 14.03.2019 |
| 15 | Lo templó como él solo sabe hacerlo, <i>al hilo de las tablas</i> , y cambiando su viaje en terrenos tan comprometidos, informa Efe. | Toros | 02.01.2012 |
| 16 | De hinojos y <i>al hilo de las tablas</i> fue también el comienzo de muleta, en la que se entregó, en redondo y mirando al tendido. | Toros | 19.08.2018 |
| 17 | El toro «Boticario», de la ganadería de Domingo Hernández, ha cogido a Perera de lleno, <i>al hilo de las tablas</i> , levantándole con el pitón dentro y... | Toros | 16.09.2015 |
| 18 | A Castella también le tocó en primer lugar un toro que se rajó a las primeras de cambio, aunque, a base de buscarle insistentemente las vueltas siempre <i>al hilo de las tablas</i> , logró el torero galo extraer meritorios pasajes sobre la diestra. | Toros | 22.07.2016 |
| 19 | <i>Al hilo de las tablas</i> pegó un montón de muletazos, poco reunidos, que entusiasmaron al gentío. | Toros | 27.06.2017 |
| 20 | Quien no lo hizo fue Roca Rey, que le hilvanó <i>al hilo de las tablas</i> una emocionante tanda. | Toros | 19.05.2018 |

16. Andarle por la cara

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|---------|------------|
| 1 | Se limitó a <i>andarle por la cara</i> ante el enfado del público. | Toros | 01.07.2004 |

17. «Apartao de las reses» (apartado)

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|----------------------------|------------|
| 1 | El momento de <i>apartado de las reses</i> se hará con entrada gratuita hasta completar el aforo. | Madrid (tema: Toros) | 18.02.2022 |
| 2 | Padilla, que, esta mañana, ha presentado el precioso acto del <i>apartado de las reses</i> (el primer diestro que lo hace) banderillea con facultades, al son de un precioso pasodoble... | Toros | 22.08.2014 |
| 3 | En el <i>apartado de las reses</i> , se rinde homenaje al fotógrafo Cano, tan querido por todos. | Toros | 12.07.2011 |

18. Apretarse los machos

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|------------------------------|------------|
| 1 | ...cosa se complica. Ahí toca apretarse los machos. Somos hombres de campo desde generaciones y somos ahorrativos. | Toros | 25.07.2021 |
| 2 | ...el murciano Luis León Sánchez tuvo que apretarse los machos y deslizar su corpachón de 184 centímetros y 71 kilos por las enrevesadas carreteras que bajan hacia la Costa Azul. | Ciclismo | 16.03.2009 |
| 3 | En este mes de abril de confinamiento, de dolor, enfermedad y muerte, se cumplen diez años de una noche en la que ABC se apretó los machos y en el Gran Teatro del Liceo, en el santuario de las Artes defendió, clamando a toda voz y sin complejos, la libertad de ir a los toros. | Cataluña (tema: Toros) | 28.04.2020 |
| 4 | Toca apretarse los machos, y cuanto antes empezar con la política de recorte de gasto público, y este Ejecutivo social-comunista no va por ahí. | Economía | 10.07.2020 |
| 5 | Iván, su mozo de espadas, le enfundaba la taleguilla y le apretaba los machos. | Toros | 19.07.2020 |
| 6 | Hay que pasar estos momentos complicados y ahora que 'apretarse los machos' e intentar ganar el Clásico», ha recalado Nacho. | Real Madrid | 24.10.2018 |

| | | | |
|----|---|--|------------|
| 7 | En el sur de Italia ha echado una dosis de cemento a su fútbol, aplicadísimo cuando toca apretarse los machos y con margen para hacer la diferencia en campo contrario. | Fútbol | 16.06.2019 |
| 8 | El torero preterense se enfundaba otra vez el vestido de luces tras vencer un cáncer, la cornada de una leucemia a la que ha superado apretándose los machos. | Toros | 21.06.2018 |
| 9 | ... , el alcalde de Esparragosa, Fernando García Arévalo, se ha apretado los machos y no ha dudado en crear esta zona infantil taurina. | Toros | 04.01.2019 |
| 10 | «Sabíamos que había que apretar los machos», añadió quien reconoce que «la dureza defensiva es imprescindible, y cuando no todos defienden, canta». | Juegos Olímpicos Río 2016 (baloncesto) | 17.08.2016 |
| 11 | En este año de Ryder Cup, los mejores jugadores se están apretando los machos para que el capitán Montgomerie los tenga en cuenta para el equipo. | Deportes (golf) | 05.07.2010 |
| 12 | De ahí, expresiones como «estar para el arrastre», «coger el toro por los cuernos», «cambiar de tercio», «dar una larga cambiada», sufrir una «encerrona», «acudir al trapo», «caerse del cartel», «ir al bulto», «cortarse la coleta», «apretarse los machos», «echar un capote», «dar la puntilla» , «hacer un quite», y finalmente «ver los toros desde la barrera», que son algunas de las situaciones descritas en el acontecer diario de nuestra vida para expresar prudencia, audacia, temeridad, contrariedad, desinterés, peligro, solidaridad o ingenuidad. | Toros | 19.05.2015 |
| 13 | Durante algo más de un día navegaran bajo fuerte vientos, que superaran los 40 nudos de intensidad, y mar gruesa. Como se suele decir, toca apretar los machos. | Vela oceánica | 21.03.2013 |
| 14 | Durante la última Guerra Mundial, se apretó los machos y luchó con asombroso aplomo en tiempos en los que la resistencia se antojaba una empresa imposible. | Toros | 30.08.2015 |
| 15 | Carlos y Lucas Cruz, su copiloto, se apretaron los machos para seguir al árabe. | Deportes (Motos) | 17.01.2010 |
| 16 | ... ,ganador de cuatro Goyas, es uno de los maestros que se ha apretado los machos y se ha adentrado en el rito mágico del encierro pamplonica, «siempre desde el máximo respeto» | Toros (encierros) | 17.12.2012 |
| 17 | En la selección de los jóvenes diestros se encuentran nombres con sobresaliente bagaje y otros prácticamente desconocidos que tendrán que apretarse los machos para sobresalir en el difícil desempeño. | Toledo (tema: Toros) | 23.01.2009 |
| 18 | Aún es hora de ajustarse la montera y apretarse los machos. | Toros | 08.08.2015 |
| 19 | ...nombrar decía que habíamos superado en renta a los italianos y que los franceses se apretaran los machos, que íbamos a por ellos. | Opinión | 24.09.2012 |
| 20 | ...se escapa de una vestimenta de luces, tendrá que apretar los machos para cuajar una faena sobresaliente que enjuague el mal sabor de boca que dejó su paso por Madrid. | Toledo (tema: Toros) | 02.06.2010 |

19. A puerta cerrada

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|------------------------------|------------|
| 1 | La liga mexicana ha decretado que las dos próximas jornadas se disputen <i>a puerta cerrada</i> . | Internacional (tema: fútbol) | 07.03.2022 |
| 2 | El juez del caso Morodo analiza <i>a puerta cerrada</i> las cartas del chavista que se suicidó tras declarar. | España | 02.02.2022 |
| 3 | El Betis-Sevilla se termina este domingo <i>a puerta cerrada</i> . | Fútbol | 16.01.2022 |

| | | | |
|----|--|----------------------|------------|
| 4 | Olaf Scholz, canciller alemán, anunció que todos los eventos deportivos celebrados en Alemania a partir del 28 de diciembre serán <i>a puerta cerrada</i> , en un intento de frenar el avance de los casos de covid-19,... | Fútbol | 22.12.2021 |
| 5 | Francisco se ha reunido casi tres horas <i>a puerta cerrada</i> con el tercer grupo de obispos españoles en 'visita ad limina', todo un récord papal en este tipo de encuentros. | Sociedad | 07.03.2022 |
| 6 | Sevilla por el lanzamiento de un objeto a un jugador sevillista será reanudado este domingo a las 16 horas <i>y a puerta cerrada</i> . | Fútbol | 16.01.2022 |
| 7 | El Betis ha sido sancionado con dos partidos <i>a puerta cerrada</i> tras el incidente en el derbi ante el Sevilla. | Fútbol | 20.01.2022 |
| 8 | ...de Seguridad, Josep Borrell, ha participado en el cónclave a través de un vídeo que se ha emitido <i>a puerta cerrada</i> . | España | 07.03.2022 |
| 9 | <i>A puerta cerrada</i> dirigentes como Salvador Illa también hicieron esa apelación al presidente de la Xunta de Galicia. | España | 07.03.2022 |
| 10 | Un acto previo a lo que se ha vivido <i>a puerta cerrada</i> . | Internacional | 01.03.2022 |
| 11 | La comparecencia de Zelenski ante los senadores y diputados norteamericanos ha sido <i>a puerta cerrada</i> , pero algunos legisladores, como el republicano Rubio, han compartido en redes sociales imágenes de la conversación. | Internacional | 05.03.2022 |
| 12 | Tras celebrarse el anterior <i>a puerta cerrada</i> , este año sí habrá público, que deberá llevar puesta obligatoriamente una mascarilla FFP2 todo el tiempo. | Cultura | 16.12.2021 |
| 13 | También recibió los galardones a mejor director y mejor actriz. La ceremonia se ha celebrado <i>a puerta cerrada</i> , a causa de la pandemia. | Cine y películas | 13.12.2021 |
| 14 | El artista fallero Algarra propone unas fallas " <i>a puerta cerrada</i> " | Sociedad | 07.08.2021 |
| 15 | Los Juegos de Tokio serán <i>a puerta cerrada</i> por la pandemia | Deportes | 08.07.2021 |
| 16 | El miércoles de la semana pasada, la secretaria general de la Comisión Europea responsable de la ejecución de los fondos europeos, Celine Gauer, compareció en las Cortes españolas <i>a puerta cerrada</i> ante una comisión mixta del Congreso y Senado. | Economía | 11.10.2021 |
| 17 | Fallas 2021: cuenta atrás para unas fiestas en septiembre y « <i>a puerta cerrada</i> » por el coronavirus | Comunidad Valenciana | 09.08.2021 |
| 18 | Una comida elaborada por algunos de los mejores cocineros del mundo para él y su pareja, Tiffany Chen, instructora de artes marciales, <i>a puerta cerrada</i> . | Madrid Fusión | 01.03.2022 |
| 19 | El excomisario José Manuel Villarejo ha remitido una carta a presidenta de la Comisión de investigación del caso Kitchen, la diputada socialista Isaura Leal, solicitando que su comparecencia de este jueves se realice <i>a puerta cerrada</i> . | España | 25.05.2021 |
| 20 | Muchos diputados anticipaban esta mañana <i>a puerta cerrada</i> que no pensaban aplaudir mañana al número dos del PP «dijera lo que dijera». | España | 22.02.2022 |

20. A punta de capote

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|-------------------------|------------|
| 1 | A San Fermín, este taurino de raza, le pide que «eche una mano y se lleve <i>a punta de capote</i> el Covid-19, que nos eche ese capote» | Toros (tema: encierros) | 06.07.2021 |
| 2 | <i>A punta de capote</i> (título) | Real Madrid | 20.01.2020 |
| 3 | Toreó <i>a punta de capote</i> como ya no se estila, estuvo colocado siempre, y, por lo tanto, sus intervenciones en la lidia eran eficaces y afortunadas, y porfió al bicho por derecho, ... | Toros | 28.09.2020 |

| | | | |
|----|---|---|------------|
| 4 | Y con mucho estilito, <i>a punta de capote</i> se los llevó del lado de Sus Majestades. ¡El «okupa» se quería colar de Rey! | Opinión (tema: Toros) | 14.10.2018 |
| 5 | ...el camarero del 15M, obligándote a llevarlo <i>a punta de capote</i> , como dice El Boni que él llevó una vez a una mujer (de la vida) airada que por error le hizo hilo en la Casa de Campo. | España | 19.03.2014 |
| 6 | <i>A punta de capote</i> , devolvieron el toro a la lidia. | Toros | 22.06.2007 |
| 7 | Ni los cabestros lograban movilizar al inerte, hasta que al filo de las siete y media entró <i>a punta de capote</i> . | Alicante (tema: Toros) | 21.06.2014 |
| 8 | Finalmente los dobladores han conseguido <i>a punta de capote</i> enseñarles el camino hacia los corrales, donde permanecerán hasta esta tarde, cuando serán lidiados por El Juli, Miguel Angel Perera y Ambel Posada, que tomará la alternativa. | Sociedad (tema: encierros) | 13.07.2006 |
| 9 | ..., y ha tenido que ser ayudado por los dobladores, que han llevado a chiqueros al astado <i>a punta de capote</i> . | Sociedad (tema: encierros) | 14.07.2008 |
| 10 | El encierro se ha alargado aún más por la caída del astado rezagado, que se ha mantenido más de medio minuto en la arena hasta que los dobladores han conseguido <i>a punta de capote</i> levantarlo y conducirlo a los corrales. | Sociedad (tema: encierros) | 07.07.2008 |
| 11 | Lo recuerdo corriendo los toros a una mano, <i>a punta de capote</i> , sin ningún esfuerzo, o colocando espléndidas banderillas sobrias, muy sobrado de poder y de arte. | Comunidad Valenciana (tema: Toros) | 22.08.2010 |
| 12 | El jabonero ha sido finalmente conducido por los corredores y los pastores hasta la plaza, donde los dobladores se han encargado de llevarlo a los chiqueros <i>a punta de capote</i> . | Sociedad (tema: Toros) | 11.07.2007 |
| 13 | Mozos y pastores lograron finalmente con gran esfuerzo que “Ermitaño” entrara en la arena donde una pareja de dobladores lo llevaron a chiqueros <i>a punta de capote</i> . | Navarra (tema: encierros) | 12.07.2009 |
| 14 | Finalmente, se lo llevan <i>a punta de capote</i> . | Toros | 20.04.2013 |
| 15 | Esta niñatocracia es una inmensa metáfora donde unos desalmados primero meten al Estado hasta el corvejón en los lodos y fangos del Guadalquivir y luego se lo llevan <i>a punta de capote</i> hasta el basurero de Alcalá de Guadaira. | Opinión | 22.03.2009 |
| 16 | ..., demostrando reticencia a la hora de introducirse en chiqueros, aunque finalmente los dobladores pudieron llevarlo <i>a punta de capote</i> . | Gente (tema: Toros) | 12.07.2005 |
| 17 | ..., que ha quedado despistado en la arena y que ha tenido que ser introducido en los chiqueros <i>a punta de capote</i> por los dobladores. | Sociedad (tema: Toros) | 09.07.2007 |
| 18 | ..., toreros que Almero le traía a la boca <i>a punta de capote</i> desde su tierra adoptiva, la tierra del picador Zacatecas, al que el Sócrates de San Bernardo le hizo un quite prodigioso: «Maestro, le debo a usted la vida». | Toros | 18.04.2007 |
| 19 | Finalmente los seis “miuras” entraron en la arena aunque el último de ellos se resistió a introducirse en chiqueros e hizo amago de volverse hacia los corredores, algo que evitaron los pastores <i>a punta de capote</i> . | Toros (tema: encierros) | 13.07.2003 |
| 20 | Pasqual Maragall y sus socios del tripartito, que le prestan una mayoría, le llevan <i>a punta de capote</i> . | Opinión | 30.12.2004 |

21. Apuntar buenas maneras

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|------------------------------|------------|
| 1 | El secretario general de CC.OO. ha estimado que los datos del paro de 2011, que se publicarán el próximo viernes, «no <i>apuntan buenas maneras</i> » | Economía | 23.01.2012 |
| 2 | De Vicente Prades recordábamos sus actuaciones en Castellón en las que <i>apuntaba buenas maneras</i> y buen concepto del toreo. | Toros | 24.07.2006 |
| 3 | Fue entonces cuando la actual presentadora, Lorena García, le preguntó a qué se refería con que «ya <i>apuntaba buenas maneras</i> ». | Televisión | 06.08.2020 |
| 4 | Londres tampoco <i>apunta buenas maneras</i> y cede un 1,10% por un 1,16% del índice Euro Stoxx 50. | Economía | 23.10.2018 |
| 5 | Ahora, figuras como las de Kevin Bua o Kemal Ademi <i>apuntan buenas maneras</i> a las que el Getafe tuvo que plantar cara. | Fútbol | 25.10.2019 |
| 6 | A la espera de futuros movimientos en las próximas sesiones, el recorrido bursátil de Telepizza no <i>apunta buenas maneras</i> . | Economía | 29.04.2016 |
| 7 | El delantero argelino apuntó <i>buenas maneras</i> goleadoras en los partidos de pretemporada, ... | Toledo (tema: fútbol) | 12.08.2015 |
| 8 | La columna vertebral del equipo es la misma que en el último Mundial, aunque algunos de los jóvenes jugadores que en Sudáfrica <i>apuntaban buenas maneras</i> , brillan hoy con luz propia en el fútbol europeo. | Fútbol | 08.12.2013 |
| 9 | Álvaro Sanlúcar <i>apuntó buenas maneras</i> engarzando los muletazos largos y profundos por ambos lados, en especial por el izquierdo. | Toros | 02.03.2012 |
| 10 | El alicantino Daniel Palencia <i>apunta buenas maneras</i> : con dos mansos, no es suficiente. | Toros | 17.10.2011 |
| 11 | ..., El Chano dejó su impronta sobre la carretera y <i>apunta buenas maneras</i> en esa modalidad deportiva. | Toledo (tema: Toros) | 24.02.2013 |
| 12 | ...manos de DiCE, se basará en la saga clásica y, a juzgar por lo mostrado, <i>apunta buenas maneras</i> . | Tecnología | 12.06.2014 |
| 13 | ...los contactos mantenidos hasta el momento <i>apunta buenas maneras</i> » para hacer frente a «un panorama delicado debido a la caída de las ventas y la crisis financiera que aún se agrava más por la competencia del mercado oriental». | Galicia | 06.03.2009 |
| 14 | ...sustitución de la errática Educación para la Ciudadanía por una todavía imprecisa Educación Cívica Constitucional, <i>apunta buenas maneras</i> , ... | Opinión | 15.02.2012 |
| 15 | Juanjo militó en el Zaragoza y ahora está en el Vecindario de Segunda B. Borja, que tuvo un accidente, <i>apuntaba buenas maneras</i> . | Fútbol | 12.07.2008 |
| 16 | Quizá por eso al mexicano-francés le suena la flauta en ocasiones, <i>apuntando buenas maneras</i> que, quizá, se limen en sucesivos trabajos. | Cine | 20.06.2008 |
| 17 | Matías Tejela lleva demasiado tiempo <i>apuntando buenas maneras</i> y sin disparar en las grandes Ferias. | Toros | 10.07.2010 |
| 18 | ...que obligaron a Xavi Pascual a sustituirlo pese a que <i>había apuntado buenas maneras</i> en esos primeros minutos. | Baloncesto | 29.10.2009 |
| 19 | ...sobre un Ante Tomic que si bien <i>apunta buenas maneras</i> en acciones aisladas, acusa su falta de experiencia a la hora de hacerse respetar en la zona. | Baloncesto | 04.02.2010 |
| 20 | ...que deberán foguearse en el equipo reserva, pero que <i>apuntan buenas maneras</i> . | Opinión (tema: fútbol) | 10.08.2007 |

22. Aquí nadie regala «na» (nada)

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|-----------------------|------------|
| 1 | Una victoria más, una final menos en la carrera por un título que para poder levantarlo tendrá que sudar hasta el último día porque <i>aquí nadie regala nada</i> . | Fútbol | 23.04.2021 |
| 2 | Monada, <i>aquí nadie regaló nada</i> , ese abdomen es de pico y pala, siempre da la cara | Real Madrid | 18.05.2018 |
| 3 | De eso nada, <i>aquí nadie regala nada</i> . El mayor ya es profesional y el pequeño es hándicap 0, así que no hay más que hablar. | Deportes (tema: golf) | 18.07.2019 |
| 4 | <i>Aquí nadie regala nada</i> , es la realidad. | Fútbol | 29.06.2016 |
| 5 | Sólo pido respeto, llevo años en el toro y <i>aquí nadie regala nada</i> . | Toros | 07.08.2002 |
| 6 | <i>Aquí nadie regala nada</i> y este hombre ha ganado la Copa de Europa, la Liga con el Ajax y el Barcelona, ha sido seleccionador de Holanda... | Fútbol | 16.01.2003 |

23. Armar el taco

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|--------------------------------|------------|
| 1 | Viene Morante de ' <i>armar el taco</i> ' en Linares. | Toros | 29.08.2021 |
| 2 | Aun pudo <i>armar el taco</i> con varios pases. | Fútbol | 04.02.2019 |
| 3 | Antes había vuelto a <i>armar el taco</i> en banderillas. | Toros | 13.08.2007 |
| 4 | Volvió a <i>armar el taco</i> en el séptimo con los rehiletos. | Toros | 24.06.2006 |
| 5 | No se puede asegurar que <i>armara el taco</i> , pero desde luego no repitió la senda de segura elegancia con que el año pasado descubrió su talento, sino que se arriesgó a montar un verdadero teatro entre isabelino y multicultural, con figurines de carnaval y prendas deslumbrantes. | Gente | 12.02.2004 |
| 6 | En su época de futbolista, el de Villar no era un juego a tres bandas, ni siquiera a dos: se limitaba a <i>armar el taco</i> dándole a la bola hacia atrás | Opinión (tema: fútbol) | 27.11.2004 |
| 7 | En el apartado de los aspirantes, de los que pueden <i>armar el taco</i> , hay otros cuatro barcos. | Deportes (tema: vela oceánica) | 14.10.2008 |

24. Armar la muleta

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|---------|------------|
| 1 | El Cuate, falto de técnica, sin <i>armar la muleta</i> , mal cuadrada como mandan las cánones. Estuvo, con más actitud pero sin aptitud. | Toros | 12.03.2012 |

25. Arrastrar el morro por los suelos

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|------------------------------------|------------|
| 1 | El colombiano condujo con largura y despaciosidad a un toro colaborador, que <i>arrastró el morro por el suelo</i> . | Toros | 20.03.2007 |
| 2 | Luego <i>arrastró el morro por el suelo</i> . | Comunidad Valenciana (tema: Toros) | 20.03.2007 |

26. Arrastrar la pañosa por la arena (arrastrar la pañosa)

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|---------|------------|
| 1 | A partir de ahí, recital sobre ambas manos en muletazos, ora diestros ora siniestros, de mano muy baja, <i>arrastrando la pañosa</i> y alargando las embestidas. | Toros | 07.08.2011 |

27. Asegurarse la puerta grande

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|------------------------------------|------------|
| 1 | Espada entera y dos orejas para <i>asegurar la puerta grande</i> . | Toros | 12.01.2020 |
| 2 | La espada fue crucial para la concesión de la oreja que ya le <i>aseguraba la Puerta Grande</i> . | Toros | 08.09.2019 |
| 3 | El ambiente triunfalista se frenó en el deslucido sexto, pero Ginés ya <i>se había asegurado la puerta grande</i> , abierta de par en par para la terna. | Toros | 03.03.2018 |
| 4 | Dos orejas que le <i>aseguraban la puerta grande</i> , pero que no le parecieron suficientes. | Toros | 13.08.2018 |
| 5 | El primero que <i>se aseguró la puerta grande</i> fue César Jiménez. | Toros | 17.09.2010 |
| 6 | Ya <i>ha asegurado la puerta grande</i> . | Toros | 28.07.2013 |
| 7 | ...tarde, en el que ya <i>se aseguró la puerta grande</i> y con el que demostró al respetable su valentía y total entrega. | Toros | 23.06.2013 |
| 8 | Cuando sale el quinto, López Simón ya tiene <i>asegurada la puerta grande</i> y El Juli, no. | Toros | 19.03.2016 |
| 9 | Segundo del lote de Morante, sabedor que sus compañeros tienen <i>asegurada la puerta grande</i> . | Toros | 05.09.2015 |
| 10 | Segundo toro. «El Juli» <i>se asegura la puerta grande</i> . | Toros | 16.03.2010 |
| 11 | Una gran estocada le valió el doble trofeo y <i>asegurarse la puerta grande</i> . | Comunidad Valenciana (tema: Toros) | 17.08.2008 |
| 12 | Ruiz Miguel -con el récord de victorinadas- y Esplá ya <i>se habían asegurado la Puerta Grande</i> . | Toros | 01.06.2012 |
| 13 | ... y tras el triunfo de sus compañeros que <i>se habían asegurado la Puerta Grande</i> tras obtener dos trofeos de sus últimos toros, el de Elda supo reaccionar y finalmente acompañarlos en su salida en hombros. | Comunidad Valenciana (tema: Toros) | 02.07.2008 |
| 14 | Mis compañeros <i>se habían asegurado la puerta grande</i> y yo no quería irme andando | Toros | 04.03.2008 |
| 15 | Ruiz Miguel -con el récord de victorinadas- y Esplá ya <i>se habían asegurado la Puerta Grande</i> . | Toros | 01.06.2007 |
| 16 | Cuando salió el inválido sexto ya tenían <i>asegurada la puerta grande</i> Ponce y El Juli, Y Manuel se quedó sin ella. | Toros | 04.08.2005 |
| 17 | <i>Aseguró la puerta grande</i> , que era lo que persiguió desde que pisó la arena. | Toros | 12.07.2002 |

28. Asomarse al balcón

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|---------|------------|
| 1 | A bailar a la Plaza Mayor, <i>asomados al balcón</i> (título) | Madrid | 02.01.2018 |
| 2 | Diego vuelve hoy a <i>asomarse al balcón</i> de su negocio. | España | 21.08.2017 |
| 3 | <i>Asomados al balcón</i> (título) | Gente | 01.08.2009 |
| 4 | <i>Se asoma al balcón</i> con los palos Juan Contreras. | Toros | 10.10.2021 |

| | | | |
|----|--|-----------|------------|
| 5 | Tremendo el susto al perder pie en el primer par, para <i>asomarse al balcón</i> en el siguiente. | Toros | 20.07.2021 |
| 6 | Banderillea con riesgo Viotti, <i>asomándose al balcón</i> . | Toros | 13.05.2021 |
| 7 | Desde verónicas a pares de banderillas <i>asomándose al balcón</i> . | Toros | 27.04.2020 |
| 8 | Pasan las lunas, los duermevelas de pesadillas sin lances ni pares <i>asomándose al balcón</i> . | Toros | 03.05.2021 |
| 9 | Antes había toreado de primor a la verónica, tanto a su primero como a su hiriente segundo, con esa personal forma de <i>asomarse al balcón</i> de la embestida que pasa por su barriga,... | Toros | 10.08.2018 |
| 10 | El Fandi <i>se asomó al balcón</i> frente a chiqueros y remató con un violín. | Toros | 13.09.2019 |
| 11 | La repercusión de su bonita iniciativa ha sido tan grande que ni los sanitarios de Puertollano quisieron dejar pasar la oportunidad de rendir un pequeño homenaje a padre e hija por sacar una sonrisa a quienes se <i>asoman al balcón</i> a disfrutar de su pequeño recorrido. | El recreo | 11.05.2020 |
| 12 | <i>Se asomaron al balcón</i> los tenistas que este fin de semana se juegan un puesto en las semifinales. | Tenis | 05.04.2018 |
| 13 | ABC.es <i>se asoma al balcón</i> de la Fiesta para narrar todo lo que suceda en la Feria de San Isidro. | Toros | 09.05.2013 |
| 14 | Tras un tercio de varas en el que zurraron al de Zaldueño, cuajó un gran tercio de banderillas, con un segundo par <i>asomándose al balcón</i> y un violinazo que fascinó. | Toros | 20.09.2018 |
| 15 | ...ahora la mujer <i>se asoma al balcón</i> de los cincuenta no solo con el ánimo incólume, sino incluso con la ilusión de introducir estimulantes innovaciones en su vida. | Parejas | 16.02.2018 |
| 16 | Los tres, cada cual en su estilo, <i>se asomaron al balcón</i> del toreo como esas almas que se asoman a una ventana llena de sol, con ese espíritu tan lorquiano, aunque la final no fuese a las cinco de la tarde, sino a las doce de la mañana. | Toros | 20.11.2017 |
| 17 | Duarte <i>se asoma al balcón</i> ... suelto (como harán también sus hermanos). | Toros | 05.05.2022 |
| 18 | El equipo italiano no <i>se asomaba al balcón</i> de la élite europea desde 2003. | Fútbol | 24.04.2015 |
| 19 | ..., siempre deseoso de <i>asomarse al balcón</i> europeo con sus mejores galas. | Fútbol | 21.04.2015 |
| 20 | Trujillo se asoma al balcón en banderillas, el toro le hace hilo y Bautista le hace un quite magistral. | Toros | 30.05.2018 |

29. «Atacao» de kilos (atacado)

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|---------|------------|
| 1 | Saluda Rafa Serna tras una efectiva estocada a un toro muy <i>atacado de kilos</i> , que se desfondó pronto. | Toros | 22.09.2021 |
| 2 | Otra más perdió por el acero del cuarto, <i>atacado de kilos</i> . | Toros | 29.08.2020 |
| 3 | Barbea mucho las tablas el toro, muy <i>atacado de kilos</i> . | Toros | 26.05.2019 |
| 4 | Cinco toros de los Herederos de Ángel Sánchez y Sánchez y uno -el cuarto- de El Canario, muy desiguales de presentación, con algunos ejemplares fuera de tipo y <i>atacados de kilos</i> . | Toros | 24.07.2016 |
| 5 | Antes se las vio con un sobrero de la divisa titular, en el que dejó unos bonitos naturales, pero el noble y <i>atacado de kilos</i> animal se paró pronto y la cosa fue a menos. | Toros | 17.09.2019 |
| 6 | Ese cuarto toro, segundo del lote de Morante, fue el más <i>atacado de kilos</i> de todo el envío, algo que hizo que le costara desplazarse. | Toros | 17.08.2019 |

| | | | |
|----|---|-------|------------|
| 7 | Pañuelo verde y otra vez la eficacia de Florito. Segundo sobrero, esta vez de Montealto, <i>atacado de kilos</i> y bueyuno. | Toros | 17.05.2019 |
| 8 | Lorenzo deja una buena media con un toro algo bastote, <i>atacado de kilos</i> pero nada sobrado de trapío. | Toros | 14.03.2019 |
| 9 | <i>Atacado de kilos</i> este toro, que sufre un volatín. | Toros | 25.02.2019 |
| 10 | Algunos <i>atacados de kilos</i> y otros muy sueltos. | Toros | 01.09.2006 |
| 11 | ...más <i>atacado de kilos</i> de lo que suele un victorino, es noble pero no transmite lo suficiente. | Toros | 23.04.2015 |
| 12 | ...movilidad y transmisión pese a estar <i>atacado de kilos</i> , anduvo en plan batallador. | Toros | 19.06.2008 |
| 13 | ..., bastante <i>atacado de kilos</i> y de justo fuelle, que se dejó, y voluntarioso con un cuarto mugidor y asfixiado al que toreó en líneas rectas. | Toros | 03.08.2008 |
| 14 | Serios de pitones -algunos lucían leños como para no pasar frío un invierno en Siberia- y muy <i>atacados de kilos</i> , carecieron de clase para interpretar el toreo. | Toros | 09.05.2005 |
| 15 | Cuidó en el caballo al jabonero cuarto, <i>atacado de kilos</i> . | Toros | 21.09.2006 |
| 16 | Apenas opciones le había dado el tercero, muy <i>atacado de kilos</i> y vacío por dentro, de corto o nulo recorrido. | Toros | 27.07.2006 |
| 17 | Uno <i>atacado de kilos</i> y otro de la feria del boquerón. | Toros | 18.05.2005 |
| 18 | El sexto, muy <i>atacado de kilos</i> , se limitó a cumplir. | Toros | 15.06.2001 |
| 19 | Bolívar era un tío, <i>atacado de kilos</i> y sin cuello, reseñado para Pamplona en su momento. | Toros | 25.07.2004 |
| 20 | ...de todos, atrajo el pañuelo verde y, a continuación, un sobrero <i>atacado de kilos</i> de Castilblanco, sin cuello y con un asta zurda supuestamente arreglada, que no es lo mismo que afeitada, ojo. | Toros | 05.06.2003 |

30. A toro «pasao» (pasado)

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|-----------------|------------|
| 1 | Lo rescatábamos <i>a toro pasado</i> , o sea cuando el matón, aburrido de su propia violencia, se evaporaba buscando otros horizontes de pependencias. | Opinión | 26.02.2022 |
| 2 | Reactiva porque actúa <i>a toro pasado</i> ; parcial porque, mientras los operadores y los mercados son globales, | Cataluña | 03.03.2014 |
| 3 | ..., ahora y <i>a toro pasado</i> , vienen a pagar las responsabilidades que debieron exigirse a los que no lo supieron cómo gestionar. | Cataluña | 09.06.2013 |
| 4 | Ahora, <i>a toro pasado</i> y atendiendo a las cifras de la situación, uno no sabe si se hizo con finalidad de transparencia o para evitar la crítica ulterior. | Cataluña | 23.01.2011 |
| 5 | ..., este último alegó que se enteró de ello « <i>a toro pasado</i> » y que lo hizo María del Carmen por iniciativa propia en su intento de premiarle por sus desvelos,... | Castilla y León | 09.02.2022 |
| 6 | Lo ha hecho <i>a toro pasado</i> del Supermartes, cuando el estado por el que es senadora -California- era el trofeo más importante, el estado que más delegados reparte. | Elecciones EEUU | 09.03.2020 |
| 7 | Y es que « <i>a toro pasado</i> , es muy fácil decirlo», repetía Trapero una y otra vez cuando el fiscal le cuestionaba por las maniobras de los Mossos esos días. | España | 21.01.2020 |
| 8 | El Real Madrid fichó a mediados de este mes a la danesa Sofie Svava, una adquisición que <i>a toro pasado</i> se entiende como reemplazo para suplir el hueco que deja Corredera para los próximos meses. | Fútbol | 26.01.2022 |

| | | | |
|----|---|----------------------|------------|
| 9 | Hasta no hace mucho, la gestión de un cargo público se evaluaba <i>a toro pasado</i> en función de variables cuantitativas relacionadas con el bienestar y la prosperidad de lo que se entiende por ciudadanía. | Opinión | 04.12.2021 |
| 10 | «Hemos vivido por encima de nuestras posibilidades», aseguran ahora los líderes mundiales y locales, profetas, como siempre, <i>a toro pasado</i> . | Opinión | 12.06.2010 |
| 11 | Así que, <i>a toro pasado</i> , no hay más explicación que la que cantan los números:... | Comunidad Valenciana | 14.06.2009 |
| 12 | Las razones de tal longevidad son fáciles de entender <i>a toro pasado</i> , pero de entrada parecía una operación imposible. | Opinión | 06.12.2021 |
| 13 | Seis apuntes <i>a toro pasado</i> (título) | Cataluña | 19.03.2010 |
| 14 | <i>A toro pasado</i> (título) | Cine | 23.02.2007 |
| 15 | El 2008 <i>a toro pasado</i> (título) | Lo último | 28.12.2008 |
| 16 | La izquierda perdió la guerra, que ahora parece que trata de ganar <i>a toro pasado</i> , pero se alzó con el canon cultural. | Cultura | 08.12.2021 |
| 17 | No es serio arrimar el ascua a su sardina <i>a toro pasado</i> . | Elecciones generales | 28.06.2016 |
| 18 | La izquierda perdió la guerra, que ahora parece que trata de ganar <i>a toro pasado</i> , pero se alzó con el canon cultural. | Cultura | 08.12.2021 |
| 19 | Y yo le digo lideresa interplanetaria, ministra de Trabajo desempleada, vidente del Covid <i>a toro pasado</i> , comunista fetén, ministra pero no mucho, porque ahora quiere ser oposición también. | Castilla y León | 05.12.2021 |
| 20 | En este cálculo y <i>a toro pasado</i> entra en juego algo tan simple como la aritmética y,... | Opinión | 27.10.2021 |

31. Atracarse de toro

| número | texto | sección | fecha |
|--------|---|----------------------------------|------------|
| 1 | <i>Se atraca de toro</i> con la espada, desprendida. | Toros | 26.09.2021 |
| 2 | Mata <i>atracándose de toro</i> : aviso y dos orejas. | Toros | 06.09.2021 |
| 3 | Mata <i>atracándose de toro</i> : dos orejas. | Toros | 08.05.2021 |
| 4 | Mata muy recto, <i>atracándose de toro</i> . | Toros | 29.05.2021 |
| 5 | Tanto <i>se atracó de toro</i> que la espada cayó pelín contraria mientras la gente se ponía en pie. | Toros | 24.07.2021 |
| 6 | <i>Se atracó de toro</i> y quedó un puntito contraria y salió alcanzado en la pierna izquierda. | Toros | 11.07.2021 |
| 7 | <i>Se atraca de toro</i> con la espada: dos orejas y vuelta al ruedo a este bravo 'Duende'. ¡Todos felices! | Toros | 05.07.2021 |
| 8 | <i>Se atracó de toro</i> al entrar a matar y dejó una estocada contraria que hizo guardia antes de un pinchazo hondo que requirió el remate del descabello. | Castilla la Mancha (tema: Toros) | 01.05.2021 |
| 9 | Mata <i>atracándose de toro</i> : justa la oreja y merecía la vuelta al ruedo el gran toro. | Toros | 26.06.2021 |
| 10 | Jiménez <i>se atracó de toro</i> , por todo lo alto. No se escapó. | Toros | 22.07.2006 |
| 11 | Mata <i>atracándose de toro</i> : aviso y dos orejas. | Toros | 21.06.2019 |
| 12 | Mata <i>atracándose de toro</i> : oreja. | Toros | 15.09.2018 |
| 13 | Logra una gran estocada, <i>atracándose de toro</i> . | Toros | 14.08.2019 |
| 14 | Cuando la res se apaga, mata muy bien, <i>atracándose de toro</i> , con gran seguridad: merecida oreja. | Toros | 11.05.2014 |
| 15 | Estocada <i>atracándose de toro</i> : otra oreja. | Toros | 01.04.2014 |
| 16 | Mata <i>atracándose de toro</i> pero tarda en caer y no le dan la oreja. | Toros | 21.07.2017 |
| 17 | Lo mejor, la estocada, <i>atracándose de toro</i> . | Toros | 16.03.2016 |

| | | | |
|----|--|-------|------------|
| 18 | Mata <i>atracándose de toro</i> y corta una merecida oreja, antes de pasar a la enfermería, con una fuerte paliza. | Toros | 13.03.2016 |
| 19 | <i>Se atraca de toro</i> al matar: esta vez, sí merecía dos orejas pero le dan sólo una. | Toros | 14.07.2013 |
| 20 | Mata <i>atracándose de toro</i> pero lo estropea con cinco descabellos. | Toros | 10.06.2018 |

32. Ayudados por alto

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|---------------------------------|------------|
| 1 | Faena de gusto en la que el novillero almeriense empezó <i>ayudándose por alto</i> y fue variándole los terrenos y buscando que no le puntease los engaños. | Pueblos de Toledo (tema: Toros) | 08.09.2021 |
| 2 | ...emocionantes <i>ayudados por alto</i> , cargando la suerte; enseguida, le baja la mano en clásicos muletazos por los dos pitones. | Toros | 12.10.2021 |
| 3 | Cerró con <i>ayudados por alto</i> e incluso se llegó a pedir el indulto. | Pueblos de Toledo (tema: Toros) | 29.08.2021 |
| 4 | Comienza por hermosos <i>ayudados por alto</i> . | Toros | 04.10.2021 |
| 5 | Morante comenzó la faena con <i>ayudados por alto</i> , un molinete, un natural y uno de pecho. | Toros | 24.08.2021 |
| 6 | Comienza por buenos <i>ayudados por alto</i> , logra buenos naturales pero el toro, por flojo, derrota por alto, desluciendo las suertes. | Toros | 01.10.2021 |
| 7 | La máxima aplica también para toreros de Galapagar en plena tanda de 'ayudados por alto' y para ministros de universidades ayudados por bajo,... | Opinión (tema: Toros) | 16.08.2021 |
| 8 | Comienza Morante con excelentes <i>ayudados por alto</i> , barriendo el lomo, cargando la suerte, que no tienen nada que ver con hacer el poste. | Toros | 24.09.2021 |
| 9 | Puso el cigarrero la alegría en olas de <i>ayudados por alto</i> para sumergirse por bajo en su vieja torería. | Toros | 05.09.2021 |
| 10 | Con unos <i>ayudados por alto</i> , engarzados a unos remates por abajo epiloga su obra, en la que midió con listeza tiempos y distancias. | Toros | 18.09.2021 |
| 11 | Brindó Ferrera al público y, después de descorchar un <i>ayudado por alto</i> , decidió poner tierra de por medio. | Toros | 24.08.2021 |
| 12 | Ya con la espada de verdad dio varios <i>ayudados por alto</i> en el mismo tono y un monumetal trincherazo antes de volcarse en un gran estocada. En su primer toro había vivido un gran susto, cuando en un quite por | Toledo (tema: Toros) | 29.06.2021 |
| 13 | Comenzó con gustosos <i>ayudados por alto</i> una faena pulcra y elaborada, con un final arrebatado que no tomó vuelo. | Pueblos de Toledo (tema: Toros) | 15.05.2021 |
| 14 | Toreros <i>ayudados por alto</i> antes de la suerte suprema, donde a pesar de no estar certero, paseó una oreja. | Pueblos de Toledo (tema: Toros) | 01.05.2021 |
| 15 | Abrió la senda de la torería con <i>ayudados por alto</i> . | Toros | 27.06.2021 |
| 16 | Después de doblarse, se recreó en unos <i>ayudados por alto</i> mirando al tendido. | Toros | 25.06.2021 |
| 17 | Con <i>ayudados por alto</i> descorchó la faena, preñada de torería. Muy vertical, lo cosió a la muleta despacioso entre roncós olés de sus partidarios. | Toros | 19.06.2021 |

| | | | |
|----|--|-------|------------|
| 18 | <i>Los ayudados por alto</i> imantaron los ojos a la apertura, pero en el molinete el guapo animal se desplomó, quebrantado tal vez por ese salto sin pértiga de salida. | Toros | 12.06.2021 |
| 19 | Un <i>ayudado por alto</i> y una espaldina dieron paso a otra serie de arrogancia a babor. | Toros | 16.05.2021 |
| 20 | Román prologa su faena con <i>ayudados por alto</i> al segundo, que pierde las manos cuando le baja la muleta. | Toros | 24.09.2020 |

33. Ayudados por bajo

| número | texto | sección | fecha |
|--------|--|-----------------------------|------------|
| 1 | Y se notó en los <i>ayudados por bajo</i> , lo más torero del festejo. | Toros | 05.02.2022 |
| 2 | Precisos los ayudados por bajo con los que puso punto y final a su actuación. | Toros | 05.12.2021 |
| 3 | ...capote en un quite del mejor aire, y comenzó la faena con unos <i>ayudados por bajo</i> sacándose el toro a los medios, que resultó pura delicia. | Toros | 11.07.2021 |
| 4 | ...y para ministros de universidades <i>ayudados por bajo</i> , con el hocico rozando albero. | Opinión (tema: Toros) | 16.08.2021 |
| 5 | En el último, que se mueve, rebrincado, dibuja verónicas de salida y prometedores <i>ayudados por bajo</i> pero el toro puntea la muleta,... | Toros | 18.09.2021 |
| 6 | Ayudados por bajo de Juan Ortega en medio de un bullicio horrible de ¡vivas! a destiempo. | Toros | 22.05.2021 |
| 7 | La belleza de los <i>ayudados por bajo</i> tuvo sonos de antiguas glorias. | Toros | 14.05.2021 |
| 8 | Los ayudados parecían poner fin a la valerosa obra, pero no: Morante siguió con la zurda y abrochó con unos <i>ayudados por bajo</i> que escondían de nuevo el misterio de la torería. | Toros | 29.08.2020 |
| 9 | Quedaba el sabor añejo de unos <i>ayudados por bajo</i> antes de una estocada desprendida que le valió la oreja; y antes, la ovación tras despachar al complicado primero con solvencia. | Toros | 28.04.2019 |
| 10 | Fabuloso inicio con <i>ayudados por bajo</i> , a dos manos, que es lo que necesita el toro. | Toros | 31.08.2019 |
| 11 | Brindó al público y con porte de torero antiguo principió con una tríada de <i>ayudados por bajo</i> y una trincherilla al hilo del «7». | Toros | 22.04.2019 |
| 12 | ...merecían los torerísimos <i>ayudados por bajo</i> del inicio. | Toros | 12.09.2019 |
| 13 | Morante brinda al público y comienza con torerísimos <i>ayudados por bajo</i> , a dos manos, que la gente no aprecia. | Toros | 31.08.2019 |
| 14 | En el anterior sobresalieron los <i>ayudados por bajo</i> del cierre de su medida faena. | Toros | 25.09.2017 |
| 15 | ...fueron los <i>ayudados por bajo</i> con los que inició faena a un toro de escasa raza y muy medido fondo. | Toros | 17.08.2019 |
| 16 | Al final, unos circulares, un pase de pecho al ralenti y los <i>ayudados por bajo</i> levantan un clamor. | Toros | 05.06.2019 |
| 17 | Concluye con vistosos <i>ayudados por bajo</i> (mis vecinos recuerdan a Enrique Ponce). | Toros | 01.05.2019 |
| 18 | ...de La Puebla del Río abrió faena con un mar de torerísimos <i>ayudados por bajo</i> . | Toros | 08.04.2019 |
| 19 | Pinturería en los <i>ayudados por bajo</i> , pero pierde la flámula. | Toros | 10.05.2019 |
| 20 | El remate de aquella obra distinta fue por sabrosos <i>ayudados por bajo</i> y un pase de pecho a la hombrera contraria. | Toros | 30.09.2018 |

Anotación

Nombre y apellido del autor: Bc. Jana Plačková

Departamento y facultad: Departamento de Romanística, Facultad de Filosofía,
Universidad Palacký de Olomouc

Nombre del trabajo: Análisis lingüístico de la obra *La fraseología taurina... y su pícaro humor*

Director del trabajo: doc. Mgr. Enrique Gutiérrez Rubio, Ph.D.

Número de caracteres: 124 960

Número de páginas: 77

Número de apéndices: 1

Número de fuentes: 100

Palabras claves: fraseología, unidad fraseológica, cultura, tauromaquia, análisis fraseológico

Anotación: Este trabajo es un estudio dedicado a la disciplina lingüística de la fraseología, concretamente al análisis de aquellas unidades fraseológicas basadas en la tauromaquia. El trabajo se abre con una base teórica, seguida de un análisis. En la base teórica presentamos la fraseología como disciplina lingüística, las UFs junto con sus rasgos específicos y su historia. También hay un capítulo dedicado a la tauromaquia. En la parte analítica presentamos la metodología aplicada, y a continuación, el propio análisis de las UFs taurinas donde estudiamos si las UFs aparecen en el ámbito taurino, en el ámbito general dentro de una metáfora taurina, en el ámbito deportivo o en el ámbito general.

Annotation

Author: Bc. Jana Plačková

Title: Linguistic analysis of *La fraseología taurine... y su pícaro humor*

Department and faculty: Department of the Romance Languages, Faculty of Arts, Palacký University Olomouc

Thesis supervisor: doc. Mgr. Enrique Gutiérrez Rubio, Ph.D.

Number of characters: 124 960

Number of pages: 77

Number of supplements: 1

Number of consulted publications: 100

Key words: phraseology, phraseological unit (idioms), culture, bullfighting, phraseological analysis

Abstract: This master thesis is a study dedicated to phraseology, specifically to the analysis of idioms based on bullfighting. The thesis is composed of a theoretical part, followed by an analysis of the selected idioms. In the theoretical part we present a phraseology as a linguistic discipline, its history, development, idioms and their specific features. The following chapter is dedicated to the bullfighting. In the analytical part, we present the applied methodology, and we continue with the analysis of the bullfighting-based idioms where we decide whether they appear in a bullfighting field, in a general field as a bullfighting metaphor, in a sport section or in a general field.

UNIVERZITA PALACKÉHO V OLMOUCI
Filozofická fakulta
Akademický rok: 2020/2021

Studijní program: Španělská filologie
Forma studia: Prezenční
Specializace/kombinace: Španělská filologie / Anglická
filologie (ŠFma-AFmi)

Specializace v rámci které má být VŠKP vypracována: Španělská filologie maior

Podklad pro zadání DIPLOMOVÉ práce studenta

Jméno a příjmení: **Bc. Jana PLAČKOVÁ**
Osobní číslo: **F200884**
Adresa: **Benkovická 42, Hradec nad Moravicí, 74741 Hradec nad Moravicí, Česká republika**
Téma práce: **Análisis lingüístico de la obra La fraseología taurina. Y su pícaro humor**
Téma práce anglicky: **Linguistic analysis of La fraseología taurina. Y su pícaro humor**
Vedoucí práce: **doc. Mgr. Enrique Gutiérrez Rubio, Ph.D.**
Katedra romanistiky – španělština

Zásady pro vypracování:

Introducción
1 Fraseología
2 Tauromaquia
3 Metodología
4 Análisis
Conclusiones
Bibliografía

Seznam doporučené literatury:

BERMEJO HERNÁNDEZ, Manuel, 2002. *La fraseología taurina. Y su pícaro humor*. Madrid: Libros Tobal.
CORPAS PASTOR, Gloria, 1996. *Manual de fraseología española*. Madrid: Gredos.
LUQUE DURÁN, Juan de Dios y MANJÓN POZAS, Francisco José, 2010. «Claves culturales del diseño de las lenguas: fundamentos de tipología fraseológica». *Estudios De lingüística Del español* [online]. (16) Accesible en: <http://elies.rediris.es/elies16/Claves.html>.
PENADÉS MARTÍN, Inmaculada, 2019. *Diccionario de locuciones idiomáticas del español actual* [online]. Accesible en: www.diccionariodilea.es.
SECO, Manuel, ANDRÉS, Olimpia y RAMOS, Gabino, 2017. *Diccionario fraseológico documentado del español actual: locuciones y modismos españoles* (2. edición corregida y aumentada). Madrid: JdeJ editores.

Podpis studenta:

Plačková Jana

Datum: *30.4.2021*

Podpis vedoucího práce:

Enrique
Gutiérrez
Rubio
Rubio

Digitálně podepsal
Enrique Gutiérrez
Rubio
Datum: 2021.04.30
11:29:17 +02'00'

Datum: